

۷ انجیل متی

به زبان گیلکی

www.gilak-media.net

۱۳۹۸ شمسی

حق چاپ محفوظ است. در صورت استفاده از تولیدات،

لطفا نام وبسایت عنوان شود.

انجيل مٽي

عيسيٰ مسيخ شجره نامچه

۱ عيسيٰ مسيخ شجره نامچه، کي داوود و ابراهيم جزو اون اجداد بيد:

۲ ابراهيم، ايسحاق پٽر، ايسحاق، يعقوب پٽر،

و يعقوب، يهودا و اون براران پٽر بو.

۳ يهودا، فارص و زراح پٽر بو

و اوشان مار نام تamar بو.

فرص، حضرون پٽر، حضرون، رام پٽر،

۴ رام، عميناداب پٽر، عميناداب، نحشون پٽر،

و نحشون، سلمون پٽر بو.

۵ سلمون، بوغز پٽر بو و بوغز مار نام، راحاب بو.

بوغز، عوبيد پٽر و عوبيد مار نام، روت بو.

عوبيد، يسا پٽر،

۶ يسا، داوود پادشا پٽر،

و داوود، سليمان پٽر بو.

سليمان مار، قبل اوريا زن بو.

۷ سليمان، رحبعام پٽر، رحبعام، ابيا پٽر،

و ابيا، اسا پٽر بو.

۸ اسا، يهوشافاط پٽر، يهوشافاط، يورام پٽر،

و يورام، عزيا پٽر بو.

۹ عزيا، يوتام پٽر، يوتام، آحاز پٽر،

و آحاز، حزقيا پٽر بو.

۱۰ حزقيا، منسي پٽر، منسي، امون پٽر،

و امون، يوشيا پٽر بو.

۱۱ يوشيا، يگنيا و اون براران پٽر بو،

هو وخت بو کي يهوديان بابل ميان تبعيد بو بوسته بيد.

۱۲ و بعد تبعيد، بابل ميان:

یگنیا، شِئَلتِئیلِ پٹر
و شِئَلتِئیلِ، زروبابلِ پٹر بو.
۱۳ زروبابلِ، اَبیہوڈ پٹر، اَبیہود، ایلِیاقِیمِ پٹر،
و ایلِیاقِیمِ، عازورِ پٹر بو.
۱۴ عازور، صادوقِ پٹر، صادوق، اَخیمِ پٹر،
و اَخیمِ، اِلِیہوڈِ پٹر بو.
۱۵ اِلِیہود، ایلِعازرِ پٹر، ایلِعازر، مَتانِ پٹر،
و مَتانِ، یعقوبِ پٹر بو.
۱۶ یعقوب، یوسفِ پٹر،
و یوسفِ مریمِ مرد بو،
کی عیسیٰ معروف بہ مسیح،
مریمِ جا بدونیا بمو.
۱۷ اَطویبی جہ ابراهیم تا داوود سر جم چارده نسل، و جہ داوود تا وختی کی یوہودیآن تبعید
بوہوستیدی بابل چارده نسل، و جہ زمانِ تبعید تا مسیح چارده نسل بید.

عیسیٰ مسیح بدونیا آمون

۱۸ عیسیٰ مسیح بدونیا آمون اَطویبی ایتفاق دگفته: عیسیٰ مار «مریم» یوسف نامزد بو ولی ہنوز
عروسی نوکودہ بید کی معلوم بوہوستہ، مریم روح القدس جا آہستہ. ۱۹ یوسف کی ایتا آدم دوروستکار
بو و نحوآستی کی مریم روسوا بہ، ہن و اسی فیکر بوکودہ کی بہترہ بی سر و صدا اون جا سیوا بہ،
۲۰ ولی وختی کی ا تصمیم بیگیفته، خوداوند فرشتہ خواب دورون اون ظاہیر بوستہ و بوگفته: «آی
یوسف، داوود زای، جہ آنکی مریم امرأ عروسی بوکونی نوأ ترسن، چونکی او زاکی کی اون رحم
دورون قرار بیگیفته، جہ روح القدسہ. ۲۱ اون، پسر زاکی بدونیا آورہ کی تو وأستی اون نام (عیسیٰ)
بنی چونکی اون، خو قوم جہ اوشان گونایان نجات دہہ.» ۲۲ تومام ا ایتفاقان دگفته تا اونچی کی
خوداوند، نبی زبان جا بوگفته بو، بہ انجام برسہ کی:

۲۳ «ایتا باکرہ دختر حاملہ بہ و ایتا پسر بدونیا آورہ
و اون (عمانوئیل) دوخوآندی» * کی اون معنی ایسہ:
«خودا امی امرأ».

۲۴ وختی یوسف خواب جا ویریشته، اونچی کی خوداوند فرشتہ اون فرمان بدہ بو، انجام بدہ و
مریم امرأ عروسی بوکودہ. ۲۵ ولی اون امرأ ہمبستر نوبوستہ تا اون خو پسر بدونیا باورده و یوسف اون
نام «عیسیٰ» بنہ.

ستارہ شناسان عیسیٰ امراً دیدار کونیدی

۲ عیسیٰ، ہیروڈیس پادشایی زمان، بیت لحم یهودیہ میان بدونیا بمو۔ بازین چن تا ستارہ شناس، مشرق زیمین جا بمویدی اورشلیم ۲ و اورسہ ییدی: «او زاک کی یوہوڈ پادشاہہ کویہ ایسہ؟ چونکی اون ستارہی، مشرق جا بیدہ ییمی و بمویم کی اون پرستش بوکونیم.» ۳ وختی آخبر ہیروڈیس پادشا گوش فارسہ، اون و توما م اورشلیم مردومان خیلی پریشان بوستیدی۔

۴ ہیروڈیس توما م سران کاهنان و قوم دین علمای دوخواہہ و اوشان اورسہ: «مسیح کویہ و استی بدونیا بایہ؟» ۵ جواب بدہ ییدی: «بیت لحم یهودیہ میان، چونکی نبی دس جا اطوی بی نیویشتہ بو بوستہ:

۶ «ای بیت لحم کی یهوڈا سرزیمین دورون نہہ یی، تو بہ ہیچ وجہ یهوڈا فرمانروایان جا کمتر نی یی، چونکی تی جا ایتا فرمانروا ظوہور کونہ

کی می قوم، اسرائیل شبانی کونہ.*»

۷ بازین ہیروڈیس ستارہ شناسان خلوتی خو ورجا دوخواہہ و اوشان اورسہ کی اولی وار چی وخت او ستارہی بیدہ ییدی ۸ و قبل انکی اوشان اوسہ کونہ کی بیشید بیت لحم، بوگفتہ: «بیشید و دربارہی او زای حیسابی و اورس و اورس بوکونید۔ وختی اون پیدا بوکودیدی، مر و آخبر کونید تا منم بایم و اون پرستش بوکونم.» ۹ ستارہ شناسان بعد انکی پادشا گبان بیشتا و ستیدی، را دکفتیدی و ستارہی کی مشرق طرف بیدہ بید اوشان جلو شوئون دبو تا آخر سر ہو جایی کی او زای ایسہ بو، اون جور بسہ. ۱۰ وختی اوشان ستارہی بیدہ ییدی جہ خوشحالی آرام و قرار ناشتیدی. ۱۱ بازین بوشویدی خانہ دورون، زاک، اون مار مریم امراً بیدہ ییدی، سوجده کودن و اسی زیمین سر بکفتید و او زاک پرستش بوکودیدی۔ بازین خوشان صوند و قچہ یان و اکودیدی و طلا و کندر و مَر * پیش کشی و اسی اون تقدیم بوکودید ۱۲ و چونکی خوداوند، اوشان خواب میانی ہوشدار بدہ بو کی ہیروڈیس ورجا و انگردید، ایتا رائی دیگر جا، خوشان سرزیمین و اگر دستید۔

یوسف، مریم و عیسیٰ امراً فرار کونہ مصر

۱۳ وختی کی ستارہ شناسان بوشویدی، خوداوند فرشتہ خواب میان یوسف ظاہیر بوستہ و بوگفتہ: «ویریز، زای و اون مار اوسان، فرار بوکون بوشو مصر و ہویہ بس تا تر و آخبر کونم، چونکی ہیروڈیس زاک دونبال گردہ کی اون بوکوشہ.» ۱۴ پس وختی شب دکفتہ، یوسف ویریشہ، زای و اون مار اوسادہ، را دکفتہ بوشو مصر ۱۵ و تا ہیروڈیس مردن وخت او یہ بسہ۔ اطوی اونچی کی خوداوند، نبی زبان جا بوگفتہ بو، حقیقت پیدا بوکودہ کی «می پسر مصر جا دوخوادم.*»

۱۶ وختی ہیروڈیس بفامستہ کی ستارہ شناسان اون گول بزہ ییدی، اون خیلی غیظ گیفته و دستور بدہ کی بیشید بیت لحم میان و اون دور و اطراف، توما م دو سالہ پسر زاکان و کوجہ دانہ ترم بوکوشید،

* ۶:۲ میکاہ نبی باب ۵، آیہ ۲ * ۱۱:۲ مَر - ایجور عطر خوش بو کی ایتا درختچہ شیرہ جا بدس آیہ و ہو زمانم بعنوان

دوا و ہم جسد تدهین کودن و اسی ایستفادہ کودیدی۔ * ۱۵:۲ ہوشع نبی باب ۱۱، آیہ ۱

جہ خاطر کی ستارہ شناسان جا پیشناوستہ بو کی ستارہ دو سال پیش ظاہیر بوستہ بو. ۱۷ اٹویبی اونچی کی ارمیای نبی زبان جا بوگفته بو بوستہ بو، حقیقت پیدا کودہ کی:

۱۸ «رامہ جا صدایی ایشناوستہ بہ،

شیون و زاری و پیلہ ماتم صدایہ.

راحیل خو زاکان و آسی ہی گریہ کونہ

و نحوایہ آرام بہ،

چونکی دہ نیسہ ییدی.*»

یوسف، مریم و عیسی امرأ واگرده ناصرہ

۱۹ بعد اونکی ہیروڈیس بمرده، خوداونڈ فرشته مصر دورون یوسف بخواب بمو ۲۰ و بوگفته: «ویریز، زای و اون مار اوسان، واگرد بوشو ایسرائیل سرزمین، چونکی اوشانی کی خواستیدی زاک بوکشید، بمریدی.» ۲۱ یوسف ویریشته، زای و اون مار اوسادہ، واگردستہ بوشو ایسرائیل سرزمین. ۲۲ اما وختی پیشناوستہ کی آرکلائوس، بہ جائی خو پتر ہیروڈیس، یهودیہ میان سلطنت کودن درہ، بترسہ بشہ اویہ و چونکی خواب میانی اون وحی فارسہ، هن و آسی بوشو اوستان جلیل ۲۳ و اویہ ناصرہ شہر میان ساکن بو بوستہ. اٹویبی پیغمبران کلام حقیقت پیدا بو کودہ کی بوگفته بید: «اون ناصرہ دوخوآدہ بہ.*»

یحیی، مسیح رأی هموار کونہ

۳ ۱ هو روزان بو کی یحیای تعمید دهنده ظوهور بو کودہ و یهودیہ بیابان دورون موعظہ کودی ۲ و گفتی: «وآستی توبہ بوکونید، چونکی آسمان پادشایی نزدیک بوستہ!» ۳ یحیی ہونی ایسہ کی اشعیای نبی دربارہ ای اون گہ:

«ایتا صدایی بیابان میان فریاد زنہ:

خوداونڈ رأی آمادہ کونید!

اون مسیر هموار کونید!)*»

۴ یحیی شوتور پشم جا لباس دوکودی و اون کمرقیش چرم و اون خوراک ملخ و عسل صحرائی بو. ۵ مردوم جہ اورشلیم و سرتاسر یهودیہ و تومامی روخان اردن دور و اطراف، اون ورجا شویدی ۶ و خوشان گونایان ايعتراف کودیدی و روخان اردن میان بہ اون دس تعمید گيفتیدی. ۷ اما یحیی وختی بیدہ کی خیلی جہ فریسیان و صدوقیان اموییدی ہویہ کی یحیی مردوم تعمید دی، اوشان بوگفته: «ای افعی زاکان! کی شمر خبر بدہ و آ جہ غضبی کی آمون درہ، بوگوریزید؟

* ۱۸:۲ ارمیا نبی باب ۳۱، آیہ ۱۵ * ۲۳:۲ زبان عبری دورون «ناصرہ» ایسمی ایسہ کی بہ کلمہ ای «شاخہ» ایرتباط نزدیک دارہ و ایتا جہ توضیح یا تعریف یا نامی ایسہ کی نبی یان، عہد عتیق دورون مسیح رہ ایستفادہ بو کودیدی، مثلاً تائیدی اشعیای باب ۱۱ آیہ ۱ نیگاہ بوکونید. * ۳:۳ اشعیای باب ۴۰، آیہ ۳. * ۷:۳ یا: اون جا تعمید بیگیرید

۸ شومان و اشمی کاران مره ثابت بوکونید کی توبه بوکودیدی. ۹ گومان نوکونید کی تانیدی کس کس بیگید: (امی پتر ایبراهیمه) *، چونکی شمر گم خدا تانه آ سنگان جا ایبراهیم ره زاکانی به وجود بأوره. ۱۰ هسا تیشه، درختان ریشه سر نهه؛ هر درختی کی خوروم میوه ناوره، و او به و آتش میانی تاوده به * . ۱۱ من شمر توبه کودن و اسی آب مره تعمید دهم. ولی اونی کی بعد من آیه، می جا خیلی قدرتمندتره. من حتی لیاقت نارم اون کفش جوفت کونم. اون شمر روح القدس و آتش امرأ تعمید دهه. ۱۲ اون چنگک اون دس دورون نهه و خو خرمن پاک کونه و خو گندم تلباز میان جم کونه. ولی کاه و کولوش آتش دورون سو جان، آشی کی هیوخت خاموش نیه.»

عیسی تعمید

۱۳ او وخت عیسی، جلیل جا بمو اردن روخان کی یحیی دس امرأ تعمید بیگیره. ۱۴ ولی یحیی سعی بوکوده کی اون جولوی بیگیره و عیسای بوگفته: «من و استی تی دس امرأ تعمید بیگیرم. هسا تو می ورجا بمویی؟»

۱۵ عیسی بفرمأسته: «و هل هه زمان میان اطو به، چونکی حبه کی اطوی خودا شریعت به جا بأوریم.» بازین یحیی قوییل بوکوده. ۱۶ وختی عیسی تعمید بیگفته و آب جا بیرون بمو، هو لحظه آسمان واز بوسته و خودا روح بیده کی کفتر مانستن نازل بو بوسته و عیسی رو قرار بیگفته ۱۷ و ایتا صدا آسمان جا بمو کی: «انه می جان دیل پسر کی اون جا راضی یم.»

عیسی ایمتحان بوستن

۴ ۱ بازین روح القدس عیسای بیرده بیابان دورون تا شیطان اون و سوسه بوکونه. ۲ عیسی چهل شب و روز بو کی روزه گیفتن و اسی هیچی نوخورد بو و اون ویشتا کوده. ۳ هو وخت شیطان بمو عیسی ورجا و بوگفته: «اگه خودا پسری، آ سنگان بوگو نان بیید.» ۴ عیسی و اگردسته بوگفته: «خودا کلام دورونی بینویشته بو بوسته کی:

(اینسان فقط نان خوردن امرأ زنده نی یه،

بلکی به هر کلمه یی کی خودا فرمایه.) * «

۵ بازین شیطان اون اورشلیم شهر بیرده، اون معبد بولندی جور بدأشته ۶ و بوگفته: «اگه خودا پسری، خودت جه آ بوجور تاود بیجیر، چونکی خودا کلام دورونی بینویشته بو بوسته کی: (خودا خو فرشته یان دستور دهه کی تر خوشان دسان میان بیگیرید و ونالید کی تی پا ایتا سنگ بوخوره.) * «

۷ عیسی جواب بده: «ان کی بوگفتی دوروسته ولی هطویم بینویشته بو بوسته کی (خوداوند، تی خودای ایمتحان نوکون.) * «

* ۹:۳ ینی «امی پتر ایبراهیم ایمان و اسی خودا امر بخشه.» * ۱۰:۳ هوطو کی تیشه درخت و وینه، خودایم بی ایمانان

داوری کونه. * ۴:۴ تشیه باب ۸، آیه ۳ * ۶:۴ مزمو ۹۱، آیه ۱۱ و ۱۲ * ۷:۴ تشیه باب ۶، آیه ۱۶

۸ بازین ایوار دہ شیطان عیسای ببردہ ایتا کوه جور کی خیلی بولند بو و تومامی دونیا مملکتان و اوشان شکوه و جلال اون نشان بدہ ۹ و بوگفته: «اگہ مر سجدہ و پرستش بوکونی، ہمہی اشان تر فادم.» ۱۰ عیسی بفرماستہ: «می جا دور بو، آی شیطان! چونکی بینویشته بوبوستہ:

(وآستی خوداوند، تی خودای پرستش بوکونی

و فقط اون عیادت بوکونی.)^{*}

۱۱ او وخت شیطان عیسای ول کودہ و فرشتہ یان بموییدی و اون ختمت بوکودیدی.

عیسی خو ختمت شروع کونہ

۱۲ وختی عیسی بیشناوستہ کی یحیای بیگفتیدی، واگردستہ اوستان جلیل میانی. ۱۳ بازین عیسی ناصرہ شہر ترک کودہ بوشو شہر کفرناحوم کی دریاچہی جلیل کنار و زبولون و نفتالی ناحیہ یان دورون نہہ بو، و ہویہ بئسہ. ۱۴ اطوی اونچی کی اشعیای نبی زبان جا بوگفته بوبوستہ بو، حقیقت پیدا کودہ کی:

۱۵ «زبولون و نفتالی،

ناحیہ یانی کی دریا مسیر دورونی او طرف اردن روخان

نہہ ییدی

و جلیلی کی خیلی غیر یوہودیان زندگی کونیدی،

۱۶ اوشانی کی تاریکی دورون ایسہ بید

و ہو سرزمین دورونی مرگ سایہ امرأ ساکن بید،

ایتا پیلہ روشنایی بیدہ ییدی و اون نور اوشان رہ

بتابستہ.»^{*}

۱۷ ہو وخت عیسی شروع بوکودہ بہ موعظہ و اعلام کودن آنکی: «وآستی توبہ بوکونید، چونکی

آسمان پادشایی نزدیکہ!»

عیسی اولی شاگردان

۱۸ وختی عیسی جلیل دریاچہ کنار رأ شوئون دبو، دوتا برار بیدہ کی ایتا نام شمعون معروف بہ

پطرس بو و اویتا نام آندریاس. اوشان دام ماہیگیریی دریاچہ دورون تاودہ ییدی، چونکی مایگی

بید. ۱۹ عیسی او دو نفر بوگفته: «می دونبالسر بائید تا شمر مردوم دیل صیاد چاکونم.» ۲۰ ہو لحظہ

خوشان توران ول کودیدی و عیسی دونبالسر بوشو ییدی. ۲۱ عیسی ایچہ کی جلولتر بوشو، دوتا برار

دیگر بیدہ، یعقوب و یوحنا کی خوشان پتر زبیدی امرأ لوتکا میانی ایسہ بید و خوشان توران آمادہ کودن

دیید. عیسی اوشان دوخوادہ خو ورجا. ۲۲ اوشانم بی معطلی لوتکای و خوشان پتر ول کودیدی و

عیسی دونبالسر بوشو ییدی.

عیسیٰ مریشان شفا دہہ

۲۳ عیسیٰ جلیلہ ہمہ جائے گردستی و اوشان کنیسہ یان دورونم تعلیم دبی و خوروم خبران آسمان پادشایی اعلام کودی و تومامی مردومان مرضی یان و ناخوشی یان شفا دبی. ۲۴ عیسیٰ نام و نشان سرتاسر سوریه بیچستہ و ہمہ کسان کی درد و جورواجوز مرضان ویا پلید روح داشتیدی و اوشانی کی ایفلیج و یا غشی بید اون ورجا آوردیدی و عیسیٰ اوشان شفا دبی. ۲۵ ایتا عالمہ مردوم جہ جلیلہ اوسان، دکاپولیس منطقہ، اورشلیم شہر و یوہودیہ اوسان و جہ او طرف اردن روخان عیسیٰ دونبالسر را دکفتیدی، بوشویدی.

عیسیٰ مسیح کوه سر موعظہ کونہ

۱ وختی کی عیسیٰ بیدہ مردومان زیادی بمویدی، بوشو ایتا کوه بولندی سر بینشستہ و اون شاگردانم بموید اون ورجا ۲ و عیسیٰ شروع بوکودہ بہ تعلیم دتن و بوگفتہ:

۳ «خوشا بحال اوشانی کی خوشان نیاز بہ خودا احیاس کونیدی، چونکی آسمان پادشایی اوشان شینہ.

۴ خوشا بحال کسان کی ماتم بزه کیدی چونکی اوشانم آرامش پیدا کونیدی.

۵ خوشا بحال فروتنان،

چونکی جهان اوشان شین بہ.

۶ خوشا بحال اوشانی کی عیدالت و اسی گوشنہ و تشنہ ایسیدی چونکی اوشان ستر بیدی.

۷ خوشا بحال اوشانی کی رحم و مروت داریدی،

چونکی اوشان خودا جا رحم و مروت دینیدی.

۸ خوشا بحال کسان کی اوشان دیل پاکہ

چونکی اوشان خودای دینیدی.

۹ خوشا بحال کسان کی صلح طلب ایسیدی،

چونکی اوشان خودا زاکان دوخواہ بیدی.

۱۰ خوشا بحال اوشانی کی خوشان دوروستکاری و اسی اذیت و آزار دینیدی،

چونکی آسمان پادشایی اوشان شینہ.

۱۱ «خوشا بحال شومان وختی کی مردومان می و اسی شمر فحش و فلاکت دیهیدی و اذیت و آزار

کونیدی و شمر ہمہ جورہ بوہتان زینیدی. ۱۲ خوشحال ببید و شادی بوکونید، چونکی بازین آسمان جور پیلہ پاداش شیمی شین بہ، چہ کی ہطویم پیغمبرانی کی بیشتر بمویدی اذیت و آزار بیدہ بیدی.

نور و نمک

۱۳ «شومان اَدونیا نمکیدی. ولی اگہ نمک خو مزہی جہ دس بدہ، چوطوی دووارہ شور بہ؟ دہ بہ درڈ ہیچ کاری نوخوره، فقط وأستی اون فیشادن تا مردوم پا جیر لقد مال بہ.

۱۴ «شومان اَجہان نوریدی. شہری مأنیدی کی کوہ سر چاکودہ بوبوستہ و نشأ اون قایم کودن.

۱۵ ہیچکی چراغ روشن نوکونہ، کی بآزین اون کاسہ جیر بنہ، بلکی او چراغ ایتا چراغ پایہ سر نہہ کی اون نور تومام خانہ ساکنان رہ بتاؤہ. ۱۶ ہطوی شومانم وأستی وئلید شیمی نور مردوم بتاؤہ کی شیمی خوروم کاران بیدینید و شیمی آسمانی پئر ستایش بوکونید.

تورات و پیغمبران دیگر نیویشتہ یان حقیقت پیدا کونہ

۱۷ «گومان نوکونید کی بموم موسی کیتاب تورات و پیغمبران دیگر نیویشتہ یان باطیل کونم. من نموم کی اوشان باطیل کونم، بلکی بموم کی اوشان تکمیل کونم. ۱۸ آمین شمر گم کی تا وختی زمین و آسمان خوشان جا سر نہہ، کیتاب تورات جا ہیچ حرف یا نقطہ یی حذف نیہ تا کی ہمہی اوشان تکمیل بید. ۱۹ هنن وأسی اگہ کسی کوچہ ترین حکم تورات محل نوکونہ و دیگرانم تعلیم بدہ کی ہو کار بوکونید، آسمان پادشایی دورون کوجہ دانہ ترین کس بحیساب آیہ. ولی ہر کسی یم کی خودا دستوران ايطاعت بوکونہ و دیگرانم تعلیم بدہ کی ہو کار بوکونید، آسمان پادشایی دورون پیلہ کس دوخوادہ بہ. ۲۰ وأستی بدانید اگہ دینداری دورون فریسیان و دین علما جا بہتر نیبید، آسمان پادشایی دورون نتانیدی بیشید.

غیظ

۲۱ «بیشتأوستیدی کی قدیمیان بوگفتہ بوبوستہ بو کی: (قتل نوکون) * و (ہر کی قتل بوکونہ وأستی موجازات ببہ). ۲۲ ولی من شمر گم، ہر کسی خو برار مرہ غیظ بوکونہ، اون حقہ کی موجازات ببہ؛ ہر کی خو برار * (پخمہ) دوخوانہ، اون حقہ کی محاکمہ ببہ و ہر کسی یم خو برار احمق دوخوانہ، اون حق جہندم آتہ. ۲۳ هنن وأسی اگہ تی پیش کشی قوربانگاہ سر تقدیم کودن دری، تر یاد بایہ کی تی برار تی جا ناراحتہ، ۲۴ تی پیش کشی قوربانگاہ جُلُو بنہ. اول بوشو تی برار امرأ آستی بوکون، بآزین واگرد و تی پیش کشی تقدیم بوکون. ۲۵ تی شاکی امرأ ہو را دورونی فوری صلح بوکون، قبل انکی بہ دادگاہ فارسید، وگر نہ اون تر قاضی دس فادہ و قاضی تر زندانباں دس فادہ و زندان دورون دکفی. ۲۶ آمین شمر گم تا سکہی آخر فئندی، نتانی زندان جا بیرون بایی.

زنا

۲۷ «بیشتأوستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو (زنا نوکون) *، ۲۸ ولی من شمر گم ہر کی ایتا زناک شہوت امرأ نیگاہ بوکونہ، خو دیل دورون اون امرأ زنا بوکودہ. ۲۹ اگہ تی راست چوم تر بہ گونہ تاودہ،

* ۲۱:۵ خروج باب ۲۰، آیہ ۱۳ * ۲۲:۵ ا کلمہ متن یونانی دورون بہ معنی مرد و زن ایماندار ایسہ. * ۲۷:۵ خروج

اون بکن و فیشان، چونکی بہترہ کی ناقص بی، تا توماّم تی بدن جہندّم دورونی دکفہ. ۳۰ اگہ تی راست دسم تر بہ گوناہ فاکشہ، اونم و وین و فیشان، چونکی بہترہ کی ایتا دس بداری، تا توماّم تی بدن جہندّم دورونی دکفہ.

طلاق

۳۱ «بوگفتہ بوبوستہ بو کی (ہر کی خو زناک طلاق دہ، و استی اون ایتا طلاق نامہ فادہ). * ۳۲ ولی من شمر گم، ہر کی خو زناک طلاق دہ و اون جا ہیچ خیانتی نیدہ بی، باعیت بہ کی او زناہ زناکار بہ، و ہر کی یم او زناک امرأ ایزدواج بوکونہ، زناکار بہ.

قسم

۳۳ «ہطوی یم بیشتاوستیدی کی قدیمیان بوگفتہ بوبوستہ بو کی: (قسم دوزغ نوأ خوردن، بلکی ہر قسمی کی خوداوند نام جا خوری اون عمل بوکون * ۳۴ اما من شمر گم ہیوخت قسم نوخورد، نہ بہ آسمان، چونکی خودا تخت پادشایی ایسہ، ۳۵ و نہ بہ زمین، چونکی خودا پای انداز ایسہ، و نہ بہ اورشلیم چونکی او پیلہ دانہ پادشا آسمانی شہرہ. ۳۶ تی سر ہم قسم نوأ خوردن، چونکی نتانی تی ایتا خال موی سفید یا سیاہ چاکونی. ۳۷ شیمی گبان و استی یا (بلہ) یا (نہ) بہ، ویشتر جہ اون شیطان شینہ.

اینتقام

۳۸ «بیشتاوستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو: (چوم در عوض چوم و دندان در عوض دندان * ۳۹ ولی من شمر گم، شریز آدم امرأ درگیر نیید. اگہ کسی تی راست دیم سیلی بزه، تی دیم واگردان، و ہل او طرفم بزنہ. ۴۰ اگہ کسی بخوایہ تر بیرہ دادگاہ تا تی قبای تی جا فیگیرہ، تو تی عبایم اون فادن. ۴۱ اگہ کسی تر مجبور کونہ، آی مایل * اون دونبال سر رأ بیشی، تو اون مرہ دو مایل رأ بوشو. ۴۲ اگہ کسی تی جا چیزی بخوایہ، اون فادن و یا اگہ اینفر تی جا دس قرض بخوآستہ، اون دس خالی اوسہ نوأ کودن.

دوئمنان موحبت کودن

۴۳ «بیشتاوستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو: (تی ہمسادہی موحبت بوکون) * و (تی دوئمن امرأ دوئمنی بوکون * ۴۴ ولی من شمر گم، شیمی دوئمنان موحبت بوکونید و اوشانی کی شمر اذیت و آزار رسانیدی، دوعای خیر بوکونید ۴۵ اطوی شیمی آسمانی پتر زاکان ایسیدی، چونکی خودا خو نور آفتاب خوروم آدمان و بد آدمان رہ ایجور تابانہ و خو وارشم دوروستکار آدمان و نافرمان آدمان رہ

* ۳۱:۵ تثنیہ باب ۲۴، آیہ ۱ * ۳۳:۵ لایان باب ۱۹، آیہ ۱۲، و اعداد باب ۳۰، آیہ ۲، و تثنیہ باب ۲۳، آیہ ۲۱ * ۳۵:۵ ایتا کتل کی پادشا تخت جلو نہہیدی کی وختی تخت سر نیستہ، خو پای اون سر بنہ. * ۳۸:۵ خروج باب ۲۱، آیہ ۲۴ * ۴۱:۵ مایل - ا کلمہ ایتا واحد اندازہ گیری ی رومی ایسہ کی ۱۴۷۸/۵ مترہ. * ۴۳:۵ لایان باب ۱۹، آیہ ۱۸ * ۴۳:۵ آ جملہ عہد عتیق جا بیگفتہ نوبوستہ بلکی احتمالاً دین علما اطوی تعلیم دیدی.

یکسان وارانہ۔ ۴۶ اگہ شومان فقط اوشانی کی شمر موحبت کونیدی موحبت بوکونید، چی پاداشی خودا ورجا داریدی؟ چونکی باجگیرانم* هه کار کونیدی؟ ۴۷ اگہ فقط شیمی براران سلام بیگید، فیکر کونیدی چی پیلہ کارانی انجام بدہیدی؟ قومانی کی خودای نشناسیدی هه کار کونیدی۔ ۴۸ هن ووسی شومان کامل ببید، هوطو کی شیمی آسمان پتر کاملہ۔

صدقه فادن

۶ «مواظب ببید شیمی دوروستکاری ای مردومان چومان جلو، خودنمایی ووسی انجام ندید۔ اگہ آکار بوکونید، هیچ پاداشی شیمی آسمانی پتر ورجا ناریدی۔ ۲ پس وختی کی صدقه فادی، جار نوا زئن، هوطویی کی ریاکاران، کنیسه یان و کوچہ یان میان کونیدی تا مردوم اوشان جا تعریف بوکونید۔ آمین شمر گم کی اوشان، هوطویی تومام خوشان پاداش فیگفتیدی۔ ۳ وختی تو صدقه فادی، کاری بوکون کی تی چپ دس جه اونچی کی تی راست دس کونہ، وأخبر نہ، ۴ تا کی تی صدقه فادن آشکار نہ۔ بازین تی آسمانی پتر کی هیچی اون ورجا قایم بوستنی نی یه، تر پاداش فادہ۔

دوعا

۵ «وختی کی دوعا کونی، ریاکاران مانستن نوا بوستن کی دوس داریدی کنیسه یان دورون و خیابانان کنار بسید و دوعا بوکونید تا مردوم اوشان ببینید۔ آمین شمر گم کی اوشان هوطویی تومام خوشان پاداش فیگفتیدی۔ ۶ ولی تو، وختی کی دوعا کونی، بوشو تی اوطاق دورون، در دود و بازین تی آسمانی پتر کی هیچی اون ورجا قایم بوستنی نی یه، تر پاداش فادہ۔

۷ «وختی دوعا کودن دریدی، بت پرستان مانستن بیخودا گبان تکرار نوکونید۔ اوشان گومان کونیدی زیادی گب زئن مرہ، اوشان دوعا مستجاب بہ۔ ۸ اوشان مانستن نبید، چونکی شیمی پتر قبل انکی چیزی اون جا بخواید، شیمی نیاز دانہ۔

۹ «شومان وستی اٹو دوعا بوکونید:

ای امی پیر آسمانی،

تی نام موقدس بہ۔

۱۰ تی پادشایی باہ۔

تی ایرادہ هوطو کی آسمان میانی انجام بہ،

زیمین رویم انجام بہ۔

۱۱ ایمروز امی روزانہ نان امر فادن

۱۲ و امی گونایان ببخش،

* ۴۶:۵ باجگیران کسانی بید کی ہم دولت روم ره کار کودیدی و ہم ویشتر وختان مردوم جا باج و خراج ایضافہ فیگفتیدی۔

ھطوی کی آمنم کسانئی کی امر بدی بوکودیدی،

بخشیم.

۱۳ امر وسوسه یان جا دور بدار

و او شریر جا نجات بدہ.

چونکی پادشایی، قودرت و جلال، تا ابد تی شینہ. آمین.

۱۴ «چونکی اگہ مردوم گونایان ببخشید، شیمی آسمانی پرم شمر بخشہ. ۱۵ ولی اگہ مردوم گونایان نبخشید، شیمی پرم شیمی گونایان نبخشہ.

روزہ

۱۶ «وختی کی روزہ داریدی، ریاکاران مانستن خودتان پریشان احوال نیشان ندید. اوشان، اکار مرہ خوشان سرمچہ ایجوری چاکونیدی کی خوشان روزہ دار نیشان بدید. آمین شمر گم کی اوشان هوطوی خوشان توما پاداش فیگفتیدی. ۱۷ اما تو، وختی روزہ داری، تی سر روغن وسین و تی دیم آب بزن ۱۸ تا تی روزہ مردوم رہ معلوم نہ بلکی فقط تی آسمانی پتر رہ کی ہیچی اون ورجا قایم بوستنی نیہ. بازین تی پتر تر پاداش فادہ.

گنج، آسمان میان

۱۹ «زیمین سر شیمی گنج انبار نوکونید، جایی کی بید و مورانہ زنہ و دوزدان نقب زیندی و بازین دوزدی کونیدی. ۲۰ شیمی گنج آسمان میانی انبار بوکونید، جایی کی نہ بید زنہ نہ مورانہ، و دوزدان نقب نزنیدی تا دوزدی بوکونید، ۲۱ چونکی هر جا تی گنج نہہ، تی دیلم هوہ نہہ. ۲۲ «چوم، چراغ بدنه. اگہ تی چوم ساق و سالم بیه، توما تی وجودم روشنہ. ۲۳ ولی اگہ تی چوم سالم نہہ، توما تی وجود تاریکی گیرہ. هن و اسی اگہ نوری کی تی وجود دورون نہہ، تاریک بیه، و استی بدانید کی چی پیلہ دانہ تاریکی بی بہ وجود آہ. ۲۴ «هیکس نتانہ دوتا ارباب ختمت بوکونہ، یا اولی جا نیفرت دارہ و دیگری موحت کونہ، ویا ایتای وفادار مانہ و ایتای بحیساب ناورہ. نتانیدی ہم خودای ختمت بوکونید ہم ثروت دارایی.

نیگران زندگی نیبید

۲۵ «هن و اسی شمر گم کی دیل نیگران شیمی زندگی نیبید کی چی و او بوخورید یا چی و او بونوشید؛ و نیگران شیمی جان نیبید کی چی و او دوکونید، چونکی زندگی فقط خوردن و لباس دوکودن نیہ. ۲۶ پرندہ یان آسمان جور فندرید کی نہ کاریدی و نہ وونیدی و نہ انبار میانی تلنار کونیدی و شیمی آسمانی پتر اوشان روزی فادہ. آیا شیمی ارزش خودا رہ او پرندہ یان جا ویشتر نیہ؟ ۲۷ کویتا جہ شومان تانہ دیل نیگرانی امرأ، ایتا ساعت خو عمر زیاد کونہ؟

۲۸ «چہ لیاس رہ دیل نیگرنیدی؟ صحرا سوسنآن فندرید کی چوطوی پیلہ بیدی؛ نہ زحمت کشیدی و نہ نخ ریزی کونیدی. ۲۹ شمر گم کی حتی سلیمان نبی خو توماّم شکوه و جلالاً امرأ ایتاً جہ او گولانّ مأنستن آراسته نوبو. ۳۰ آی سُست ایمانان، اگہ خودا صحرا علفانّ کی ایمروز نہہ بیدی و فردا تنوز میانی تاوده بیدی، اطوی اوشانّ قشنگ چاکونه، آیا شمر ویشتر آراسته نوکونه؟!»

۳۱ «پس دیل نیگران نبیید و نیگید (چی بوخوریم؟) و (چی بونوشیم؟) و یا (چی دوکونیم؟)،

۳۲ چونکی اوشانی کی خودای نشناسیدی، ہمہئ آ جورّ چیزانّ دونبألیدی، ولی شیمی آسمانی پئر دانہ کی ہمہئ اشانّ ایحتیاج دآریدی. ۳۳ شومان قبلّ هر چیز، خودا پادشایی و اونّ عیدالت طلب بوکونید، بآزین ہمہئ هو چیزانّ شمر فآده به. ۳۴ هنّ وّاسی دیل نیگرانّ فردا نبیید، چونکی فردا خو نیگرانیّ خو امرأ دآره. ایمروزّ موشکلانّ، ایمروزّ ره کافی ایسه!

دیگرانّ قضاوت کودن

۱ «دیگرانّ قضاوت نوکونید تا خودا شمرّ قضاوت نوکونه ۲ چونکی هوطو کی دیگرانّ قضاوت کونیدی، خودا شمرّ قضاوت کونه و هو اندازہ پیمانہ امرأ کی دیگرانّ فآدیدی، شومانم هو قدر فیگیرییدی. ۳ چہ پّر کاه تی برآزّ چومّ دورون دینی، ولی روبرخالی کی تی چوم درہ و آخبر نییی؟

۴ چوطوی تانی تی برآزّ بیگی: (بِسّ، پّر کاه تی چومّ جا بیرون باورم)، در حالی کی خودت ایتا روبرخال تی چومّ دورونی داری؟ ۵ آی ریاکار، اول او روبرخال تی چومّ جا بیرون باور، بآزین بہتر تانی بیدینی تا پّر کاه تی برآزّ چومّ جا بیرون باوری.

۶ «اونچی کی موقدّسہ، سگانّ فنّدید و شیمی مرواریدانّ خوکانّ جُلُو تأنودید. اگہ آ کار بوکونید، مومکنہ اوشانّ مرواریدانّ لقد مال بوکونید، بآزین و آگردید و شمرّ تیکہ پارہ کونید.

بخوآید، و امجد، بوکوبید

۷ «آنقدر بخوآید کی بدس باورید؛ آنقدر و امجد کی بیآفید؛ و آنقدر بوکوبید کی در شمرہ وازّ به. ۸ چونکی هر کی آ کارانّ دورون ایدامہ بدہ موفق بہ،* هر کی بخوآیہ، بہ دس آورہ، هر کی یم وامجہ، پیدا کونہ و هر کی بوکوبہ، در اونّ رہ وازّ بہ. ۹ شومان کی پئر ایسیدی، اگہ شیمی زای شیمی جا نان بخوآیہ، اونّ سنگ فآدیدی؟ ۱۰ یا مایی بخوآیہ، اونّ لنتی فآدیدی؟ ۱۱ ہسأ اگہ شومان، با آنکی شیمی ذات خرابہ، دانیدی و آستی خوروم چیزانّ شیمی زاکانّ فآدید، چقدر ویشتر شیمی آسمانی پئر خوروم چیزانّ فآدہ اوشانیّ کی اونّ جا خوآیدی. ۱۲ هنّ وّاسی مردومّ امرأ، هو جور رفتار بوکونید کی خوآیدی اوشانم شیمی امرأ هو جور رفتار بوکونید. آن ایسہ خلاصہئ تورات و انبیا نیوشته یان.

* ۸:۷ آسہتأ فعل متّ یونانی دورون بہ صورت استمراری بہ کار بوشو بہ آ معنی کی و آ کارانّ ہی ایدامہ بدہ تا نتیجہ

رأی حیات

۱۳ «تنگ دروازہ جا بایید بودورون، چونکی پت و پهنہ او دروازہ، و عریضہ او رأیی کی بہ ہلاکت ختم بہ و ایتا عالمہ ایسیدی اوشانی کی اون دورون شیدی. ۱۴ ولی تنگ ایسہ او دروازہ و سخته او رأیی کی بہ حیات ختم بہ و کم ایسیدی کسانی کی اون پیدا کونیدی.

درخت و اون میوہ

۱۵ «پیغمبران دورُغی ہوائی بدار. اوشان، گوسفندان لباس میان شیمی ورجا آیدی، اما خوشان باطن میان گرگ درندہ ایسیدی. ۱۶ اوشان میوہیان جا، اوشان شناسیدی. آیا تانیدی انگور، جہ تمش و آنجیل، خار و خس جا بچینید؟ ۱۷ ہطو ایسہ کی ہر خوروم درخت، خوروم میوہ فادہ، درختی یم کی بد بہ، بد میوہ آورہ. ۱۸ خوروم درخت نتانہ بد میوہ باورہ و درختی یم کی بد ایسہ، نتانہ خوروم میوہ باورہ. ۱۹ ہر درختی کی خوروم میوہ فندہ، وأوہ بہ و آتش میانی تاودہ بہ. ۲۰ پس اوشان میوہیان جا، اوشان شناسیدی.

۲۱ «اٹویی نی یہ کی ہر کی مر (خوداوند، خوداوند) دوخوانہ، آسمان پادشایی میان شہ، بلکی اون کی می آسمانی پتر ایرادہی بجا باورہ. ۲۲ وختی او روز* فارسہ، خیلی یان مر گیدی: (خوداوند، خوداوند، آیا تی نام امرأ نبوت نوکودیمی؟ تی نام مرہ دیوان بیرون نوکودیمی و ایتا عالمہ معجزہ انجام ندہیمی؟) ۲۳ ولی ہو وخت من اوشان گم: (ہرگز شمر نشناختم، می جا دور بید، آی بدکاران!)

معمار عاقل و معمار بی عقل

۲۴ «هن و آسی ہر کی می گبان بیشناوہ و اوشان عمل بوکونہ، ایتا عاقل مرداک مانہ کی خو خانہی صخرہ سر چاکودہ بو. ۲۵ وختی وارش بمو و سیل رأ دکفتہ و باد بمو و اون زور باورہ، او خانہ خراب نوبوستہ، چونکی اون پاکار صخرہ سر نہہ بو. ۲۶ ولی ہر کی می گبان بیشناوہ و عمل نوکونہ، ایتا بی عقل مرداک مانہ کی خو خانہی فورشن سر چاکودہ. ۲۷ وختی وارش بمو، سیل رأ دکفتہ و باد بمو و اون زور باورہ، او خانہ فوگردستہ و ایتا پیلہ دانہ خرابی بہ وجود باورہ.»

۲۸ وختی عیسی ا گبان تومام کودہ، مردوم اون تعلیم جا قاق بوستیدی، ۲۹ چونکی اختیار و قودرت امرأ تعلیم دیی، نہ اوشان دین علما مانستن.

جودامی شفا

۱ وختی عیسی کوہ جا بیجیر بمو، ایتا عالمہ مردوم اون دونبالسر رأ دکفتید. ۲ ایدفعہیی ایتا مردای کی جودام داشتی اون ورجا بمو و زانو بزه و بوگفتہ: «آقا جان، اگہ بخوایی تانی مر شفا بدی.» ۳ عیسی خو دس دراز کودہ، اون لمس بوکودہ و بوگفتہ: «خوایم، پاک بو!» ہو لحظہ اون جودام

پاک بوستہ. ۴ بازین عیسیٰ اون بفرمأستہ: «بیدین چی گفتن درم. هیکس هیچی نوگو، بوشو خودت کاهن نیشان بدن و پیش کشی کی موسی تعیین بوکوده*، فادن تا اوشان ره شهادتی بیه.»

افسر رومی ایمان

۵ وختی عیسیٰ وارڈ کفرناحوم شهر بوبوستہ، ایتا افسر رومی اون ورجا بمو و ایلتماس امرأ ۶ اون بوگفته: «آقا جان، می خمتکار ایفلیجه و خانه میان خوفته و سخت درد کشن دره.» ۷ عیسیٰ بوگفته: «من ایم و اون شفا دهم.» ۸ افسر واگردسته بوگفته: «آقا جان، من لایق آن نی یم کی تو می خانه بایی. تو فقط ایتا کلمه بیگی، می خمتکار شفا گیره، ۹ چونکی منم ایتا مامور فرمانبرم و سربازانی یم می جا فرمان بریدی. اگه ایتا جه اوشان بگم: (بوشو)، شه، و دیگری بی بگم، (بیا)، آیه. می نوکر بگم، (ا کار انجام بدن)، انجام دهم.» ۱۰ عیسیٰ وختی اون گبان بیشناوستہ، تعجب بوکوده و کسانی کی اون دونبالسر آمویدی، بوگفته: «آمین شمر گم کی آجور ایمان اسرائیل قوم میانم نیدم. ۱۱ و ابدانید کی خیلی یان شرق و غرب جا آیدی و آسمان پادشایی میان، ایبراهیم و ایسحاق و یعقوب امرأ سفره سر نشینیدی، ۱۲ ولی کسانی کی آسمان پادشایی ره بدونیا بمویدی، تاریکی میان تاوده بیدی، جایی کی اشک فوکونیدی و خوشان دندانان سر بسر سابیدی.» ۱۳ بازین او افسر بوگفته: «بوشو! بیه کی مطابق تی ایمان انجام بیه.» هو وخت اون نوکر شفا بیگفته.

عیسی پطرس زن مار و خیلی یان دیگر شفا دهم

۱۴ وختی عیسیٰ پطرس خانه بوشو، اون زن مار بیده کی تب داشتی و رختخواب میان دراز کسه بو. ۱۵ عیسیٰ اون دس لمس بوکوده و اون تب قط بوستہ. بازین اون ویریشته تا عیسیٰ جا پذیرایی بوکونه. ۱۶ غروب دم خیلی جه کسانی کی دیو داشتیدی، باوردیدی عیسیٰ ورجا و اون خو کلام امرأ، پلید روحان اوشان جا بیرون کوده و همه تا مریضان شفا بده. ۱۷ اطوبی اونچی کی اشعیای نبی زبان جا بوگفته بوبوستہ بو، حقیقت پیدا کوده کی:

«اون امی ضعفان فیگفته

و امی مریضی یان اوساده.»*

عیسی جا پیروی کودن سخته

۱۸ وختی عیسیٰ بیده کی ایتا عالمه آدمان اون دور و ور جم بوستیدی، خو شاگردان فرمان بده کی بیشید او طرف دریاچه. ۱۹ هو وخت ایتا جه دین علما اون ورجا بمو و بوگفته: «آی اوستاد، هر جا بیشی، تی دونبال ایم.» ۲۰ عیسیٰ جواب بده: «روبایان و پرندہ یان لانه داریدی ولی اینسان پسر* جایی

* ۴:۸ آ پیش کشی در واقعی قوربانی ایسه کی تورات دورون یهودیان تکلیف بوبوستہ (لاویان باب ۱۴). * ۱۷:۸ اشعیای نبی باب ۵۳، آیه ۴. * ۲۰:۸ عیسیٰ مسیح کلمه ای «اینسان پسر» چندین بار در درباره ای خودش به کار بیرده. آ کلمه امرأ نیشان بده کی اینسانم ایسه، هطویم خو قودرت و ایقتدار کی عهد عتیق دورون پیشگویی بوبوستہ بو نیشان بده (مثلاً دانیال باب ۷، آیه ۱۳ تا ۴۱).

نارہ کی خو سر او یہ بنہ۔» ۲۱ ایتاً جہ شاگردان، عیسیٰ بوگفته: «آقا جان، وهل اول بشم می پتر دفن کونم.» ۲۲ ولی عیسیٰ اون بوگفته: «می دونبالسر بیا، بده مورده یان، خوشان مورده یان دفن کونید.»

عیسیٰ مسیح دریاچه طوفان آرام کونه

۲۳ بآزین عیسیٰ لوتکای سوار بوسته و شاگردانم اون دونبالسر بوشویدی. ۲۴ ایوارکی دریاچه میان ایتا پیلهدانه طوفان را دکفته، جوری بوبوسته بو کی نزدیک بو موجان لوتکای غرق کونید. ولی عیسیٰ خوفته بو. ۲۵ شاگردان بمویدی و عیسیٰ خواب جا ویریزانه یید و بوگفتید: «اوستاد، امر نجات بدن، هلاک بوستن دریم.» ۲۶ عیسیٰ اوشان بوگفته: «آی کم ایمانان، چره اطو بترسه ییدی؟» بآزین ویریشه و باد و موجان نهیب بزه و همه چی آرام بوسته. ۲۷ شاگردان تعجب امرأ کس کس واورسه ییدی: «آن چو جور آدمی یه کی حتی باد و موجان اون ایطاعت کونیدی!»

دوتا دیوزده مردای شفا گیریدی

۲۸ وختی کی عیسیٰ «جدریان» سرزیمین میان فارسه، کی دریاچه او طرف نهه بو، دوتا دیوزده مرداک امرأ رودرو بوبوسته کی قبرستان جا بیرون شوئون دیبید. اوشان اونقدر وحشی بید کی هیچکی نتانستی او را دواره. ۲۹ اوشان فریاد بزه ییدی: «آی پسر خودا، تو امی امرأ چی کار داری؟ آیا بمویی تا قبل او وخت تعیین بوبوسته امر عذاب بدی؟» ۳۰ او طرفتر ایتا پیله گله خوکان چرا کودن دیبید. ۳۱ دیوان عیسیٰ جا خواهش بوکودیدی: «اگه خوایی امر اخراج کونی، او خوکان گله دورون اوسه کون.» ۳۲ عیسیٰ بفرمأسته: «بیشید!» بآزین دیوان بیرون بوشویدی و خوکان دورون قرار بیگفتیدی و توما گله تپه شیب جا هوجوم بریدی دریاچه دورونی و آب میان هلاک بوستید. ۳۳ خوکانان فرار بوکودیدی بوشوید شهر و توما او ماجرای او وونچی کی دیوزده یان ره ایفاق دکفته بو، مردوم ره تعریف بوکودیدی. ۳۴ بآزین توما شهر مردومان، عیسیٰ دئن ره بیرون بمویدی و وختی اون بیده ییدی، ایلماس بوکودیدی کی اوشان سرزیمین ترک کونه.

ایفلیج شفا دئن

۱ بآزین عیسیٰ لوتکا سوار بوسته، بوشو خو شهر کی دریاچه او طرف نهه بو. ۲ او یہ اینفر کی ایفلیج بو و رختخواب سر دراز کسه بو، اون ورجا باوردیدی. عیسیٰ اوشان ایمان بیده و او شخص ایفلیج بوگفته: «زای جان، تی دیل قورص کون، تی گونایان بخشیده بوبوسته!» ۳ هو وخت بعضی جہ دین علما خوشان ورجا بوگفتیدی: «امردای کوفر گفتن دره!» ۴ عیسیٰ اوشان فیکران بفرمأسته و بوگفته: «چره اپلید فیکران شیمی دیل دورونی را دیهدی؟» ۵ کویتا گب گفتن آسانتره؟ آنکی (تی گونایان ببخشه بوبوسته) یا اونکی (ویریز، را بوشو)؟ ۶ هسا شمره ثابت کونم کی اینسان پسر زیمین سر احق داره کی گونایان ببخشه.» بآزین او شخص ایفلیج بوگفته: «ویریز، تی رختخواب اوسان بوشو بخانه.» ۷ اونم ویریشه بوشو خو خانه. ۸ وختی مردوم ماجرای بیده ییدی، بترسه ییدی و خودایی کی آجور قودرت اینسان فاده بو، پرستش بوکودیدی.

مٽی عیسیٰ پیروی کونہ

۹ وختی عیسیٰ او شهر ترک کوڌن دبو، ایتا مرداڪ بیده کی اون نام مٽی بو. مٽی جایی کی خراج فیگیریدی نیشته بو. عیسیٰ اون بوگفته: «می دونبالسر بیا!» مٽی ویریشته و اون دونبالسر را دکفته بوشو. ۱۰ عیسیٰ، مٽی خانه سفره سر نیشته بو کی ایتا عالمه باجگیران و گوناهاکاران بموییدی و عیسیٰ و اون شاگردان امرأ سفره سر بینشیدی. ۱۱ وختی فریسیان اوشان بیده بیدی، عیسیٰ شاگردان بوگفتید: «چره شیمی اوستاد باجگیران و گوناهاکاران امرأ غذا خوره؟» ۱۲ عیسیٰ اوشان گبان بيشناوسته و بوگفته: «مریضان طبیب خوییدی، نه ساق و سالم آدمان. ۱۳ بیشید و ا کلام معنی بفامید کی: (من رحمت خوام، نه قوربانی) *، چونکی نموم تا دوروستکار آدمان به توبه دعوت بوکونم، بلکی اوشانی کی گوناهاکاریدی.»

سؤال روزه گيفتن و اسی

۱۴ بازين يحيی شاگردان، عیسیٰ ورجا بمویید و واورسه بیدی: «چره امان و فریسیان روزه گیریمی، ولی تی شاگردان روزه نیگیریدی؟» ۱۵ عیسیٰ واگردسته بوگفته: «مگه به، مهمانان عروسی دورونی تا زمانی کی داماد اوشان امرأ ایسه عزاداری بوکونید؟ اما زمانی فارسه کی داماد اوشان جا فیگفته به. هو وخت روزه گیریدی. ۱۶ هیچکی تازه پارچهی کهنه لیبس سر پینیک نزنه *، چونکی بازين او پینیک، لیبس جا سیوا به و اون پاره گی بدتر به. ۱۷ و تازه شراب کهنه مشکان دورونی دونکونیدی، چونکی بازين مشکان پاره بیدی و شراب فیوه و مشکان جه بین شیدی بلکی تازه شراب تازه مشکان دورون دوکونیدی تا هر دوتا سالم بمأنید.»

کنیسه رئیس دختر و ایتا زنای کی خونریزی داشتی

۱۸ هطویی کی عیسیٰ اوشان ره گب زئن دبو، ایتا جه کنیسه رئیسان اون ورجا بمو و عیسیٰ پا جیر زانو بزه و بوگفته: «می دختر هسا بمرده. ولی خواهش کونم بیا و تی دس اون رو بنه تا زنده بیه.» ۱۹ عیسیٰ ویریشته اون امرأ بوشو و شاگردانم اون دونبالسر را دکفتید. ۲۰ هو وخت ایتا زنای کی دوازده سال خونریزی و اسی عذاب کشهیی عیسیٰ پشت سر بمو و اون ردا گوشهی دس بزه، ۲۱ چونکی خو ورجا فیکر کودی: «اگه فقط عیسیٰ ردای دس بزمن، شفا گیرم.» ۲۲ عیسیٰ واگردسته اون بیده و بفرمأسته: «دختر جان، تی دلیل قورص کون. تی ایمان تر شفا بده.» هو لحظهیم او زنای شفا بیگفته. ۲۳ وختی کی عیسیٰ او کنیسه رئیس خانه دورون بوشو و بیده کی مرثیه خوانان نی زئن درید * و مردومانم شیون کوڌن درید، ۲۴ بفرمأسته: «بیشید بیرون، ا دختر نمرده. اون خوفته.» ولی اوشان اون ره خنده بوکودیدی. ۲۵ وختی مردومان بیرون کودیدی، عیسیٰ بودورون بمو و دختر دس بیگفته و دختر ویریشته. ۲۶ ا خبر سرتاسر او منطقه میان پخش بوسته.

* ۱۳:۹ هوشع باب ۶، آیه ۶ * ۱۶:۹ تازه پارچه منظور آنه کی هنوز بوشوسته نوبوسته و آب نوشو. * ۲۳:۹ ا کلمه ی

یونانی اشاره کونه به کسان کی پول فیگیریدی و عزاداری و اسی نی زینیدی.

دوتا کور و ایتا لال شفا گیریدی

۲۷ وختی کی عیسی او محلهی ترک کودن دبوو، دوتا مرداکی کی کور بید اون دونبالسر را دکفتید بوشویید و ایجگره زنان گفتیدی: «آی داوود پسر، امر رحم بوکون!» ۲۸ وختی عیسی فارسه بخانه، او دوتا مردای اون ورجا بموییدی. عیسی اوشان واورسه: «ایمان داریدی کی تانم آکار انجام بدم؟» جواب بدهیدی: «بله، آقا جان.» ۲۹ بازین عیسی اوشان چومان دس بزه و بوگفته: «هطو کی ایمان داریدی، شمره انجام ببه.»

۳۰ هو وخت اوشان چومان واز بوسته. عیسی اوشان ایصراژ امرأ بفرمأسته: «مواظب بیید هیکس آ ماجرا جا وَاخبر نبه.» ۳۱ اما اوشان بیرون بوشوییدی و او خبر توما م او منطقه مردومان میان جار بزه بیید. ۳۲ هطوی کی اوشان بیرون شوئون دیبید، ایتا دیوزده مرداک کی لال بو، باوردیدی عیسی ورجا. ۳۳ وختی عیسی، دیو اون جا بیرون کوده، او مرداک زبان واز بوسته. مردوم تعجب امرأ بوگفتید: «ایسرائیل میانی هیوخت اطو چی ایففاق دنکفته بو!» ۳۴ ولی فریسیان بوگفتیدی: «اون، رئیس دیوان کومک امرأ دیوان بیرون کونه.»

کارگران ویشتری لازم ایسه

۳۵ عیسی همه تا شهران و دیهاتان میان گردستی و اوشان کنیسه یان دورون تعلیم دیی و آسمان پادشایی خوروم خبر اعلام کودی و هر درد و مرضی شفا دیی. ۳۶ وختی عیسی بیده کی مردومان زیادی اویه جم بوستیدی، اون دیل اوشان ره بوسوخته، چونکی گوسفندان بی چوپان مانستن، آشفته و درمانده بیید. ۳۷ بازین خو شاگردان بوگفته: «محصول زیاده، ولی کارگر کم. ۳۸ پس صاب محصول جا بخوایید کی خو محصول درو کودن ره کارگران ویشتری اوسه کونه.»

دوازده تا شاگرد وظیفه

۱ بازین عیسی خو دوازده تا شاگرد خو ورجا دوخواده و اوشان قوت و ایجازه فاده تا ارواح پلید بیرون کونید و هر درد و مرضی یم شفا بدید. ۲ اون دوازده تا رسول نام اشان بید: اول شمعون، معروف به پطرس و اون برار آندریاس؛ یعقوب زبیدی پسر و اون برار یوحنا؛ ۳ فیلیپس و برتولما؛ توما، و متی کی باجگیر بو؛ یعقوب حلفای پسر، و تدای؛ ۴ شمعون غیور و یهودای اسخریوطی کی عیسای خیانت بوکوده.

۵ عیسی او دوازده نفر اوسه کوده و اوشان مأموریت فاده و بوگفته: «غیر یهودیان سرزمین دورون نیشید و سامریان هیتا شهر دورون وارد نیبید، ۶ بلکی قوم اسرائیل اویر بوسته گوسفندان ورجا بیشید. ۷ وختی کی شوئون دریدی، آخبر اعلام بوکونید کی آسمان پادشایی نزدیکه. ۸ مریضان و جودامیان شفا بدید، مورده یان زنده کونید و دیوان بیرون کونید. موفت فیگفتیدی، موفتم فادید. ۹-۱۰ سفر ره هیچ طلا یا نقره یا مس شیمی کمربندان میان نبرید و کوله بار، یا ایضافه پیرهن، یا کفش، یا چوب دستی اونسنید، چونکی کارگر حق داره خو مواجب فیگیره. ۱۱ هر شهر یا دیهاتی کی شیدی، ایتا خوروم آدم دونبال بگردید و تا او مدت زماتی کی او شهر میان ایسه بییدی، اون خانه میان بسید.

۱۲ وختی ایتا خانہ دورون شیدی، بیگید: (سلام بر شومان). ۱۳ اگہ اوشانی کی خانہ میانی ایسہ بیدی لایق ببید، ببه کی شیمی سلام برکت اوشان رو قرار بیگیرہ، وگرنہ، دووارہ واگرده شمر. ۱۴ اگہ کسی شمر قوبیل نوکونہ و شیمی گبان گوش نده، وختی کی او خانہ یا شہر خوییدی ترک کونید، شیمی پا خاک بتکانید. ۱۵ آمین شمر گم کی روز داوری دورون، موجازات بوستن سدوم و غمورہ شہران آسانتر بہ، تا او شہر رہ.

۱۶ «من شمر گوسفندان مأنستن، گرگان میان اوسہ کونم. پس لنتی مأنستن زیرک ببید و کبوتر مأنستن سادہ. ۱۷ مواظب ببید، چونکی مردومان شمر بہ محکمہ یان ایسپاریدی و خوشان کنیسہ یان میان شلاق زیندی. ۱۸ می و آسی شمر والی یان و پادشایان ورجا بریدی، و شمرہ ایتا فرصتی ایسہ کی اوشان ورجا و دیگر قومان رہ شہادت بدید. ۱۹ اما وختی شمر تسلیم کونیدی، نیگران ببید کی چی بیگید یا چوطو بیگید. ہو زمان چیزانی کی و بیگید، شمر فادہ بہ، ۲۰ چونکی شومان نی بیدی کی گب زن دریدی، بلکی شیمی آسمانی پتر روح ایسہ کی شیمی زبان جا گب زنہ. ۲۱ برار خو برار، و پتر خو زاک مرگ دس ایسپارہ. زاکان بر علیہ خوشان پتر و مار ویریزی و باعث بیدی کی اوشان کوشتہ ببید. ۲۲ می نام و آسی توما مردوم شیمی جا متنفر بیدی ولی اون کی تا آخر بسہ و تحمول بوکونہ، نجات یافہ. ۲۳ وختی ایتا شہر دورون شمر اذیت و آزار کونیدی، فرار بوکونید بیشید ایتا شہر دیگر. آمین شمر گم کی قبل اونکی بتانید ہمہ ای اسرائیل شہران دورون بیشید، اینسان پسر آہ. ۲۴ «شاگرد جہ خو اوستاد، و نوکر جہ خو ارباب بالاتر نی یہ. ۲۵ شاگرد و آستی خو اوستاد مأنستن ببه و نوکرم خو ارباب مأنستن. اگہ خانہ پیلہ تر (بعلزبول*) نام بنید، بازین اهل او خانہ چی دوخوآنیدی؟»

۲۶ «پس اوشان جا نوا ترسنید. ہیچ چیز نشا قایم کون کی آشکار نہ و ہیچ چیز نشا جیگا دتن کی معلوم نہ. ۲۷ اونچی کی شمر تاریکی میان گفتن درم، روشنایی میان بیگید و اونچی کی شیمی گوش کون ایشناوستن دریدی، پوشت بامان سر اعلام بوکونید. ۲۸ جہ کسانی کی جسم کوشیدی نوا ترسنید چونکی نتانیدی روح بوکوشید؛ و کسی جا بترسید کی تانہ ہم شیمی روح و ہم شیمی جسم جہندم میانی ہلاک کونہ. ۲۹ مگہ دوتا چی چی نی ایتا سکہ امرأ نشا ہن؟ ولی حتی ایتا جہ اوشان بدون خواستہ شیمی آسمانی پتر بیجیر نکفہ. ۳۰ حتی شیمی سر ہمہ تا خال مویانم بیشماردہ بوہوستہ یہ. ۳۱ پس نوا ترسنید، چونکی شیمی ارزش ایتا عالمہ چی چی نی جا ویشترہ.

۳۲ «اگہ کسی مردومان ورجا اعلام بوکونہ کی جہ من ایسہ، بازین منم می آسمانی پتر ورجا اعلام کونم کی می شین ایسہ. ۳۳ ولی ہر کی مردوم ورجا اعلام بوکونہ کی جہ من نی یہ، منم می آسمانی پتر ورجا اعلام کونم کی می شین نی یہ.

۳۴ «گومان نوکونید کی بموم صلح زمین سر باورم؛ نموم کی صلح باورم، بلکی بموم تا شمشیر باورم! ۳۵ می آمون باعث بہ کی:

(پسر، پتر جا،

دختر، مار جا

و عروس، مرد ماژ جا سیوا بیید،

۳۶ و ایتا شخص خانہ آدماں اون دوشمن بیدی.*

۳۷ «هر کی خو پتر و ماژ می جا ویشتر دوس بداره، می لیاقت ناره؛ و هر کی یم خو پسر یا دختر می جا ویشتر دوس بداره، شایسته ئی من نی یه. ۳۸ هر کی خو صلیب اونسنه و می دونبالسر نایه، لایق من نی یه. ۳۹ هر کی بخوایه خو زندگی ئی حفظ بوکونه، اون جہ دس دهه و هر کی یم خو زندگی ئی می و آسی جہ دس بده، اون حفظ کونه.

۴۰ «هر کی شمر قوبیل بوکونه، مر قوبیل بوکوده و هر کی یم مر قوبیل بوکونه، او کسی ئی کی مر اوسه کوده، قوبیل بوکوده. ۴۱ هر کی پیغمبری جہ خاطر کی پیغمبر ایسه، قوبیل بوکونه، پیغمبری پاداش فیگیره. و هر کی یم ایتا شخص جہ خاطر کی عادل ایسه، قوبیل بوکونه، عادل آدم پاداش فیگیره. ۴۲ هر کی ایتا جہ می آ کوجه دانه ترین شاگردان، حتی ایتا لیوان سرد آب فاده، جہ خاطر کی اون می شاگرد ایسه، آمین شمر گم کی بی پاداش نمآنه.»

عیسی در مورد یحیای تعمیددهنده گب زنه

۱ بعد آنکی عیسی آ دستوران خو دوازده تا شاگرد بده، رأ دکفته بوشو شهرانی کی او دور و اطراف نهه بو تا تعلیم بده و موعظه بوکونه. ۲ وختی یحیی زندان میانی مسیح کاران تعریف بیشناوسته، خو شاگردان اون ورجا اوسه کوده ۳ تا واورسید: «آیا تو اونی ایسی کی و آسی بمو بی، یا و آستی کس دیگر رافا بیسیم؟» ۴ عیسی بفرمآسته: «بیشید و اونچی ئی کی دینیدی و ایشناویدی، یحیی ره تعریف بوکونید؛ ۵ کی کوران چومان واز به، شلان رأ شیدی، جوذامیان پاک بیدی، کران ایشناویدی، مورده یان زنده بیدی و فقیران بشارت ایشناویدی. ۶ خوشا بحال کسی کی می و آسی خودای شک نوکونه.»

۷ وختی یحیی شاگردان شوئون دیید، عیسی در مورد یحیی شروع به گب زئن بوکوده و مردومان بوگفته: «شومان بیابان میان بوشو بید کی چی بیدینید؟ نی بی کی باذ جا تکان خوره؟ ۸ وگرنه، چی بوشو بید بیدینید؟ ایتا مرداکی ئی کی لیاسان لطیف و گیرانها دوکوده؟ و آستی بدآنید اوشانی کی لیاسان لطیف دوکونیدی پادشایان کاخان میان ایسه بیدی، نه بیابان میان. ۹ پس چی بوشو بید بیدینید؟ ایتا پیغمبر؟ بله، شمر گم کی اون پیغمبر جیم پيله تره. ۱۰ چونکی یحیی هونی ایسه کی دربارہ ئی اون خودا کلام دورون بینویشته بو بوسته:

(من می قاصد تی جا جلولتر اوسه کونم،

کی تی رائی تی امون و آسی هموار کونه).*

۱۱ «آمین شمر گم کی هیچ ماری، زاکی بدونیا ناورده کی جہ یحیای تعمیددهنده پيله تر به ولی آسمان پادشایی میان کوجه دانه ترین شخص اون جا پيله تره. ۱۲ جہ یحیی تعمیددهنده زما ت تا هسا، آسمان پادشایی قودرت امرأ پیش شوئون دره* و زورگویان اون به دس آوردن و آسی هوجوم اوریدی،

* ۳۶:۱۰ میکاه نبی باب ۷، آیه ۶ * ۱۰:۱۱ ملاکی باب ۳، آیه ۱ * ۱۲:۱۱ «قودرت امرأ پیش شوئون دره» متن یونانی

میان تانه ایچور دیگرم ترجمه به: «مورد خوشونت قرار بیگفته.»

۱۳ چونکی تورات و ہمہئ انبیا کیتابان تا یحیی زمان نبوت کودیدی. ۱۴ و اگہ شومان بخواید قوبیل بوکونید، یحیی هو ایلایئ* پیغمبرہ کی وأستی بمو بی. ۱۵ هر کی گوش شنوا دأره بیشناؤه. ۱۶ «وأستی بگم أنسل چی مأنسته؟ اوشان زأكأن مأنیدی کی شهز میدان میان نیشینیدی و خوشان همبازیان گیدی:

۱۷ «اشمره نی بزہیم، رقص نوکودیدی؛

مرثیه بخواندیم، سینہ نزہیدی.»

۱۸ «وختی کی یحیی بمو کی نہ غذا خوردی، نہ شراب، اوشان گفتیدی: (دیو دأره). ۱۹ اینسان پسر بمو کی هم غذا خوره و هم شراب؛ بازین گیدی: «ایتا آدم شکم پرست و شراب خواره و باجگیران و گوناہکاران رفیقہ.» ولی حکیمانہ کاران حکمت حقانیت ثابت کونہ.»

عیسی مسیح، شہرائی کی ایمان نأوردیدی سرزنش کونہ

۲۰ شہرائی بید کی عیسی ویشتر خو معجزہیان اویہ انجام بدہو، اما چون اوشان توبہ نوکودید عیسی شروع بوکودہ اوشان سرزنش کون و بوگفتہ: ۲۱ «وای بر تو، ای خورزین! وای بر تو، ای بیت صیدا! چرہ کی اگہ معجزہیان کی شیمی میان انجام بوبوستہ، صور و صیدون میان رخ بدہبی، اوشان مردومان خیلی وخت پیش، خاکستر و پلاس میان توبہ بوکودید. ۲۲ اما مطمئن ببید کی روز داوری میان، موجازات تحمل کون صور و صیدون رہ آسانتر بہ، تا شمرہ. ۲۳ و تو، ای کفرناحوم، آیا تانی تا بہ آسمان سرافراز ببی؟ و ابدانی تا بہ عمق جہنم سرنگون بی. چرہ کی اگہ معجزہیان کی تی میان انجام بوبوستہ، سدوم میان ایتفاق دکفتہ بی، او شہر تا ایمرز باقی مأنستی. ۲۴ ولی تر گم کی روز داوری میان، موجازات تحمل کون سدوم مردومان رہ آسانتر بہ، تا ترہ.»

وعدہئ آسایش

۲۵ او وخت عیسی بفرمأستہ: «ای پتر، مالک آسمان و زمین، تر پرستش کونم کی ا حقیقتان، دانایان و عاقلان جا قائم کودی و سادہ دیلان رہ آشکار کودی. ۲۶ بلہ پتر جان، چونکی تی خواست هطو بو. ۲۷ می پتر ہمہ چی می دس بیسپردہ. ہیچکی جز پتر پسر نشناسہ، و ہیچکی یم پتر نشناسہ جز پسر، و اوشانی یم کی پسر بخوایہ پتر اوشان رہ آشکار کونہ. ۲۸ «بأیید می ورجا، ای تومامی زحمتکشان و گیرانباران! من شمر آسایش فادم. ۲۹ می یوغ* شیمی دوش رو بنید و می جا تعلیم بیگیرید، چونکی من مہربان و فروتم و شیمی جان میانی آسایش پیدا کونیدی، ۳۰ چرہ کی می یوغ آسان و می بار سبوکہ.»

* ۱۴:۱۱ زبان عبری دورون آپیغمبر اسم «ایلیا» ایسہ و زبان یونانی «الیاس». * ۲۹:۱۱ یوغ معمولا ایتا وسیلہئ چوبی بو کی اون دووستیدی گاب دوش سر و بازین گاباھن یوغ سر وصل کودیدی کی گاب اون فکشئن امرأ زمین شخم بزہ یا آنکی دوتا حیوان بہم دووستی کی با ہم کار بوکونید.

اینسان پسر شَبَّاتِ روزِ صاحب ایسه

۱۲

۱ او زمان عیسی شَبَّاتِ روزِ ره، گندم زارآن دورونی دوارستن دبوو. اون شاگردان ویشتا کوده، هنن و اسی شروع بوکودیدی گندم خوشه یان چئن و اوشان خوردن. ۲ فریسیان وختی او منظره ی بیده ییدی، عیسی بوگفتیدی: «فندر، تی شاگردان کاری کورن دریدی کی شَبَّاتِ روزِ ره جایز نی یه.» ۳ عیسی بفرمأسته: «مگه خودا کلام دورون نخواندیدی کی داوود چی بوکوده، وختی کی خودش و اون یاران ویشتا کوده بو؟ ۴ بوشو خودا خانه دورون و خودش و اون یاران نانی کی تقدیس بو بوسته بو بوخوردیدی، با آنکی خوردن او نان خودش و اون یاران ره اصن جایز نیبو، چونکی فقط کاهنان ایجازه داشتیدی اون بوخویرید. ۵ یا مگه کیتاب تورات میان نخواندیدی کی شَبَّاتِ روزان، کاهنان معبد میانی شَبَّاتِ قانون ایشکنیدی*، بازین باز هم بی گناه بحیساب آیدی؟ ۶ و ا بدانید کسی آیه ایسه کی معبد جا پیله تره! ۷ اگه ا کلام معنی ی بفرمأسته بید کی فرمأیه: (رحمت خوایم، نه قوربانی)*، ده بی گونایان محکوم نوکودیدی، ۸ چونکی اینسان پسر شَبَّاتِ روزِ صاحب ایسه.»

علیل مردای شفا گیره

۹ بازین عیسی را دکفته بوشو اوشان کنیسه میان. ۱۰ اویه ایتا مردای ایسه بو کی اون ایتا دس خوشک بوسته بو. کسانی کی اویه ایسه بید جه خاطر کی ایتا بهانه پیدا بوکونید کی بتانید عیسی محکوم بوکونید، اون و اوره ییدی: «شَبَّاتِ روزِ میانی، شفا دئن جایزه؟» ۱۱ عیسی اوشان بوگفته: «اگه ایتا جه شومان گوسفندی بداره کی شَبَّاتِ روزِ میان چاه دورون دکفه، اون نیگیره و چاه جا بیرون ناوره؟ ۱۲ مگه اینسان ارزش گوسفند جا ویشتر نی یه! پس حبی کورن شَبَّاتِ روزِ ره جایزه.» ۱۳ بازین او مرداک بوگفته: «تی دس دراز کون!» اون خو دس دراز کوده و اون دس، اویتا دس مانستن سالم بوسته. ۱۴ بازین فریسیان کنیسه جا بیرون بوشویدی و همدیگر امرأ مشورت بوکودیدی کی چوطو عیسی بوکوشید.

خادم اینتخاب بو بوسته ی خودا

۱۵ وختی آخبر عیسی گوش فارسه، را دکفته بوشو. اما خیلی مردومان اون دونبالسر را دکفتیدی بوشویدی و عیسی یم همه تا مریضان شفا بده ۱۶ و اشان قدغن بوکوده کی در مورد خودش دیگران امرأ گب نزنید. ۱۷ اطوی اونچی کی اشعیای نبی زبان جا بوگفته بو بوسته بو، حقیقت پیدا کوده کی: ۱۸ «هن ایسه می خادم کی اون اینتخاب بوکودم، می جان دیل کی اون جا راضی یم. می روح اون رو قرار دهم و اون عیدالت قومان ره اعلام کونه. ۱۹ کسی امرأ دعوا مرافا ناره و ایجگره یم نزنه؛

و کسی اون صدای کوچہ یان میان نیشناوہ.

۲۰ بچمستہ نی نشکنہ

و نیم سور فیتیلہی خاموش نوکونہ،

تا او وختی کی عیدالت بہ پیروزی فارسا نہ.

۲۱ اون نام ہمہی قومآن رہ مایہی او مید بہ.*

عیسی مسیح، کی قوت امرأ شیطان بیرون کونہ؟

۲۲ بآزین ایتا دیوزده مردآک کی کور و لال بو بأوردیدی اون ورجا و عیسی اون شفا بدہ و اون بتانستہ ہم گب بزہ و ہم بیدینہ. ۲۳ تومام مردومان تعجب بوکودیدی و بوگفتیدی: «ا مرد هو (پسر داوود) نی یہ؟» ۲۴ ولی وختی فریسیان آخبر بیشتاوستیدی، بوگفتیدی: «اون فقط تانہ دیوان رئیس، (بعلزبول) کومک مرہ دیوان بیرون کونہ!» ۲۵ عیسی اوشان فیکران بخواندہ و اوشان بوگفتہ: «ہر سلطنتی کی بر ضد خودش تقسیم بیہ، نابود بہ، و ہر شہر یا خانہ یی کی بر ضد خودش تقسیم بیہ، پابرجا نمائہ. ۲۶ اگہ شیطان، شیطان بیرون کونہ، بر علیہ خودش تقسیم بوبوستہ. پس چوطو اون سلطنت پابرجا مانہ؟ ۲۷ و اگہ من، بعلزبول کومک امرأ دیوان بیرون کونہ، شیمی شاگردان کی کومک مرہ اوشان بیرون کونیدی؟ پس شیمی شاگردان آگبان و آسی شمرداوری کونیدی. ۲۸ ولی اگہ من خودا روح امرأ دیوان بیرون کونم، وستی بدانید کی خودا پادشایی شیمی میان شروع بوبوستہ. ۲۹ «چوطو کسی تانہ ایتا قوی مردآک خانہ دورون بشہ و اون مال و منال بودوزانہ، مگہ آنکی اول بتانہ ایجور او مردآک دس و پای دودہ و بآزین اون خانہ اسبابان غارت بوکونہ. ۳۰ ہر کی می امرأ نی یہ، می ضدہ، و ہر کی می امرأ جم نوکونہ، پراکندہ کونہ. ۳۱ و بدانید ہر گونہ و کوفری کی اینسان انجام بدہ، بخشیدہ بہ. ولی کوفر بہ روح القدس بخشیدہ نیہ. ۳۲ ہر کی بر علیہ اینسان پسر گبی بزہ، بخشیدہ بہ. ولی ہر کی بر علیہ روح القدس گبی بزہ، نہ آ دنیا، نہ او دنیا دورونی بخشیدہ نیہ.

درخت و اون میوہ

۳۳ «خوروم درخت، خوروم میوہ آورہ و بد درخت، بد میوہ. درخت اون میوہ جا شأ شناختن. ۳۴ آی افعی زاکان، شومان بد ذاتان، چوطو تانیدی خوروم گبان بزیند؟ چونکی زبان جہ او چیزانی کی دیل پورہ کودہ گب زنہ. ۳۵ خوروم آدم جہ حبیانی کی خو دیل گنجینہ دورونی دارہ، حبی کونہ و بد آدم جہ بدیانی کی خو دیل گنجینہ دورونی دارہ، بدی بہ بار آورہ. ۳۶ و بدانید کی مردوم خوشان تومام بیخودی گبان و آسی کی بہ زبان آوریدی، روز داوری دورون حساب پس دیہیدی، ۳۷ چونکی شیمی گبان امرأیہ کی تبرئہ یا محکوم بیدی.»

فریسیان معجزہ تقاضا کونیدی

۳۸ بآزین ایتا عدہ فریسیان و دین علما عیسای بوگفتیدی: «اوستاد، خوایمی ایتا نیشانہ امرہ باوری.» ۳۹ عیسی واگردسته بوگفته: «نسل شرور و زناکار نیشانہیی خواییدی! اما نیشانہیی آشان فآدہ نیہ، مگہ نیشانہیی یونس نبی. ۴۰ چونکی هوطو کی یونس سه شبانه روز، ایتا پیلہ مایی شکم میان ایسہ بو*، اینسان پسر م سه شبانه روز زیمین دیل دورون ایسہ. ۴۱ داوری روز ره، نینوا مردومان بر ضد آ نسل ویریزی و اوشان محکوم کونیدی، چره کی وختی یونس موعظہیی بیشتاوستیدی توبہ بوکودیدی و الانم کسی آیه ایسہ کی یونس جا پیلہ ترہ. ۴۲ جنوب ملکہ، داوری روز ره بر ضد آ نسل ویریزہ و اوشان محکوم کونہ، چونکی اون جہ اوطرف دونیا بمو تا سلیمان حکمت بیشناوہ و ہسا کسی آیه ایسہ کی سلیمان جا پیلہ ترہ.

۴۳ «وختی کی پلید روح کسی جا بیرون آیه، شہ جاہای خوشک و بی آب و علف تا جایی ایستراحت ره بیافہ، ولی پیدا نوکونہ. ۴۴ بآزین خو امرآ گہ: (واگردم شم هو خانہیی کی اون جا بموم) ولی وختی او یہ فآرسہ، و خانہیی خالی و جارو بزه و مرتب دینہ، ۴۵ شہ و ہفت تا روح دیگر کی جہ خودش بدتریدی آورہ، و ہمہ تان داخل او شخص بیدی و او یہ ایسیدی. بآزین او شخص عاقبت، جہ اول بدتر بہ. آخر عاقبت آ نسل شرورم هطو بہ.»

عیسی مار و اون براران

۴۶ هوطویی کی عیسی مردوم امرآ گب زئن دبو، اون مار و براران بیرون ایسہ بید و خواستیدی اون امرآ گب بزید. ۴۷ اینفر اون خبر بدہ کی: «تی مار و تی براران بیرون ایسہ بیدی و خوایید تی امرآ گب بزید.» ۴۸ بفرمآستہ: «می مار کیسہ؟ و می براران کی یانیدی؟» ۴۹ و خو دس امرآ خو شاگردان نیشان بدہ و بفرمآستہ: «آشانیدی می مار و می براران! ۵۰ چونکی ہر کسی کی می آسمانی پتر خواستہیی بجا باورہ، می برار و می خآخور و می مارہ.»

کیشاورز مثل

۱ هو روز عیسی خانہ جا بیرون بمو، بوشو دریاچہ کنار بینیشته. ۲ ولی ایتا عالمہ مردومان اون دور جم بوستیدی جوری کی مجبور بو بوستہ قایق سوار بہ و اون دورون بینیشینہ، تومام مردوم ساحل کنارہ بئسہ بیدی. ۳ بآزین خیلی چیزان اوشان ره مثل امرآ تعریف بوکودہ و بوگفته: «ایروز ایتا کیشاورز دانہ پآشائن و آسی بیرون بوشو. ۴ وختی دانہ پآشائن دبو، بعضی یان رأ سر فووستیدی و پرندہ یان بمویدی و اوشان ہمہ تا دانہ بوخوردیدی. ۵ بعضی یانم سنگلاخ دورون فووستیدی کی خاک زیادی ناشتی. بآزین زود سبز بوستیدی، چونکی خاک کم عمق بو. ۶ وختی کی آفتاب بیرون بمو، بسوختیدی و خوشک بوستیدی، چونکی ریشہ ناشتیدی. ۷ بعضی یان تمش کلہ میان فووستیدی. هطو کی تمشان پیلہ بوستن دیبید، او دانہ یان خفہ کودید. ۸ ولی بعضی دانہ یانم،

خوروم زیمین دورون فووستیدی و محصول باوردیدی: بعضی یان صد برابر، بعضی یان شصت و بعضی یان سی. ۹ ہر کی گوش شنوا دارہ بیشناوہ.»

۱۰ بازین شاگردان عیسی ورجا بموییدی و وأورسہ ییدی: «چہ مردوم رہ مٹل امرأ گب زنی؟»

۱۱ عیسی واگردستہ بوگفتہ: «چونکی آسمان پادشایی اسرار فامستن، شمر فادہ بوبوستہ، نہ اوشان،

۱۲ چونکی اونئی کی ویشتر دارہ، ویشتر فادہ بہ، و اونی یم کی ایچہ دارہ، ہو ایچہ کم اون جا فیگفتہ بہ. ۱۳ هن و اسی اشان رہ مٹل امرأ گب زم، چونکی:

فندریدی، اما نیدینیدی؛

ایشناویدی ولی گوش نوکونیدی و نفامیدی.

۱۴ «اشعیا نبوت اشان رہ حقیقت پیدا کونہ کی گہ:

شیمی گوشان امرأ ایشناویدی، ولی هیوخت نفامیدی؛

شیمی چومان امرأ دینیدی، ولی هرگز نتانیدی درک

بوکونید،

۱۵ چونکی امردوم دیل سخت بوستہ،

اوشان گوشان سنگین بوستہ،

و خوشان چومان ڈوستیدی،

وگرہ خوشان چومان امرأ دە ییدی،

خوشان گوشان امرأ ایشناوستیدی،

خوشان دیل میانی فامستیدی

و واگردستیدی و من اشان شفا دیم.*

۱۶ «اما خوشا بحال شیمی چومان چہ کی دینیدی و شیمی گوشان چہ کی ایشناویدی. ۱۷ آمین

شمر گم کی خیلی جہ انبیا و عادلان مشتاق بید اونچی کی شومان دینیدی، اوشانم بیدینید ولی

نیدہ ییدی و اونچی کی شومان ایشناویدی، بیشناوید ولی نیشناوستیدی.

۱۸ «پس شومان کیشاورز مٹل معنی گوش بوکونید: ۱۹ وختی کی کسی آسمان پادشایی پیغام

ایشناوہ ولی اون درک نوکونہ، شیطان آہ و اونچی کی او شخص دیل میان بکاشتہ بوبوستہ، قاپ زنہ

و برہ. ان ہو دانہ یی ایسہ کی رأ میانی فووستہ. ۲۰ دانہ یی کی سنگلاخ دورون فووستہ، کسی یہ کی

کلام ایشناوہ و بی معطلی اون شادی امرأ قوییل کونہ. ۲۱ ولی چونکی اون ریشہ عمیق نی یہ، مدت

زماٹ کمی دوام آورہ و وختی خودا کلام و اسی دوچار سختی یا آزاری بہ، ہو لحظہ لغزش خورہ.

۲۲ دانہ یی کی تمش کلہ میان فووستہ، کسی یہ کی خودا کلام ایشناوہ، ولی دونیا نیگرانی یان و ثروت

فریب اون خفہ کونیدی و بی ثمر باقی مانہ. ۲۳ اما دانہ یی کی خوروم زیمین دورون فووستہ، کسی یہ

کی خودا کلام ایشناوہ و اون فہمہ و صد، شصت، یا سی برابر ثمر آورہ.»

هرز علفان مثل

۲۴ عیسی مثل دیگریم اوشان ره بأورده: «آسمان پادشایی ایتا مرداک مانه کی خو مزرعه میان خوروم دانہ یان پاشانہ. ۲۵ اما وختی کی همه خوفته بید، اون دوشمن بمو و گندم میانی، هرز علف پاشانہ و بوشو. ۲۶ وختی گندم سبز بوسته و خوشه بأورده، هرز علفم اون مره بیرون بمو. ۲۷ مزرعه کارگران خوشان ارباب ورجا بوشویدی و بوگفتیدی: (آقا، مگه تو تی مزرعه میان خوروم دانہ یان نکاشته بی؟ پس ا هرز علفان جه کویه بمویدی؟) ۲۸ ارباب واگردسته بوگفته: (آن دوشمن کاره.) کارگران اون واورسه ییدی: (آیا خوابی بیشیم و اوشان جم کونیم؟) ۲۹ بوگفته: (نه، اگه بخوایید هرز علفان جم کونید، مومکنه کی گندمانم اوشان امرأ ریشه جا بکنید. ۳۰ وثلید هر دوتا تا فصل برداشت محصول رشت بوکونید. به وختش او کسانئی کی وون دریدی گم کی اول هرز علفان جم کونید، دسته بوکونید و بوسوجانید. بازین گندمان جم کونید و می انبار میان بأورید.)»

خردل دانه مثل

۳۱ عیسی اوشان ره ایتا مثل دیگر بأورده: «آسمان پادشایی او دانہ ئی خردلی مانه کی کسی اون فیگفته و خو مزرعه میان بکاشته. ۳۲ با آنکی خردل دانه، همه ئی دانہ یان جا کوچیکتره، اما وختی کی رشت کونه، ایتا درخت به کی همه ئی گیاهان باغ جا پیلہ تره، جوری کی پرندہ یان آیدی و اون شاخہ یان میان لانه چا کونیدی.»

خمیرمایه مثل

۳۳ بازین اوشان ره ایتا مثل دیگر بأورده، بوگفته: «آسمان پادشایی خمیرمایه مانه کی ایتا زناى اون اوساده و سہ تا کیسه آرڈا امرأ مخلوط کوده تا تومامی ئی خمیر ور بایه.»

۳۴ عیسی همه ئی ا چیزان مثل امرأ مردومان ره بوگفته و بدون مثل هیچی ئی اوشان ره نوگفتی.

۳۵ اطوی اونچی کی نبی زبان جا بوگفته بوبوسته بو، حقیقت پیدا کوده کی:

«می دهان واز کونم و مثل امرأ گب زنم،
و اونچی ئی کی جه اول دنیا مخفی بمانسته بو،
بیان کونم.»*

هرز علفان مثل توضیح

۳۶ بازین عیسی مردومان ترک کوده و بوشو خانه دورون. او وخت اون شاگردان اون ورجا بمویدی و بوگفتیدی: «مزرعه هرز علفان مثل معنی ئی امره بوگو.» ۳۷ عیسی جواب بده: «آدمی کی خوروم دانہ یان مزرعه میان کاره، اینسان پسره. ۳۸-۳۹ مزرعه، ا دونیایه؛ و خوروم دانہ یان، آسمان پادشایی زاکانیدی. دوشمنی کی او هرز علفان دانہ یان پاشانہ، شیطانہ و او دانہ یان، اون زاکانیدی. فصل محصول وون، پایان ا دونیایه، و کسانئی کی محصول وونیدی، فرشته یان ایسیدی. ۴۰ هوطو کی هرز

علفانَ جَمَ کونیدی و آتشِ میانِ سوجانیدی، آخرِ زمانَ میانمِ هَنَ مأنستن ایتفاق دکفه. ۴۱ اینسانَ پسرِ خو فرشته یانِ اوسه کونه و اوشان، هرچی کی باعیثِ گوناہ ببه و تومامی یَ بدکارانَ جَه اونَ پادشاییِ جَمَ کونیدی ۴۲ و اوشانَ کورہی آتشِ میانی تاودیدی، جایی کی گریہ کونیدی و دندانانَ سر به سر سایدی. ۴۳ او وخت عادلانَ خوشانَ پئز پادشایی میان، خورشیدَ مأنستن تآبش دآریدی. هر کی گوشِ شنوا داره بیشناوه.

قایمِ کوده گنجِ مَثَل و مرواریدِ گیرانبها مَثَل

۴۴ «آسمانَ پادشایی ایتا قایمِ کوده گنجِ مانہ مزرعه دورونی کی اینفر اونَ یافه، بازین دوواره بیگیلِ کونه و خوشحالی مره شه هر چی کی داره فروشه و او مزرعهیِ هینہ.

۴۵ «هَطویم آسمانَ پادشایی ایتا تاجرَ مانہ کی خوروم مرواریدانَ دونبالِ گرده. ۴۶ وختی ایتا مرواریدِ خیلی گیرانِ قیمتِ یافه، شه و تومامِ خو مال و منالِ فروشه و او مرواریدِ هینہ.

تورَ مایگیریِ مَثَل

۴۷ «و بازم شأ گفتن؛ آسمانَ پادشایی ایتا تورَ مایگیریِ مانہ کی دریا دورون تاودہ به و همه جورَ مایی اونَ دورون دکفیدی. ۴۸ وختی کی تور پورَ به، مایگیرانَ اونَ فاکشیدی اوریدی ساحل. بازین نیشینیدی و خوروم مایی یانَ سبدِ میانی جَمَ کونیدی، ولی مایی یانَ بد فیشانیدی. ۴۹ آخرِ زمانَ میانمِ هَطو به. فرشته یانِ آیدی و بدکارانَ، دوروستکارانَ جا سیوا کونیدی ۵۰ و اوشانَ آتشِ کوره دورونی تاودیدی، جایی کی گریہ کونیدی و دندانانَ سر به سر سایدی.»

۵۱ عیسی واورسه: «آیا تومامَ ا چیزانَ بفامستیدی؟» جوابِ بدہییدی: «بله!» ۵۲ عیسی بفرمأسته: «وَأ بدأنید هر عالمِ دینی کی در موردِ آسمانَ پادشایی تعلیم بیگفته، ایتا صابخانهیِ مانہ کی جَه خودشِ خزانہ چیزانَ نو و کهنہی بیرون آورہ.»

ناصره مردومِ بی ایمانی

۵۳ وختی عیسی ا مثلاًنَ تومامَ کوده، رأ دکفته ۵۴ بوشو خو شهر و کنیسه میانِ مردومِ تعلیمِ بدہ. مردوم تعجب کودیدی و واورسه ییدی: «أ مرد اجور حکمت و قودرتِ انجامِ معجزه یانَ کویہ جا بدس باورده؟ ۵۵ مگہ اون، او نجازِ پسر نی یه؟ مگہ اونَ ماژ نامِ مریم نی یه؟ و اونَ برارانِ یعقوب و یوسف و شمعون و یهودا نی ییدی؟ ۵۶ مگہ اونَ همه خأخورانِ امی میانِ زندگی نوکونیدی؟ پس همهیِ ا چیزانَ کویہ یاد بیگفته؟» ۵۷ هه شکِ و اسی عیسایِ رد کودیدی. ولی عیسی اوشانَ بوگفته: «ایتا پیغمبرِ هر جا ایحترام نهیدی جز خودشِ شهر و خانواده دورون!» ۵۸ پس اوشانَ بی ایمانی و اسی اویہ معجزاتِ زیادی انجام نده.

یحیایٰ تعمیددہندہیٰ کوشیدی

۱۴

۱ او وخت عیسیٰ خبرآن، ہیروڈیس پادشا گوش فارسہ ۲ و اون خو خادمان بوگفته: «آن یحیایٰ تعمید دہندہیہ کی جہ دنیایٰ موردهیان ویریشته و ہنّ و اسی یہ کی اقدرتان اون

جا ظاہیر بہ.»

۳ و اما ہیروڈیس، ہیروڈیا ایصراژ و اسی، کی قبلاً اون برار فیلیپس زن بو، یحیایٰ دسگیر بوکودہ، دؤستہ و زندان تاودہبو، ۴ چونکی یحییٰ اون گفتی: «تو حق ناری آ زناک امرأ عروسی بوکونی.»

۵ ہیروڈیس خواستی یحیایٰ بوکوشہ، اما مردوم جا ترسہیی، چونکی اوشان یحیایٰ بہ پیغمبری قوبیل داشتیدی.

۶ ہیروڈیس جشن تولد روز رہ، ہیروڈیا دختر، مجلس میان آنقدر قشنگ رقص بوکودہ کی ہیروڈیس دیل شاد کودہ، ۷ ہیروڈیس قسم بوخوردہ ہر چی بخوایہ اون فادہ. ۸ او دخترم خو مار انتریک امرأ بوگفته: «یحیایٰ تعمیددہندہ سر ایتا طبق رو ہیہ مر فادن.» ۹ پادشا ناراحت بوستہ، اما جہ خاطر کی مہمانان جلو قسم بوخوردہبو، دستور بدہ تا اون خواستہ انجام ببہ. ۱۰ بازین اوسہ کودہ کی زندان میانی یحییٰ سر و اوہیدی ۱۱ و اون ایتا طبق دورون باوردیدی فادہیدی دخترک، اونم اون ببردہ خو مار ورجا. ۱۲ یحییٰ شاگردان بمویدی و اون جسد بردیدی دفن کودیدی و بازین بوشویدی عیسیٰ خبر بدہیدی.

عیسیٰ ہزاران نفر ستر کونہ

۱۳ وختی عیسیٰ او خبر بیشناوستہ، مردوم خلوتی لوتکا امرأ بوشو ایتا جائ دور افتادہ. ولی مردوم و آخر بوستیدی و خوشان شہر جا، پیادہ اون دونبالسر بوشویدی. ۱۴ وختی عیسیٰ دریاچہ کنار پیادہ بوستہ، ایتا عالمہ مردومان بیدہ و اون دیل اوشان رہ بوسوختہ و اوشان مریضان شفا بدہ.

۱۵ غروب دم، شاگردان اون ورجا بمویدی و بوگفتیدی: «ایہ ایتا جائ دور افتادہیہ، و دتر وختم ایسہ. مردوم اوسہ کون تا بیشید آ دور و وز دیہاتان کی خوشان رہ غذا بیہینید.» ۱۶ عیسیٰ اوشان بوگفته: «لازم نی یہ مردوم بیشید. شومان خودتان اشان غذا بدید.» ۱۷ شاگردان بوگفتیدی: «چیزی ایہ ناریمی جز پنج تا نان و دوتا مایی.» ۱۸ عیسیٰ بفرماستہ: «اوشان می ورجا باورید.» ۱۹ او وخت مردوم بوگفته کی سبزہ سر بینشینید. بازین او پنج تا نان و دوتا مایی بیگفتہ و آسمان فندرستہ، خودای شوکر بوکودہ، نانان تیکہ تیکہ بوکودہ و شاگردان فادہ و اوشانم مردوم فادہیدی. ۲۰ ہمہ بوخوردیدی و ستر بوستیدی و الباقی خوردہ نانانی کی بمانستہبو، جم کودیدی و دوازده تا سبد پور بوستہ. ۲۱ تعداد مرداکانی کی غذا بوخوردہبید غیر زناکان و زاکان تقریباً پنج ہزارتا بید.*

عیسیٰ آب سر را شہ

۲۲ عیسیٰ بی معطلی خو شاگردان وادار بوکودہ قبل اون سواژ کرجی ببید و بیشید او طرف دریاچہ ولی خودش او یہ بسہ و مردوم اوسہ کودہ بیشید بخانہ. ۲۳ وختی کی مردوم اوسہ کودہ، خودش بوشو

کوه بولندی سر کی تنہائی دوعا بوکونہ۔ شب فارسہ و اویہ تنہا ایسہ بو۔ ۲۴ او وخت کرجی ساحل جا خیلی دور بوستہ بو و اون کولاک و موجان دس اسیر بو، چونکی باڈ موخالف آمویی۔ ۲۵ بین ساعت سه و شیش صُب، عیسی قدم زنان آب سر اوشان طرف بوشو۔ ۲۶ وختی شاگردان اون بیدہ ییدی کی آب سر را شوئون دره، وحشت بوکودیدی بوگفتیدی: «روحہ!» و ترس جا فریاد بزہ ییدی۔ ۲۷ هو لحظہ عیسی اوشان بوگفتہ: «جورات بدآرید، منم۔ نوآ ترسنید!»

۲۸ پطرس جواب بدہ: «آقا جان، اگہ خودت ایسی، دستور بدن تا منم آب سر بایم تی ورجا۔»
 ۲۹ عیسی بفرمأستہ: «بیآ!» او وخت پطرس کرجی جا بیرون بمو و آب سر عیسی طرف را بوشو۔
 ۳۰ ولی چون باد و کولاک بیدہ، بترسہ و هوطو کی آب میان فرو شوئون دبو، فریاد بزہ: «آقا جان، مر نجات بدن!» ۳۱ عیسی زود خو دس دراز کودہ و اون بیگفتہ و بوگفتہ: «ای کم ایمان، چرہ شک بوکودی؟» ۳۲ وختی کرجی سوار بوستیدی، باد بئسہ ۳۳ و شاگردانی کی کرجی میان ایسہ بید، عیسی پرستش بوکودیدی و بوگفتیدی: «رأس رأسی کی تو خودا پسری!»

عیسی جنیسارت دیہات مریضان شفا دہہ

۳۴ وختی کی دریاچہ او طرف فارسہ ییدی، جنیسارت دیہات میان پیادہ بوستیدی۔ ۳۵ او دیہات آدمان عیسی بشناختیدی و اون آمون خبر تومام او دور و اطراف فرسانہ ییدی و ہمہ خوشان مریضان اون ورجا بأوردیدی ۳۶ و عیسی ایلتماس کودیدی کی ایجازہ بدہ تا فقط ایتا گوشہ ای اون ردای لمس بوکونید و هر کی یم اون ردای لمس کودی، شفا گیتی۔

اونچی کی آدمی نجست کونہ

۱ بازین ایتا عدہ فریسیان و دین علما اورشلیم جا بموییدی عیسی ورجا و وأورسہ ییدی:
 ۲ «چرہ تی شاگردان بوزرگان سنت بہ جا ناوریدی؟ اوشان قبل غذا خوردن خوشان دسان نوشوریدی!» ۳ عیسی بوگفتہ: «چرہ شومان شیمی سنت حفظ کون و آسی خودا حوکم پا جیر نیہیدی؟»
 ۴ چونکی خودا بفرمأستہ: (تی پتر و مار ایحترام بنہ)* و (هر کی خو پتر یا خو مار ناسزا بگہ، و آستی کوشتہ ببہ)۔ ۵ اما شومان گیدی اگہ کسی خو پتر و مار بگہ: (هر کومکی کی تانسیم شمر فادم، وقف خودا بوکودم)، ۶ دہ اون مجبور نی یہ کی بہ صورت خو پتر و مار ایحترام بنہ۔ شومان اطویی شیمی سنت حفظ کون و آسی، خودا کلام باطیل کونیدی۔ ۷ ای ریاکاران! إشعیای نبی دربارہ شومان چی حُب پیشگوی بوکودہ کی بوگفتہ:

۸ ا قوم خوشان زوان امرأ مر ایحترام نیہیدی

اما اشان دیل می جا دورہ۔

۹ اوشان عیبادت کون بیہودہ یہ،

چونکی اوشان فقط رسم بشری تعلیم دیہیدی۔»*

۱۰ بآزین عیسیٰ او مردومانَ خو ورجاً دوخوآده و بوگفته: «مَرَّ گوش بدید و بفأمید: ۱۱ اونچی کی آدم دهن میان وارد به، اون نجست نوکونه، بلکی اونچی کی اون دهن جا بیرون آیه آدمی نجست کونه.» ۱۲ او وخت شاگردان اون ورجاً بمویدی و بوگفتیدی: «دانی کی فریسیان تی گبان بیدیل بیگفتیدی؟» ۱۳ عیسیٰ بفرمآسته: «هر نهالی کی می آسمانی پتر زمین رو نکاشته بی، ریشه کن به.» ۱۴ اوشان به حال خودشان بنید. اوشان کور ایسیدی و کوران رانمایی کونیدی. هر وختی کی ایتا کور عصا کش ایتا کور دیگر به، هر دوتا چاه دورون دکفیدی.» ۱۵ پطرس بوگفته: «أَمْثَلْ امره توضیح بدن.» ۱۶ عیسیٰ جواب بده: «شومانم هنوز نفامستیدی؟» ۱۷ ینی نآیدی کی هرچی کی دهن جا، شکم دورون شه، بآزین دفع به؟ ۱۸ ولی او چیزانی کی دهن جا بیرون آیدی، جہ دیل گفته بیدی و هسانیدی کی آدمی نجست کونیدی. ۱۹ چونکی فیکران پلید، قتل، زنا، بی عفتی، دوزدی، شهادت دورغ و تهمت، دیل جا بیرون آیه. ۲۰ ا کردکارانه کی آدم نجست کونه، نه نوشوسته دس امرأ غذا خوردن.»

کنعانی زناگ ایمان

۲۱ عیسیٰ رأ دکفته بوشو منطقه صو و صیدون. ۲۲ ایتا روز ایتا کنعانی زنا کی او به شین بو، بمو عیسیٰ ورجاً و صدای بولند امرأ بوگفته: «آقا جان، آی داوود پسر، مَرَّ رحم بوکون! می دختر دیوزده بوبوسته و خیلی عذاب کسه.» ۲۳ ولی عیسیٰ هیچ جوابی نده، تا آنکی اون شاگردان جلو بمویدی و اون جا بخوآستیدی: «اون اوسه کون بشه، چونکی هطو ایجگره زنان آمی دونبالسر آمون دره.» ۲۴ عیسیٰ جواب بده: «خودا مَرَّ فقط ایسرائیل اویر بوسته گوسفندان و آسی اوسه کوده.» ۲۵ اما او زنا بمو و اون جلو زانو بزه و بوگفته: «آقا جان، مَرَّ کومک بوکون!» ۲۶ عیسیٰ و اگر دسته بوگفته: «زاکان نان فیگفتن و سگان جلو تاودن کار درست نی یه.» ۲۷ ولی زنا بوگفته: «بله آقا جان، ولی سگانم جہ خورده یانی کی خوشان صاحب سفره سر کفه، خوریدی!» ۲۸ بآزین عیسیٰ بفرمآسته: «آی زن، تی ایمان پیله دانه یه، تی خواسته برآورده به!» هو لحظه یه اون دختر شفا پیدا کوده.

عیسیٰ دوواره هیزاران نفر ستر کونه

۲۹ عیسیٰ رأ دکفته و دریاچه جلیل کناره دوارسته بوشو کوه بولندی سر و او به بینشته. ۳۰ مردومان زیادی اون ورجاً بمویدی و خوشان امرأ شلان و کوران و ایفلیجان و گنگان و مریضان زیاد دیگر باوردیدی و عیسیٰ پا ورجاً بنه بیدی و اون، اوشان شفا بده. ۳۱ مردوم چون ده بیدی کی لال آدمان به گب بمویدی، ایفلیجان شفا گیریدی، شلان رأ شیدی و کوران دینیدی، هن و آسی قاق بوستیدی و ایسرائیل خودای ستایش بوکودیدی.

۳۲ عیسیٰ خو شاگردان دوخوآده و بوگفته: «می دیل مردوم ره سوجه، چونکی الان سه روزه کی می امرآیدی و چیزی خوردن ره نآیدی. نخوایم اشان گوشنه اوسه کونم، نوکونه کی رأ میانی ضعف باورید.» ۳۳ شاگردان بوگفتیدی: «آ بیابان میانی همه مردوم ستر کودن و آسی، نان کافی جہ کویه تانیم باوریم؟» ۳۴ عیسیٰ و اوسه: «چن تا نان دآریدی؟» بوگفتیدی: «هفت تا نان و چن تا کوجه دانه مایی.» ۳۵ عیسیٰ مردوم بفرمآسته زمین سر بینشید. ۳۶ او وخت هفت تا نان و چن تا مایی فیگفته، خودای

شوکر بوکودہ، اوشان خورد کودہ و خو شاگردان فادہ و اوشان مردوم فادہ ییدی. ۳۷ ہمہ بوخوردیدی و ستر بوستیدی و شاگردان خوردہ نانی کی بمآنستہ بو جم کودیدی و اوشان امرأ ہفت تا زییل پور بوستہ. ۳۸ تعداد کسانی کی غذا بوخوردیدی، غیر زنان و زاکان، چار ہیزار نفر بید. ۳۹ بآزین کی عیسی مردوم اوسہ کودہ بیشید، خودشم قایق سوار بوستہ و بوشو منطقہ ی مَجِدَل.

درخواست نیشانہ ی آسمانی

۱۶
۱ او وخت فریسیان و صدوقیان بموییدی عیسی ورجا کی اون ایمتحان بوکونید. هن و اسی اون جا بخواستیدی تا ایتا نیشانہ ی آسمانی اوشان رہ باورہ. ۲ عیسی در جواب بفرمآستہ: «اگہ غروب دم آسمان رنگ سورخ بہ، شومان گیدی (ہوا خُب بہ) ۳ و صُب دم اگہ آسمان رنگ سورخ و بیگفتہ بہ، گیدی (ایمروز ہوا خراب بہ). شومان کی تانیدی جہ آسمان رنگ و رو، ہوا ی پیشینی بوکونید، چوطو نتانیدی ازمانہ نیشانہ یان بفا مید؟ ۴ آنسل شرور و زناکار نیشانہ خواہی، ولی نیشانہ یی اوشان فادہ نیہ جز نیشانہ ی یونس نبی.» بآزین اوشان ترک کودہ و خو رای بیگفتہ بوشو.

فریسیان و صدوقیان خمیرمایہ

۵ وختی بوشوییدی دریاچہ او طرف، شاگردان خاطرشو بو کی خوشان امرأ نان ببرد. ۶ عیسی اوشان بوگفتہ: «شیمی حواس جم بہ، جہ فریسیان و صدوقیان خمیرمایہ دوری بوکونید.» ۷ بآزین اوشان ہمدیگر امرأ بوگو مگو بوکودیدی و بوگفتیدی: «چون امی امرأ نان نآوردیم، اون اگب بزہ.» ۸ عیسی بفاستہ و اوشان بوگفتہ: «ای سوست ایمانان، چرہ نان نآوردن و اسی بوگو مگو کونیدی؟ ۹ ہنوز نفامیدی؟ او پنج تا نان و پنج ہیزار نفر شمر خاطر شو، کی چن تا سبد خوردہ نان جم کودیدی؟ ۱۰ یا، او ہفت تا نان و چار ہیزار نفر و آنکی چن تا زییل پور بوستہ بو؟ ۱۱ پس چرہ درک نوکونیدی کی شمر دربارہ ی نان گب نزن درم؟ بلکی بوگفتم کی جہ فریسیان و صدوقیان خمیرمایہ دوری بوکونید.» ۱۲ او وخت بفاستیدی کی اوشان دربارہ ی فریسیان و صدوقیان تعلیم دتن ہشدار بدہ، نہ دربارہ ی نان خمیرمایہ.

پطرس در مورد مسیح شہادت دہہ

۱۳ وختی عیسی نواحی قیصریہ فیلیپس فارسہ، خو شاگردان و اورسہ: «مردوم چی گیدی، اینسان پسر کیسہ؟» ۱۴ اوشان جواب بدہ ییدی: «بعضی یان گیدی یحیای تعمیددہندہ یہ. بعضی یان گیدی ایلپاس نبی یہ، و تعدادی یم گیدی ارمیای نبی یا ایتا جہ پیغمبران دیگرہ.» ۱۵ عیسی و اورسہ: «شومان چی گیدی، مر کی دانیدی؟» ۱۶ شمعون پطرس جواب بدہ: «تو مسیح، خودای زندہ پسر ی!» ۱۷ عیسی بوگفتہ: «خوشا بحال تو، ای شمعون، یونا پسر! چونکی ا حقیقت جسم و خون ترہ آشکار نوکودہ، بلکی می آسمانی پتر ترہ آشکار کودہ. ۱۸ منم گم کی تو پطرس ایسی و ا صخرہ رو، می کلیسای بنا کونم و

قودرت مرگ، اون حریف نیبہ* ۱۹ آسمان پادشایی کلیدان تر فادم. اونچی کی زمین سر دودی، آسمان میانی یم ڈوستہ به و اونچی یم زمین سر و اکونی، آسمان دورونم و اکودہ به.» ۲۰ بآزین عیسیٰ خو شاگردان قدغن بوکودہ، کسی نیگید کی اون مسیحہ.

عیسیٰ پیشگویی در مورد خو مرگ و قیام

۲۱ جہ او وخت عیسیٰ شروع بوکودہ خو شاگردان آگاہ کودن کی لازمہ بشہ اورشلیم تا قوم پیلہ کسان، سران کاهنان و دین علما دس جا آزار زیادہ بیدینہ، بآزین کوشته ببه و سومی روز رہ جہ دونیای موردہ یان قیام بوکونہ. ۲۲ پطرس اون ایتا گوشہ ببردہ و سرزنش امرأ بوگفته: «آقا جان، خودا نوکونہ اٹو چیزی تی سر بایہ.» ۲۳ عیسیٰ و اگر دستہ بوگفته: «می جا دور بو، ای شیطان! تو می رای دودی، چونکی تی فیکران اینسانی ایسہ نہ خودایی.» ۲۴ بآزین خو شاگردان بفرمآستہ: «اگہ کسی بخوایہ مر پیروی بوکونہ، و آستی خورہ اینکار بوکونہ، خو صلیب اوسانہ و می دونبالسر بایہ. ۲۵ چونکی هر کی بخوایہ خو جان نجات بدہ، اون جہ دس دہہ؛ ولی هر کی یم می و آسی خو جان فادہ، اون به دس آورہ. ۲۶ اینسان رہ چی فایدہ دارہ کی توام دنیا اون شین ببه، اما خو جان جہ دس بدہ؟ بآزین به چی قیمتی تانہ خو جان به دس باورہ؟ ۲۷ چونکی اینسان پسر خو پتر جلال و فرشته یان امرأ ایہ و هر کسی مطابق اون کاران پاداش فادہ. ۲۸ آمین شمر گم، بعضی یان ایہ ایسہ ییدی کی تا اینسان پسر ندینید کی خو پادشایی امرأ ایہ، طعم مرگ نچشیدی.»

عیسیٰ نورانی بو بوستہ

۱ شیش روز کی بوگودشتہ، عیسیٰ، پطرس و یعقوب و اون برار، یوحنا اوسادہ و اوشان خو امرأ ببردہ ایتا کوہ بولند جور کی هیکس او یہ نیسہ بو. ۲ او یہ اوشان ورجا، اون لیاسان و اون دیم رنگ و اگر دستہ؛ اون رنگ و رو خورشید مانستن تابستی و اون لیاسانم نور مانستن سیفید بوستہ بو. ۳ ایدفعہ یی موسای نبی و الیاس نبی اوشان چومان جلو ظاہیر بوستیدی کی عیسیٰ امرأ گب زن دبید. ۴ پطرس عیسیٰ بوگفته: «آقا جان، چی حبه کی امان ایہ ایسہ یمیم. اگہ بخوایی، سہ تا سرپناہ چاکونم، ایتا ترہ، ایتا موسیٰ رہ و ایتایم ایلایس رہ.» ۵ ہنوز پطرس گبان توام نوبوستہ بو کی ایوارکی ایتا ابر درخشان اوشان سر سایہ تاودہ و ایتا صدایی او ابر جا بمو کی بوگفته: «انہ می جان دیل پسر کی اون جا راضی یم؛ اون گبان گوش بوکونید!» ۶ وختی شاگردان او صدای بیشتاوستیدی، اوشان خیلی ترس گیفتہ و دمر و خاک سر بکفتیدی. ۷ ولی عیسیٰ بمو اوشان ورجا و خو دس اوشان سر بنہ و بوگفته: «ویریزید، نو ترسنید!» ۸ اوشان خوشان چومان و اکودیدی و جز عیسیٰ کسی نیدہ ییدی. ۹ وختی کی کوہ جا بیجیر امون دبید، عیسیٰ اوشان بفرمآستہ: «آ رویایی کی بیدہ ییدی هیکس رہ تعریف نوکونید، تا زمانی کی اینسان پسر، جہ موردہ یان دنیا قیام بوکونہ.» ۱۰ شاگردان اون واورسہ ییدی: «چرہ دین علما گیدی کی اول و آستی ایلایس نبی بایہ؟» ۱۱ عیسیٰ جواب بدہ: «البته کی

* ۱۸:۱۶ آ جملہ تانہ دو جور معنی مختلف بدآرہ: یا: «قودرت مرگ، کلیسای حریف نیبہ» یا: «قودرت مرگ کلیسا جلو دوام ناورہ.»

ایلیاس آیہ و ہمہ چئی دووارہ چاکونہ. ۱۲ ولی شمر گم کی ایلیاس بمو ولی ہیکس اون نشناخته و هر بلائی یم کی خواستیدی اون سر بأوردیدی و هطویم ایسہ کی اینسان پسر م اوشان دس جا آزار دینہ.»
۱۳ او وخت شاگردان بفامستیدی کی عیسی دربارہی یحیای تعمیددہندہ اوشان امرأ گب زئن درہ.

عیسی مسیح ایتا پسر دیوزدہی شفا دہہ

۱۴ وختی مردوم ورجا واگردستیدی، ایتا مردای عیسی نزدیکہ بوستہ و اون جلو زانو بزه و بوگفتہ:
۱۵ «آقا جان، می پسر رحم بوکون. اون غشی یہ و سخت عذاب کشن درہ. ویشتر وختان ا مرض و اسی آب و آتش میان دکفہ. ۱۶ اون تی شاگردان ورجا بأوردم، ولی اوشان نتانستیدی اون شفا بدید.»
۱۷ عیسی بفرمأستہ: «ای نسل بی ایمان و منحرف! تا کی شیمی امرأ بئسم و شمر تحمل بوکونم؟ اون می ورجا بأورید.» ۱۸ عیسی دیو نہیب بزه و دیو او پسر جا بیرون بوشو. هو موقع اون شفا پیدا بوکودہ.
۱۹ بازین شاگردان عیسی ورجا بموییدی و خلوتی اون واورسہ ییدی: «چہ امان نتانستیم او دیو بیرون کونیم؟» ۲۰ عیسی بفرمأستہ: «جہ خاطر کی شیمی ایمان کمہ. آمین شمر گم اگہ شومان بہ اندازہی ایتا دانہی خردل ایمان بدآرید، تانیدی ا کوئی بیگید (جہ آیہ بوشو او طرفتر) و جابجا بہ. و هیچ چیزی نی یہ کی شمرہ غیر ممکن بہ. ۲۱ ولی ا جور دیوان بیرون نیشیدی مگہ روزہ و دوعا امرأ.»

عیسی دوومی پیشگویی در مورد خو مرگ و قیام

۲۲ وختی کی عیسی و اون شاگردان جلیل میان دور ہم ایسہ بید، عیسی اوشان بوگفتہ: «اینسان پسر مردوم دس تسلیم بہ، ۲۳ اوشان اون کوشیدی و اون سومی روز رہ جہ مورده یان دنیا قیام کونہ» و شاگردانم خیلی غورصہ بوخوردیدی.

سکہ، مایی دهن میان

۲۴ بعد اونکی عیسی و اون شاگردان فارسہ ییدی کفرناحوم، مامورانی کی معبد رہ مالیات جم کودیدی پطرس ورجا بموییدی و واورسہ ییدی: «شیمی اوستاد، معبد مالیات فندہ؟» ۲۵ اون جواب بدہ: «البته کی فادہ!» پطرس واگردستہ بخانہ. قبل انکی چیزی بگہ، عیسی اون بوگفتہ: «ای شمعون، دنیا پادشایان جہ چی کسانی باج و خراج فیگیری؟ جہ خوشان زاکان، یا غریبان جا؟ تی چی فیکر کونی؟» ۲۶ پطرس جواب بدہ: «جہ غریبان!» عیسی اون بوگفتہ: «پس خودا زاکان معافیدی! ۲۷ اما جہ خاطر کی اوشان دوچار لغزش نیید، بوشو دریا کنار و دام تاود. اولی مایی کی بیگفتی، اون دهن واکون، بازین ایتا سکہی چار دزہمی پیدا کونی و اون امرأ می سام و تی سام اوشان فادن.»

آسمان پادشایی میان چی کسی پیلہ تر دوخوآدہ بہ؟

۱ او وخت شاگردان عیسی ورجا بموییدی و واورسہ ییدی: «کی آسمان پادشایی میان پیلہ ترہ؟» ۲ عیسی ایتا زاک دوخوآدہ و اون اوشان میان بأوردہ ۳ و بفرمأستہ: «آمین شمر گم، تا شمر عوض نوکونید و کوچہ زاکان مانستن نیید، هرگز نتانیدی آسمان پادشایی دورون رأ پیدا

بوکونید۔^۴ پس ہر کی خورہ فروتن بوکونہ و آزاگ مأنستن بہہ، بأزین آسمان پادشایی میان پیلہ ترہ۔^۵ و کسانیی م کی آ جور زاک می نام و آسی خوشان میان قوبیل بوکونید، مَر قوبیل بوکودیدی۔^۶ ولی ہر کی م باعیث بہہ کی ایتا آ جور زای کی مَر ایمان دآرہ، لغزش بوخورہ، اون رہ بہترہ کی ایتا پیلہ سنگ آسیاب اون گردن ڈوید تا بأزین جولف دریا میانی تاوید کی غرق بہ! ^۷ وای بر آ دنیا کی باعیث لغزش ایسہ! وسوسہ ہمیشہ نہہ اما وای بحال او کسی کی باعیث لغزش دیگران بہ!

^۸ «اگہ تی دس یا تی پا تر بلغزانہ، وأستی اون ووینی و فیشانی۔ چون ترہ بہترہ کی بی دس یا بی پا زندگی ئ جاودانی دورون بیشی تا انکی دوتا دس و پای سالم امرآ آتش ابدی میان تاودہ بیبی۔^۹ و اگہ تی چوم تر بلغزنہ، وأستی اون بکنی و فیشانی، چون ترہ بہترہ کی ایتا چوم امرآ زندگی ئ جاودانی دورون بیشی تا انکی دوتا چوم امرآ جھندم آتش دورون تاودہ بیبی۔

اویر بوستہ گوسفند مثل

^{۱۰} «شیمی حواس بمأنہ کی ہیچ کودام آ جور کوجہ زاکان تحقیر نوکونید، چونکی شمر گم کی اوشان آسمان دورونی فرشتہ یانی دآریدی کی ہمیشہ می آسمانی پتر روی دینیدی۔^{۱۱} چونکی اینسان پسر بمو تا اویر بوستہ یان نجات بدہ۔^{۱۲} تو چی فیکر کونی؟ اگہ ایتا مردای صدتا گوسفند بدآرہ و ایتا جہ اوشان اویر بہ، او نود و نہتا گوسفند کویان میانی نہہ و اویتا اویر بوستہ گوسفند دونبال نیشہ؟

^{۱۳} آمین شمر گم اگہ او گوسفند بیافہ، اون و آسی ویشتر خوشحالی کونہ تا او نود و نہتا گوسفندی کی اویر نوبوستیدی۔^{۱۴} ہطویم شیمی آسمانی پتر خواستہ آنہ کی حتی ایتا جہ آ کوچہ زاکان ہلاک نیبید۔

چوٹو وأستی تی خطاکاز برآز مرہ رفتار بوکونی؟

^{۱۵} «اگہ تی برآر تر بدی بوکونہ، خلوتی بوشو اون ورجا و اون بدی یان اون بوگو۔ اگہ تی گب گوش بوکودہ، ینی تی برآر بہ دس باوردی؛^{۱۶} ولی اگہ قوبیل نوکودہ، اینفر یا دو نفر دیگر تی امرآ ببر، تا (ہر گبی کی گفٹہ بہ، دو سہ تا شاہد امرآ ثابت بہہ۔^{۱۷} اگہ اوشان گبانم گوش ندہ، کلیسای بوگو؛ و اگہ کلیسا گبانم قوبیل نوکودہ، او وخت اون امرآ بیگانہ یا باجگیر * مأنستن رفتار بوکون۔^{۱۸} آمین شمر گم ہر چی زیمین سر دودید، آسمان میان ڈوستہ بہ، و ہر اونچی کی زیمین رو واکونید، آسمان میانی واکودہ بہ۔^{۱۹} بازم شمر گم کی ہر وخت دو نفر جہ شومان زیمین سر ہر چیزئی کی خودا جا خوییدی کس کس امرآ ہم دیل بیبید، بأزین می آسمانی پتر شیمی خواستہی بہ انجام رسانہ ^{۲۰} چون جایی کی دو یا سہ نفر می نام و آسی اویہ جم بید، منم اوشان میان حاضر بم۔»

خادم بی رحم مثل

^{۲۱} او وخت پطرس عیسی ورجا بمو و وأورسہ: «آقا جان، اگہ می برآر مرہ بدی بوکونہ، تا چن وار وأستی اون ببخشم؟ ہفت وار؟» ^{۲۲} عیسی بفرمأستہ: «تر گم نہ ہفت وار، بلکی ہفتادتا ہفت

* ۱۶:۱۸ تشنیہ باب ۱۹، آیہ ۱۵ * ۱۷:۱۸ مردوم معمولا باجگیران جا دوری کودیدی چونکی ویشتر اوشان فاسد آدمانی

بید کی مالیات ایضافہ مردوم جا خوشان رہ فیگفتیدی و دولت روم رہ کار کودیدی کی یوہودیہی اشغال بوکودہ بو۔

وار. ۲۳ ھنّ و اسی آسمان پادشایی ایتا شاہ مأنستن ایسہ کی تصمیم بیگیفته خو خادمآن مرہ تسویہ حساب بوکونہ. ۲۴ وختی شروع بحیسابرسی بوکودہ، اینفر پادشا ورجا باوردیدی کی دہ ہیزار قنطار اون بدھکار بو. ۲۵ چونکی اون نتانستی خو قرض فادہ، اون ارباب دستور بدہ کی اون با اون زن و زاکان و تومام اون مال و منال بوفروشد تا ارباب طلب وصول ببہ. ۲۶ خادم بدھکار خو ارباب بہ دس پا دکفتہ و بوگفتہ: (ایچہ تحمل بوکون و مر مہلت بدن تا ہمہ می قرض فادم). ۲۷ بازین ارباب دیل بوسوختہ و اون قرض ببخشہ و اون آزاد کودہ. ۲۸ اما وختی کی خادم بوشو بیرون، ایتا جہ خو همکارآن بیدہ کی صد دینار اون جا طلب داشتی. خو همکار گولی بیگیفته، فشار بدہ و بوگفتہ: (می طلب مر فادن!) ۲۹ اونم خو همکار بہ دس پا دکفتہ و میّت کونان بوگفتہ: (ایچہ تحمل بوکون و مر مہلت بدن تا می قرض فادم). ۳۰ ولی اون قوبیل نوکودہ، بلکی بوشو و خو همکار زندان تاودہ تا خو قرض فیگیرہ. ۳۱ وختی کی بقیہ خادمآن ماجرائ بیدہ بیدی، خیلی ناراحت بوستیدی و بوشو بیدی خوشآن ارباب ورجا و تومام او ایتفاق تعریف بوکودیدی. ۳۲ بازین ارباب، او خادم خو ورجا دوخوآدہ و بوگفتہ: (ای خادم شرور! مگہ من تی ایلتماس کودن و اسی تومام تی قرض تر نبخشم؟ ۳۳ ینی تو نوآستی تی همکار رحم بوکودہ بی، هوطو کی من تر رحم بوکودم؟) ۳۴ پس ارباب غیظ گیفته، اون زندان تاودہ تا شکنجہ ببہ و ہمہ خو قرض فادہ. ۳۵ هطوی یم ایسہ کی می آسمانی پتر شیمی امرأ رفتار کونہ اگہ شومانم شیمی برار دیل و جان مرہ نبخشید.

تعلیم دتن در مورد عروسی کودن و طلاق گیفتن

۱ وختی کی عیسی گبان تومام بوستہ، اوستان جلیل ترک کودہ بوشو سرزمین یوہودیہ کی او طرف رود اردن نہہ بو. ۲ مردومان زیادی اون دونبال را دکفتیدی بوشو بیدی و عیسی یم اوشان اویہ شفا بدہ.

۳ بعضی جہ فریسیانم اون ورجا بمویدی تا اون ایتحان بوکونید. اوشان عیسای واورسہ بیدی: «آیا ایتا مرداک رہ جایز ایسہ بہ ہر دلیلی کی خودش قوبیل دارہ، خو زن طلاق دہ؟» ۴ عیسی جواب بدہ: «مگہ نخواندید کی خالق آ دنیا جہ اول اینسان مرد و زن خلق بوکودہ؟» ۵ و بوگفتہ: «ھنّ و اسی مرد خو پتر و مار ترک کونہ و خو زن دوچکہ و اوشان دوتا، ایتا تن بیدی. ۶ اطوی دہ اوشان دو نفر نی بیدی، بلکی ایتا تن بو بوستیدی. پس اونچی کی خودا وصل کودہ، اینسان نوآستی سیوا بوکونہ.» ۷ بوگفتیدی: «پس چرہ موسی بفرمآستہ کی اگہ ایتا مردای بخوایہ خو زن طلاق دہ، تانہ ایتا طلاقنامہ اون فادہ، بازین اون ول کونہ کی بشہ؟» ۸ عیسی بوگفتہ: «شیمی سنگ دیلی و اسی بو کی موسی ایجازہ بدہ کی شیمی زن طلاق دید، اما جہ اول اطوی نوبو. ۹ و ابدانید ہر کی خو زن غیر خیانت و اسی طلاق دہ و ایتا زن دیگری ببرہ، ینی زنا بوکودہ.»

۱۰ شاگردان اون بوگفتیدی: «اگہ مرد و زن میان وضعیت اٹو ببہ، عروسی نوکودن بہترہ!»

۱۱ عیسی بفرمآستہ: «ہمہ نتانیدی آ تعلیم قوبیل بوکونید، مگہ کسان کی اوشان عطا بو بوستہ بی.

۱۲ چونکی بعضی یان جوری بدونیا آیدی کی نتانیدی عروسی بوکونید، بعضی یانم مردوم دس ناقص

بوستیدی کی دہ نتانیدی زایداری ببید، و بعضی یان دیگرم آسمان پادشایی و اسی تصمیم گیری عروسی نوکونید۔ هر کی بتانه آتعلیم قوییل بداره، و استی هو جور زندگی بوکونه.»

عیسی کوجہ زاکان برکت دہہ

۱۳ او وخت مردوم، زاکان عیسی ورجا باوردیدی تا اوشان سر، دس بنہ و دوعا بوکونه۔ ولی شاگردان مردوم آکاژ و اسی سرزنش بوکودید۔ ۱۴ عیسی بفرماسته: «وئلید زاکان می ورجا بااید و اشان جُلوی نیگیری۔ چونکی آسمان پادشایی آجور کسان شینہ!» ۱۵ پس اوشان سر دس بنہ، اوشان برکت بدہ و جہ اویہ بوشو۔

جوان پولدار

۱۶ ایروز ایتا مردای عیسی ورجا بمو و اورسہ: «اوستاد، چی کار نیکویی و استی انجام بدم تا زندگی و ابدی بدس باورم؟» ۱۷ عیسی جواب بدہ: «چہ می جا دربارہ نیکویی و اورسی؟ تنها اینفر نیکویہ۔ ولی اگہ خوایی بہ حیات را پیدا بوکونی، احکام بجا باور۔» ۱۸ او مردای و اورسہ: «کو احکام؟» عیسی بوگفته: «قتل نوکون، زنا نوکون، دوزدی نوکون، شہادت دورغ ندن، ۱۹ تی پتر و مار ااحترام بنہ» و (تی ہمسادہ تی جان مانستن موجب بوکون۔) * ۲۰ او جوان بوگفته: «ہمہی آ احکام بجا باوردم۔ دہ چی کم دارم؟» ۲۱ عیسی جواب بدہ: «اگہ خوایی کامل ببی، بوشو و اونچی کی داری بوفروش و اوشان پول فقیران فادن کی آسمان میانی گنج بداری۔ بازین بیا و می جا پیروی بوکون۔» ۲۲ جوان وختی عیسی گبان بيشناوستہ، اون دیل غم دکفته و را دکفته بوشو، چونکی مال و منال زیادی داشتی۔ ۲۳ او وخت عیسی خو شاگردان بوگفته: «آمین شمَر گم مال و منالداران رہ را پیدا کودن بہ آسمان پادشایی خیلی دوشوارہ! ۲۴ ہطویم شمَر گم کی گودشتن شوتور جہ سوزن سوراخ راحتترہ تا ایتا پولدار آدم خودا پادشایی و رود بوکونہ۔» ۲۵ شاگردان وختی عیسی گبان بيشناوستید خیلی تعجب بوکودیدی و اورسہ ببیدی: «پس کی تانہ نجات پیدا بوکونہ؟» ۲۶ عیسی اوشان فندرستہ و بوگفته: «آ کار اینسان رہ غیر مومکنہ، اما خودا رہ ہمہ چی مومکنہ۔»

۲۷ پطرس بوگفته: «ہسا امان ہمہ چی ترک کودیم و تی جا پیروی کودن دریم۔ چی چیزی امی نصیب بہ؟» ۲۸ عیسی اوشان بوگفته: «آمین شمَر گم وختی کی دونیای جدید میانی ہمہ چی تازہ بہ و اینسان پسر شکوہ و جلال امرأ خو تخت پادشایی سر نیشینہ، بازین شومانم کی می جا پیروی بوکودیدی، دوازده تا تخت سر نیشینیدی و اسرائیل دوازده تا قبیلہی داوری کونیدی۔ ۲۹ و هر کی می نام و اسی، خو خانہی یا خو برار یا خو خخور یا خو پتر یا مار یا زاک یا خو ملک و املاک ترک کودہبی، بازین صد برابر فیگیرہ و زندگی و ابدی بدس آورہ۔ ۳۰ اما خیلی یان کی اول ببیدی، آخر ببیدی و خیلی یانم کی آخر ببیدی اول ببیدی!»

تاکستان کارگرانِ مثل

۲۰

۱ آسمانِ پادشایی ایتا صاب باغِ مانہ کی صُب دم بوشو بیرون تا خو انگور باغِ رہ کارگرانِ روز مزد بیگیرہ۔ ۲ اون، اوشانِ امرأ طی بوکودہ کی روزی یک دینار ہر کودام اوشانِ فادہ و اوشانِ اوسہ کودہ خو انگور باغِ دورون کار بوکونید۔ ۳ نزدیکِ ساعتِ نہ* دووارہ بیرون بوشو و چن نفرِ دیگرم شہرِ میدانِ میانِ بیدہ کی بیکار ایسہ بید۔ ۴ اوشانِ دوخوآدہ و بوگفتہ: «شومانم بیشید می تاکستان و اینصافِ امرأ شمر پول فادم۔» ۵ و اوشانم بوشویدی۔ بازم ایوار دہ نزدیکِ ظہر و ہطویم ساعتِ سہ بعد ظہر بیرون بوشو و ہو کارِ تکرار بوکودہ۔ ۶ حدودِ ساعتِ پنج بعد ظہر بیرون بوشو و باز چند نفرِ دیگر کی بیکار ایسہ بید، بیدہ و اوشانِ واورسہ: «چرہ تومام روز آہ بیکار ایسہ بیدی؟» ۷ اوشانم جواب بدہ بیدی: «چونکی ہیچکی امرِ کاری فندہ۔» بازین اوشانِ بوگفتہ: «شومانم بیشید می تاکستان تا اویہ کار بوکونید۔» ۸ غروب دم، صاب باغِ خو مباشر بوگفتہ: «کارگرانِ دوخوآن و جہ آخری شروع بوکون تا بہ اولی اوشانِ مزد فادن۔» ۹ کارگرانی کی حدودِ ساعتِ پنج بعد ظہر کار سر بمو بید، ہر کودام ایتا دینار فیگفتیدی۔ ۱۰ وختی نوبتِ کسانِ فارسہ کی قبلِ ہمہ بمو بید، فیکر بوکودیدی کی دیگرانِ جا ویشتر فیگیرییدی۔ ولی ہر کودام اوشانم خوشان ایتا دینار فیگفتیدی۔ ۱۱ وختی خوشانِ مزد فیگفتیدی، غر غر مرہ صاب باغِ بوگفتیدی: ۱۲ «اشان کی آخر سر بمویدی، فقط یک ساعت کار بوکودیدی و تو اوشانِ امی امرأ کی تومام روز آفتابِ جیر زحمت بکشہ ییمی، ایجور مزد فدیی!» ۱۳ صاب باغِ واگردستہ ایتا جہ اوشانِ بوگفتہ: «آی رفیق، من کی تر ظلمی نوکودم۔ مگہ امی قرار ایتا دینار نوبو؟» ۱۴ پس تی حق فیگیر و بوشو! من خوایم آخری نفر تی مانستن مزد فادم۔ ۱۵ حق نارم می پول امرأ اونچی کی خوایم بوکونم؟ تو می دس و دیل بازی و اسی یم حسودی کونی؟ ۱۶ ہطویی ایسہ کی آخری یان اول بیدی، و اولی یان آخر بیدی۔»

عیسیٰ سومی وار خو مرگ و قیامِ پیشگویی کونہ

۱۷ وختی کی عیسیٰ اورشلیم طرف شوئون دوبو، رأ میانی خو دوازده تا شاگرد ایتا کنار ببردہ و اوشانِ بوگفتہ: ۱۸ «الآن اورشلیم شوئون دریم۔ اویہ اینسانِ پسر، سران کاهنان و دینِ علما دس تسلیم کونیدی، اوشان، اون بہ مرگ محکوم کونیدی ۱۹ و ایسپاریدی غیر یوہودیآن دس تا مسخرہ بہ، شلاق بوخورہ و مصلوب بہ۔ ولی سومی روز رہ جہ دونیای مورده یان قیام کونہ۔»

یعقوب و یوحنا مارِ درخواست کودن

۲۰ او وخت یعقوب و یوحنا مار کی زبیدی زن بو، خو دوتا پسر امرأ عیسیٰ ورجا بمو و اون جُلو زانو بزه و اون جا ایتا خواہش بوکودہ۔ ۲۱ عیسیٰ واورسہ: «تی آرزو چیسہ؟» بوگفتہ: «انکی قول بدی کی می ا دوتا پسران تی پادشایی میان، ایتا تی راست دس و اویتا تی چپ دس بینیشینید۔» ۲۲ عیسیٰ واگردستہ بوگفتہ: «شومان نائیدی چی چیز درخواست کودن دریدی! آیا تائیدی جہ او جامی کی من

* ۳:۲۰ یوہودیآن، آفتاب بوجور امون، صُب اولی ساعت دانستیدی، ینی وختی یونانی مت دُورون بینیویشتہ بوبوستہ «سومی ساعت»، ینی ساعت ۹ صُب، چرہ کی آفتاب بوجور امون ساعت ہمیشہ نزدیک ۶ صُب ایسہ۔

به زودی خوروم، شومانم بوخورید؟» اوشان بوگفتیدی: «بله، تانیم!» ۲۳ عیسی بوگفته: «شکی نی یه کی می جام جا خوریدی، اما بدانید کی نیشن می راست دس و چپ دس، می شین نی یه کی بیخشم. آ جایگاه کسان شین ایسه کی می پتر اوشان ره فراهم بوکوده.»

۲۴ وختی او ده تا شاگرد دیگر ماجرای بیشتاوستید، اوشان او دوتا برار جا غیظ گیفته. ۲۵ عیسی اوشان دوخواده و بوگفته: «شومان دانیدی کی غیر یهودیان حاکمان و پيله کسان خوشان زیر دستان ره آقایی کونیدی و فرمان دیهیدی. ۲۶ اما شیمی میانی نوآستی اطویی به، بلکی هر کی خواهی شیمی میان پيله کس به، و آستی شیمی خادم به ۲۷ و هر کی بخوایه شیمی میان اول به، و آ شیمی غولام به، ۲۸ چره کی اینسان پسر نمو کی اون ختمت بوکونید، بلکی بمو تا ختمت بوکونه و خو جان خیلی یان نجات و آسی فدا بوکونه.»

عیسی مسیح دوتا نابینای شفا دهه

۲۹ وختی کی عیسی و اون شاگردان شهر آریحای ترک کودن دیید، مردومان زیادی اون دونبالسر را دکفتیدی. ۳۰ دوتا مردای کی نابینا بید، را کناره نیشته بید. وختی بیشتاوستیدی کی عیسی او به جا دوارستن دره، فریاد بزه ییدی: «آقا جان، ای داوود پسر، امر رحم بوکون!» ۳۱ مردومان اوشان تشر بزه ییدی کی ساکیت بید، اما اوشان ویشتر ایجگره زنان گفتیدی: «آقا جان، ای داوود پسر، امر رحم بوکون!» ۳۲ عیسی بئسه و او دو نفر دوخواده و واورسه: «چی خواهی شمره انجام بدم؟» ۳۳ جواب بده ییدی: «آقا جان، خواهی کی امی چومان وار به و بیدینیم.» ۳۴ عیسی دیل بوسوخته، خو دس بنه اوشان چومان رو و هو وخت اوشان چومان بیده و اون دونبالسر را دکفتید.

عیسی مسیح ورود شاهانه به اورشلیم

۱ وختی عیسی خو شاگردان امر اورشلیم نزدیک بوستن دویو، فارسه ییدی بیت فاجی دیهات کی کوه زیتون دامنه میان نهه بو و دوتا جه اوشان اوسه کوده ۲ و اوشان بفرمأسته: «بیشید او دیهاتی کی شیمی جلو نهه. هطو تا وارد بیدی، ایتا دؤسته اولاغ خودشن گره امر دینیدی. اوشان وار کونید، می ورجا باورید. ۳ اگه کسی شمر حرفی بزه، بیگید: (خوداوند اشان ایحتیاج داره) و اون فوری شمر ایجازه دهه.» ۴ ماجرا ایفاق دکفته تا اونچی کی نبی زبان جا بوگفته بوبوسته بو حقیقت پیدا کوده کی:

۵ «صهیون دختر بیگید،

(بیدین، تی پادشا

فروتنی امر تی ورجا امون دره،

اولاغ سر نیشته،

گره اولاغ سر.)»*

۶ او دوتا شاگرد بوشویدی و عیسی فرمان عمل بوکودیدی. ۷ اوشان اولاغ و کره اولاغ باوردیدی و خوشان ردایان اوشان سر تاوده ییدی و عیسی سوار بوسته. ۸ مردومان زیادیم خوشان لیاسان را سر و اشادی و بعضی یانم درختان شاخه یان و او ییدی و را سر بنه ییدی. ۹ مردومان کی جلو جلو شویدی و کسانیم کی اون دونبالسر امون دیبید، فریاد زنان گفتیدی:

«هوشیانا بر داوود پسر!

موبارکه اونی کی به نام خوداوند آیه!*

هوشیانا در بوجورترین آسمانان!»

۱۰ وختی عیسی بوشو اورشلیم دورون، او شهز مردومان ذوق و شوق امرأ و اوره ییدی: «ا شخص کی ایسه؟» ۱۱ و جماعتی کی عیسی امرأ امون دیبید جواب ده ییدی: «عیسای پیغمبره کی ناصره ی جلیل شینه!»

عیسی معبد میانی

۱۲ بازین عیسی معبد صحن دورون بوشو و کسانیم کی او یه خرید و فروش کودن دیبید، بیرون کوده و صرافان تختان و کبوتر فروشان بیساطان فوگردانه ۱۳ و اوشان بفرماسته: «خودا کلام میان بینویشته بوبوسته کی (می خانه، خانه ی دوخاوده به) * ولی شومان اون دوزدان لانه چا کودیدی.»

۱۴ معبد میان، کوران و شلان عیسی ورجا بمویدی و اون، اوشان شفا بده. ۱۵ اما وختی سران کاهنان و دین علما اون عجیب کاران بیده ییدی و هطویم بیده ییدی کی کوجه زا کانم معبد صحن میانی فریاد زیدی: «هوشیانا، بر داوود پسر»، اوشان غیظ گرفته ۱۶ و عیسای بوگفتیدی: «ایشناوی اشان چی گیدی؟» جواب بده: «بله. مگه نخواندیدی کی:

کوجه زا کان و شیرخواره یان زبان امرأ

شتایش مهیا بوکودی؟»*

۱۷ او وخت عیسی اوشان ترک کوده و او شهز جا بوشو بیت عنیا و شبم او یه بسه.

انجیل درخت خوشک بوستن

۱۸ صُب دم عیسی و اگردستن دبو اورشلیم کی را میانی اون ویشتا کوده. ۱۹ را کناره، ایتا انجیل درخت بیده و بوشو اون طرف، اما جز ولگ چیزی اون شاخه یان سر نیده. پس و اگردسته درخت بوگفته: «خوایم تو ده هیوخت میوه ناوری.» هو وخت درخت خوشک بوسته. ۲۰ شاگردان کی ایتفاق بیده ییدی، تعجب مره عیسی جا و اوره ییدی: «چی بوبوسته کی انجیل درخت فوری خوشک بوسته؟»

۲۱ عیسی اوشان بوگفته: «آمین شمر گم کی اگه ایمان بدآرید و شک نوکونید، نه تنها تانیدی اونچی کی انجیل درخت سر بمو، انجام بدید، بلکی اگر ا کوی بیگید (جه تی جا بکنده بوبو و دریا دورون دکف، هطو به. ۲۲ اگه ایمان بدآرید، هر اونچی کی دوعا امرأ بخوآید، به دس آوریدی.»

سؤال کودن در مورد عیسی ایتقدار

۲۳ او وخت عیسی معبد صحن دورون بوشو و هطو کی مردوم تعلیم دتن دبو، سران کاهنان و قوم پیلہ کسان اون ورجا بموییدی و بوگفتیدی: «به چی حقی ا کاران انجام دیهی؟ چی کسی ا حق تر فاده؟» ۲۴ عیسی جواب بده: «منم ایتا سوال شمر واورسم. اگه جواب بدید، منم شمر گم چی حقی امر ا کاران کونم. ۲۵ یحیی حق تعمید دتن کی جا فیگفته؟ جه آسمان یا اینسان؟» اوشان خوشان میان بحث بوکودیدی و بوگفتیدی: «اگه بیگیم جه آسمان بو، امر گه: (پس چره اون ایمان ناوریدی؟) ۲۶ مردوم جا ترسیم کی بیگیم جه اینسان بو، چونکی همه یحیای پیغمبر دانیدی.» ۲۷ واگردستید عیسی بوگفتید: «امان نانیم!» عیسی بوگفته: «منم شمر نگم به چی حقی ا کاران کونم.»

دوتا پسر مثل

۲۸ «شیمی نظر در مورد امثل چیسه؟ ایتا مردای دوتا پسر داشتی. بوشو خو اولی پسر ورجا و بوگفته: (پسر جان، ایمروز بوشو انگور باغ میان کار بوکون.) ۲۹ واگردسته بوگفته: (نشم.) ولی بازین پشیمان بوسته و بوشو. ۳۰ پتر بوشو خو اویتا پسر ورجا و هو گب اون بزه و پسر بوگفته: (شم، آقا جان.) اما نوشو. ۳۱ کویتا پسر، خو پتر خواسته ی بجا باورده؟» جواب بده ییدی: «اولی.» عیسی اوشان بوگفته: «آمین شمر گم کی باجگیران و فاحشه یان قبل شومان خودا پادشایی رأ پیدا کونیدی. ۳۲ چونکی یحیی بمو دوروست زندگی کودن رأی شمر یاد بده ولی شومان اون ایمان ناوریدی، ولی باجگیران و فاحشه یان ایمان باوردیدی. و شومان با انکی ان بیده ییدی، پشیمان نوبوستیدی و اون ایمان ناوریدی.»

شروز باغبانان مثل

۳۳ «ایتا مثل دیگر گوش بدید: ایتا ارباب ایتا انگور باغ بیگفته، اون دور حصار بکشه و اون میان انگور له کودن و اسی ایتا چاچه چاکوده. هطویم ایتا برج دیده بانی چاکوده. بازین او باغ چن تا باغبان ایجاره بده و خودش بوشو سفر. ۳۴ وختی انگورچینی زمان فارسه، خو نوکران، باغبانان ورجا اوسه کوده کی اون سام جه انگوران تحویل بیگیرید. ۳۵ اوشان اون نوکران بیگفتیدی، ایتا بزه ییدی و ایتا بوکوشتیدی و سومی سنگسار بوکودیدی. ۳۶ ایوار ده نوکران ویشتری اوشان ورجا اوسه کوده، ولی باغبانان اوشان امرایم هوطو رفتار بوکودیدی. ۳۷ سر آخر خو پسر اوسه کوده باغبانان ورجا و خو امر بوگفته کی (حتماً می پسر حورمت داریدی.) ۳۸ اما وختی کی باغبانان صاب باغ پسر بیده ییدی، همدیگر بوگفتیدی: (ان باغ وارثه! بائید اون بوکوشیم و اون ارث صاحب بییم.) ۳۹ بازین اون بیگفتیدی و انگور باغ جا بیرون تاوده ییدی و بوکوشتید. ۴۰ هسا وختی صاب باغ بایه، ا باغبانان امر چی کونه؟» ۴۱ جواب بده ییدی: «صاب باغ بی رحم آدمان، بی رحمی امر نابود کونه و انگور باغ باغبانان دیگر ایجاره دهه، تا کی انگورچینی وخت اون سام جه انگوران فاید.» ۴۲ او وخت عیسی اوشان بوگفته: «مگه خودا کلام میان نخواندیدی کی:

(او سنگی ی کی معماران فیشادیدی،

سنگ اصلی ی بنا بو بوسته.

خوداوند اَکارَ بوکودہ

و اَمِرہ عجیب نمایہ؟*

۴۳ «پس شمر گم کی خودا پادشایی شیمی جا فیگفتہ بہ و قومی فادہ بہ کی اون میوہی بہ بار باورید. ۴۴ ہر کی او سنگ سر بکفہ، خورد بہ، و اگہ او سنگ اینفر رو بکفہ، اون لہ کونہ.»
۴۵ وختی سران کاهنان و فریسیان عیسی مثلاًن بیشتاوستیدی، بفامستیدی کی دربارہی اوشان گب زن درہ، ۴۶ پس خواستیدی اون دسگیر بوکونید، ولی مردوم جا ترسہ ییدی، چونکی اوشان عیسی پیغمبر دانستیدی.

جشن عروسی مثل

۲۲
۱ ایوار دہ عیسی مثلاًن امرأ اوشان بفرمأستہ: ۲ «آسمان پادشایی ایتا شاه مانہ کی خو پسر رہ عروسی بیگفتہ. ۳ اون خو نوکران اوسہ کودہ تا کسانئی کی دعوت بوہوستہ بید، دوخوانید کی جشن دورون حاضر بید، ولی اوشان نحواستید کی بائید. ۴ ایوار دہ نوکران دیگری اوسہ کودہ و بوگفتہ: (کسانئی کی دعوت بوہوستیدی بیگید ہسا بیساط جشن مہیا بوکودم، می گابان و چاق و چلہ گوسالہ یان سر و اوم و ہمہ چی آمادہ ایسہ. پس بائید عروسی.) ۵ ولی اوشان محل نہ ییدی و ہوشو ییدی، ایتا ہوشو خو مزرعہ میان و اویتا خو کار سر. ۶ بقیہ یم اون نوکران بیگفتیدی، اذیت و آزار بوکودیدی و بوکوشتیدی. ۷ شاہ وختی بیشتاوستہ، اون غیظ گیفٹہ، خو سربازان اوسہ کودہ و قاتلان بوکوشتہ و اوشان شہر بہ آتش فاکشہ. ۸ بازین خو نوکران بوگفتہ: (جشن عروسی آمادہ یہ، ولی کسانئی کی دعوت بوہوستہ بید لیاقت شرکت کودن ناشتیدی. ۹ پس بیشید شہر میدان میان و ہر کی بیدہ ییدی، دعوت بوکونید تا باہ عروسی.) ۱۰ نوکران ہوشو ییدی کوچہ یان سر و ہر کی بیدہ ییدی، چی خب و چی بد، خوشان امرأ باوردیدی و عروسی تار، مہمانان جا پور ہوستہ.
۱۱ «وختی کی پادشا بمو مہمانان بیدینہ، ایتا مرداک بیدہ کی لیاس مناسب عروسی دونکودہ بو.
۱۲ اون واورسہ: (ای رفق، چوطو بدون لیاس مناسب عروسی بمویی آیہ؟) او مردای جوابی ناشتی.
۱۳ او وخت پادشا خو نوکران بوگفتہ: (اون دس و پای ڈوید و بیرون تاریکی میان تاوید، جایی کی گریہ کونیدی و خوشان دندانان سر بسر سایدی.) ۱۴ چونکی کسانئی کی دعوت بوہوستیدی زیادیدی ولی اوشانی کی اینتخاب بوہوستیدی کم ایسیدی.»

سؤال دربارہی مالیات فادن

۱۵ بازین فریسیان بیرون ہوشو ییدی و کس کس امرأ مشورت بوکودیدی کی چوطویی تانیدی عیسی خودش گبان امرأ بہ دام تاوید. ۱۶ اوشان خوشان شاگردان و طرفداران ہیرودیس پادشای عیسی ورجا اوسہ کودیدی و بوگفتیدی: «اوستاد، دانیم کی تو آدم صاف و صادق ایسی و خودا رائی ہوطو کی ایسہ یاد دیہی و ہیکس جا نترسی چونکی آدمان ظاہیر نیگاہ نوکونی. ۱۷ پس تی نظر امر بوگو: آیا قیصر مالیات فادن رواہ یا نہ؟» ۱۸ عیسی اوشان حیلہی بفامستہ و بوگفتہ: «ای ریاکاران،

چہ مرّ ایمتحان کونیدی؟ ۱۹ ایتا سکہ کی شیمی مالیات اون امرأ فادیدی، مرّ نیشان بیدی۔» اوشان ایتا سکہ ای یک دیناری عیسای فادہییدی۔ ۲۰ عیسی اوشان واورسہ: «نقش و نامی کی آسکہ رو نہہ، کی شینہ؟» ۲۱ جواب بدہییدی: «قیصر شین۔» بفرمآستہ: «اونچی کی قیصر شینہ قیصر فادید و اونچی کی خودا شینہ خودای فادید۔» ۲۲ وختی عیسی گبان بیشتاوستیدی، تعجب بوکودیدی و اون بنہییدی و بوشوییدی۔

ایزدواج و قیامت

۲۳ هو روز میانی صدوقیان کی موردهیان دووارہ زندہ بوستن اینکار کونیدی، عیسی ورجا بموییدی و اون واورسہییدی: ۲۴ «اوستاد، موسی امر بفرمآستہ کی اگہ ایتا مردای بی اولاد بیمیرہ، اون برار و آستی خو بمرده برار زن امرأ عروسی بوکونہ، کی خو برار رہ نسلی باقی بنہ * ۲۵ امی میان ہفت تا برار ایسہ بید، اولی برار عروسی بوکودہ و چون تا وخت مردن زاکی ناشتی، خو وئوہ بوہوستہ زناک خو برار رہ باقی بنہ۔ ۲۶ ہطویم دوومی و سوومی تا ہفتمی برار۔ ۲۷ آخر سر او زناکم بمرده۔ ۲۸ ہسا بوگو بیدینیم، روز قیامت میان، او زنای کویتا جہ او ہفت تا برار زن بحیساب آیہ، چونکی ہمہ تان اون امرأ عروسی بوکودہ بید؟»

۲۹ عیسی اوشان بفرمآستہ: «شومان گومراہییدی، چونکی نہ خودا کلام حُب شناسیدی و نہ خودا قدرت! ۳۰ قیامت روز رہ نہ زن بریدی و نہ مرد بیدی، بلکی ہمہ تان آسمان فرشتہ یان مانستن بیدی۔ ۳۱ ولی در مورد قیامت مورده یان، مگہ نخوانیدی کی خودا شمر چی بوگفتہ؟ ۳۲ اون بفرمآستہ: (منم خودای ایبراہیم و خودای ایسحاق و خودای یعقوب) * اون خودای مورده یان نی یہ، بلکی خودای زندہ یانہ۔» ۳۳ مردومان وختی عیسی گبان بیشتاوستیدی، اون تعلیم جا قاق بوستیدی۔

پیلہ ترین حکم

۳۴ وختی فریسیان بیشتاوستیدی کی چوطوی عیسی خو جواب امرأ صدوقیان دهن ڈوستہ، ایتا جا جم بوستیدی۔ ۳۵ ایتا جہ اوشان کی معلّم شریعت بو، منظور امرأ کی عیسای بہ دام تاودہ، اون واورسہ: ۳۶ «آی اوستاد، پیلہ ترین حکم شریعت کویتا یہ؟» ۳۷ عیسی جواب بدہ: «(خوداوند، تی خودای تومامی تی دیل و تومامی تی جان و تومامی تی فیکر امرأ موحت بوکون) * ۳۸ آن اولی و پیلہ ترین حکمہ۔ ۳۹ دوومی حکم، اولی حکم مانستن، مہمہ: (تی ہمسادہ تی جان مانستن موحت بوکون) * ۴۰ تومامی تی موسی شریعت و پیغمبران نیوشتہ یان ادوتا حکم جا بمو۔»

مسیح کی پسر ایسہ؟

۴۱ ہو وختی کی فریسیان دوز ہم جم بوستہ بید، عیسی اوشان واورسہ: ۴۲ «شیمی نظر در مورد مسیح چیسہ؟ اون کی پسر ایسہ؟» جواب بدہ بیدی: «داوود پسر.» ۴۳ عیسی بوگفتہ: «پس چوطو داوود، روح القدس الہام مرہ اون (خوداوند) دوخوآدہ؟ چونکی داوود گہ: ۴۴ «(خوداوند، می خوداوند بوگفتہ:

«می راس دس بینیشین

تا تی دوشمنان تی پا جیر تاوڈم.»*

۴۵ «اگہ داوود اون (خوداوند) دوخوآنہ، اون چوطو تانہ داوود پسر بہ؟» ۴۶ ہن ووسی ہیکس نتانستی اون جواب بدہ و بعد او روز دہ ہیکس جرأت نوکودہ عیسی جا جور سوالان واورسہ.

عیسی مسیح رھبران مذھبی گوشزد کونہ

۱ او وخت عیسی رو بہ مردوم و خو شاگردان بوکودہ و بوگفتہ: ۲ «دین علما و فریسیان، موسی مسند سر نیشته بیدی. ۳ پس اونچی شمر گیدی، گوش بوکونید و انجام بدید، ولی اوشان مانستن عمل نوکونید، چونکی اونچی کی تعلیم دیھیدی، خودشان بجا ناوریدی. ۴ سنگین باران مردوم دوش سر نیھیدی ولی خودشان حاضر نی بیدی ایتا جہ او باران حرکت دتن ووسی حتی خوشان ایتا پنجه تکان بدید. ۵ هر چی کونیدی، ان ووسی یہ کی مردوم اوشان دیندارتر بیدینید؛ خوشان آہ دانان* پیلہ تر و خوشان ردا دامن پهن تر چا کونیدی. ۶ دوس داریدی کی مہمانی ان میان بوجور بینیشینید و کنیسہ ان میان بہترین جای بدارید. ۷ و کوچہ بازار میانی مردوم اوشان سلام بیگید و (اوستاد) دوخوآنید. ۸ ولی شومان نوآستی (اوستاد) دوخوآدہ بیید، چونکی تنها ایتا اوستاد داریدی، و شومان ہمہ تان کس کس امرأ برآریدی. ۹ ہیکسم زیمین سر (پتر) دونخوآنید، چونکی تنها ایتا پتر داریدی کی آسمان میان ایسہ.* ۱۰ و معلّم نوآستی دوخوآدہ بیید، چونکی فقط ایتا معلّم داریدی کی مسیحہ. ۱۱ اونکی شیمی میان جہ ہمہ پیلہ ترہ، شیمی ختمتکار بہ. ۱۲ چونکی هر کی بخوآہ خورہ پیلہ دانہ نیشان بدہ، خوار و ذلیل بہ و اونکی بخوآہ خورہ کوجہ دانہ نیشان بدہ، ارج و قرب ویشتری پیدا کونہ.

۱۳ «وای بر شومان، ای دین علما و فریسیان ریاکار! شومان آسمان پادشایی در مردوم دودیدی؛ خودتان وارد نیبیدی و ونالید اوشانی یم کی خوآبیدی، بیشید بودورون.

۱۴ «وای بر شومان، ای دین علما و فریسیان ریاکار! شومان جہ ایطرف وئوہ زناکان خانہ غارت کونیدی و جہ طرف دیگر تظاہر ووسی شیمی دوغای طول و درازہ دہ بیدی. ہن ووسی شیمی مکافات خیلی سختتر بہ.

* ۴۴:۲۲ مزمو ۱۱۰ آیہ ۱ * ۵:۲۳ کیتاب موقدس آیہ ان نیوشتیدی، چرم کیسہ میانی نہیدی و دوستیدی خوشان بازو یا پیشانی (تثنیہ باب ۶، آیہ ۸). * ۹:۲۳ البتہ منظور ان نی یہ کی دہ شیمی پتر (پتر) دونخوآنید، بلکی شیمی روحانی رھبران (پتر) دونخوآنید یا پتر دوخوآن امرأ باعیث نیبید کی کسی مغرور بہ، چون لقب فقط خودا رہ شایستہ یہ.

۱۵ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان دریا و خوشکی جا دواریدی تا اینفر شیمی دینِ قوبیل بوکونه و وختی آکار بوکودیدی، اون دو برابر جہ خودتان ویشتر سزاوڑ جہندم چاکونیدی.

۱۶ «وای بر شومان، آی رانمایانِ کور کی گیدی: (اگہ کسی معبدِ قسم بوخوره، ترسی ناره، ولی اگہ به طلایی کی معبدِ دورون نہہ قسم بوخوره، وأستی خو قسم وفا بوکونه). ۱۷ آی جاہیلانِ کور! کویتاً سرتہ؟ طلا یا معبدی کی طلایِ تقدیس کونہ؟ ۱۸ و بازم گیدی: (اگہ کسی قوربانگاہ قسم بوخوره، ترسی ناره، ولی اگہ پیشکشی یی کی اون سر نہہ، قسم بوخوره، وأستی خو قسم وفا بوکونه). ۱۹ آی کوران! کویتاً سرتہ؟ ہدیہ، یا قوربانگاہی کی ہدیہ تقدیس کونہ؟ ۲۰ کسی کی قوربانگاہ قسم خوره، ینی ہم به قوربانگاہ و ہم ہر چی کی اون رو نہہ، قسم بوخوردہ. ۲۱ و ہر کی یم کی معبدِ قسم خوره، ہم معبد و ہم خودایی کی اون دورون ساکن ایسہ، قسم بوخوردہ. ۲۲ و ہر کی یم آسمانِ قسم بوخوره، خودا تخت و اونئی کی اون رو نیشتہ، قسم بوخوردہ.

۲۳ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان نعناع و شیویت و زیرہ دہیک فادیدی، ولی احکامِ مهمتری شریعتِ دورون بمو کی شومان اوشان نادیدہ گیریدی، مثل عیدالت و رحمت و امانت. وأستی ہم اشان بجا باوردهبید و ہم اوشان خاطر ندهبید. ۲۴ آی رانمایانِ کور! شومان پشہ صافی جا رد کونیدی، اما شوتور فوریڈی!

۲۵ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان ظرفانِ بیرون پاک کونیدی، ولی اون دورون حق کوشی و ناپرہیزکاری جا پورہ. ۲۶ آی فریسی کور! اول وأستی ظرفانِ دورون پاک کونی کی اون بیرونم پاک بہ.

۲۷ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان قبرانِ سفیدکاری بوہوستہی مانیدی کی اوشان ظاہیر قشنگ بہ نظر آہ، ولی اوشان دورون پور جہ موردهیانِ خاش و نجاست جوراجورہ! ۲۸ شومانم ہطو مردومِ جلو شمر دوروستکار نیشان دیہیدی ولی شیمی باطن پور جہ ریاکاری و شرارتہ.

۲۹ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان پیغمبرانِ رہ مقبرہ چاکونیدی و دوروستکارانِ قبرانِ آراستہ کونیدی ۳۰ و گیدی: (اگہ امی اجدادِ زمانِ بسہ بیم، ہرگز انبیا کوشتنِ رہ اوشان امرأ ہمدس نوہوستیمی). ۳۱ پس شومان ضد خودتان شہادت دیہیدی کی کسانِ زاکان ایسیدی کی پیغمبرانِ بوکوشتیدی. ۳۲ ہسا کی اطو بوہوستہ، پس بیشید و اونچی کی شیمی اجداد شروع بوکودیدی، شومان کامل کونید. ۳۳ آی لانتی یان! آی افعی زاکان! جہندم دورونی چوطو تانیدی موجازات جا جیویزید؟ ۳۴ ہن و اسی یہ کی من، پیغمبران و حکیمان و علمای شیمی ورجا اوسہ کونم و شومان بعضی یان کوشیدی ویا بہ صلیب فاکشیدی و بعضی یان شیمی کنیسہ یان میان شلاق زیندی و اشہر او شہر دونبال کونیدی. ۳۵ ہن و اسی ہمہی عادلانِ خون کی زمین سر فووستہ، جہ خون ہابیل عادل تا زکریا خون کی برخیا زای بو و اون بین معبد و قوربانگاہ بوکوشتیدی، شیمی گردن دکفہ. ۳۶ آمین شمر گم کی ہمہی ایتفاقانِ انسل دامن گیرہ.

۳۷ «آی اورشلیم، آی اورشلیم، آی شہری کی پیغمبران و رسولانی کی تی ورجاً اوسہ کودہ بیدی، کوشی و سنگسار کونی! چند بار بخوآستم ایتاً مرغ مأنستن کی خو جوجہ یان خو پر و بال جیر جم کونہ، تی زاکان ہوطوبی جم کونم، ولی تو نحوآستی. ۳۸ ہسأ شیمی خانہ شمیرہ ویران باقی مأنہ. ۳۹ واً بدأنید کی دہ مر نیدینیدی تا روزی کی بیگید: (موبارکہ اونی کی بہ نام خوداوند آیہ.)»

آخر آ زمان نیشانہ یان

۲۴ ۱ وختی کی عیسی معبد ترک کودہ و خو رأی شوئون دوبو، شاگردان اون ورجاً بموییدی کی معبد عیمارت عیسای نیشان بدید. ۲ عیسی اوشان بوگفتہ: «آ عیمارت دینیدی؟ آمین شمر گم کی ہیچ سنگی، سنگ دیگر سر بجا نمأنہ، بلکی ہمہ فوگردیدی.»

۳ وختی عیسی کوہ زیتون رو نیشتبو، شاگردان اون ورجاً بموییدی و محرمانہ واورسہ بیدی: «امر بوگو آیتفاقان کی دکفہ و نیشانہ تی امون و آخر زمان چیسہ؟» ۴ عیسی بفرمأستہ: «شیمی حواس و جم ببہ کی کسی شمر گومراہ نوکونہ، ۵ چونکی خیلی یان بہ نام من آیدی و گیدی: (من مسیح) و خیلی یان گومراہ کونیدی. ۶ در مورد جنگان و اون خبران ایشناویدی اما نوأ ترسئید، چونکی آستی آ جور پیشامدان ایتفاق دکفہ، ولی بہ آ معنی نی یہ کی دونیا بہ آخر فارسہ. ۷ ایتاً قوم، قوم دیگر مرہ و حکومتانم ہمدیگر مرہ جنگ کونیدی و خیلی جایان، قحطی یان و زلزله یان آیدی. ۸ ولی آشان ہمہ تان فقط درد زایمان شروع بوستن شینہ.

۹ «او زمان شمر دوشمنان دس فآدیدی تا شمر اذیت و آزار بوکونید و کوشتہ ببید و ہمہ ای قومان می نام و آسی شیمی جا متنفر بیدی. ۱۰ او روزان خیلی یان جہ خوشان ایمان و آگردیدی، ہمدیگر خیانت کونیدی و کس کس جا متنفر بیدی. ۱۱ پیغمبران دورغی زیادی ویریزی و خیلی یان گمراہ کونیدی. ۱۲ زیاد بوستن شرارت و آسی، خیلی یان موحبت سرد بہ ۱۳ ولی ہر کی تا بہ آخر تحمل بوکونہ، نجات پیدا کونہ. ۱۴ و آ خوروم خبر دربارہ ای خودا پادشایی ہمہ جائی دونیا اعلام بہ تا تومام قومان رہ ایتاً شہادت ببہ. بازین آخر زمان فارسہ.

۱۵ «وختی کی اونچی کی دانیال نبی اون (ویرانگر مکروہ) نام بنہ*، مکان موقدس دورون بر پا دینیدی» - اونی کی خوانہ دقت بوکونہ - ۱۶ «او موقع ہر کسی کی یوہودیہ میان ایسہ، و آستی فرار بوکونہ بشہ کو یان جور؛ ۱۷ و ہر کی خو خانہ پشت بام جور بسہ، نوآستی بیجیر بایہ تا خو مال و منال خانہ جا اوسانہ. ۱۸ و ہر کی مزرعہ میان بسہ، نوآستی و آگردہ تا خو قبای اوسانہ. ۱۹ وای بر زناکانی کی او وختان حاملہ بیدی ویا شیرخور زای دآریدی! ۲۰ دوعا بوکونید کی شیمی فرار زمستان یا شبآت روز دورون نبہ. ۲۱ چون او زمان پیلہ دانہ موصیتی پیش آیہ کی اون مأنستن جہ اول خلقت دونیا تا ہسأ ایتفاق دئنکفہ و دہ ہیوختم دئنکفہ. ۲۲ آگہ او روزان کوتاہ نوبوستہ بی، ہیکس نتانستی جان سالم بہ در ببرہ، ولی خودا خو اینتخاب بوپوستہ یان و آسی او روزان کوتاہ کونہ.

۲۳ «او روزان دورون، آگہ کسی شمر بگہ، (بیدینید، مسیح آیہ ایسہ!) یا (مسیح او یہ ایسہ!) باور نوکونید. ۲۴ چونکی مسیح یان کاذب و پیغمبران دورغی پیدا بیدی و پیلہ دانہ نیشانہ یان و معجزہ یانی

انجام دیھدی تا سعی بوکونید کی اگہ بتأنید حتی کسانئ کی اینتخاب بوبوستیدی، گومراہ کونید۔
۲۵ شیمی حواس جم بیه، پیشاپیش شمر گفتن درم۔ ۲۶ بأزین اگہ شمر بیگید، (اون بیابان میآن
ایسہ،) اویہ نیشید۔ یا بیگید کی (خانہ دورون ایسہ،) باور نوکونید۔ ۲۷ چون هطو کی آسمان شرق
میآن گورخانہ زنہ و اون نور تا غرب فارسہ، اینسان پسر آمون هطو بہ۔ ۲۸ هر جای کی لاشہ بمأنہ،
لاشخورآن اویہ جم بیدی۔

۲۹ «هطو کی او مصیبت روزان تومام بہ،

(خورشید تاریک بہ

و ماہ دہ نور نتابأنہ؛

ستارہ یان آسمان جا بیجیر فیویدی،

و آسمانان قودرتان بہ لرزہ دکفیدی)۔*

۳۰ «او وخت اینسان پسر آمون نیشأنہ آسمان میانی ظاہیر بہ، و ہمہئ قومآن جهان ماتم مرہ سینہ
زنیدی و اینسان پسر دینیدی کی قودرت و جلال عظیم امرآ آسمان ابران رو آمون درہ۔ ۳۱ اون خو
فرشتہ یان صدائ بولند شیپور امرآ اوسہ کونہ و اوشان، کسانئ کی اینتخاب بوبوستیدی جہ چار گنج
دونیا، جہ طرف تا اوطرف آسمان، ہمدیگر ورجا جم کونیدی۔

۳۲ «هسا آنجیل درخت شمرہ نمونہ بیه؛ هطو کی اون شاخہ یان زپہ زنیدی و ولگ دیھدی، شومان
فأمیدی کی تابستان نزدیکہ۔ ۳۳ هطویم هر وخت کی ایتفاقان بیدینید، فأمیدی کی اینسان پسر آمون
نزدیکہ، بلکی یم در سر ایسہ۔ ۳۴ آمین شمر گم کی تا ہمہئ ایتفاقان دثکفہ، ا نسل جہ بین نیشہ۔
۳۵ آسمان و زیمین جہ بین شہ، اما می گبان ہمیشہ باقی مانہ۔

مسیح واگردستن ره وأستی آمادہ ببید

۳۶ «هیکس او روز و ساعت نانہ، جز پتر؛ حتی پسر و آسمان فرشتہ یانم نأنیدی۔ ۳۷ اینسان پسر
آمون وخت، نوح زمان مأنستن بہ۔ ۳۸ روزان قبل طوفان، تا او روزی کی نوح کشتی میآن بوشو، مردوم
خوردیدی و عیش و نوش کودیدی و زن بردیدی و مرد رہ بوستیدی ۳۹ و نأنستیدی کی چی ایتفاقی
دکفہ، تا آنکی طوفان بمو و ہمہ تان خو امرآ ببردہ۔ اینسان پسر آمون هطو بہ۔ ۴۰ او وخت جہ دوتا
مردای کی مزرعہ میآن ایسہ بیدی، ایتای بریدی و اویتا ہویہ مانہ۔ ۴۱ و جہ دوتا زنای کی ہمدیگر امرآ
آسیاب کونیدی، ایتای بریدی و اویتای ہویہ نیھیدی۔ ۴۲ هن وأسی و ا بیدار ببید، چونکی نأنیدی
شیمی آقا چی روزی آہ۔ ۴۳ و ا بدانید کی اگہ صاب خانہ بدانستہ بی کی دوزد چی ساعتی آہ، بیدار
ایسہ بی و ونأستی کی اون خانہئ دوزد بزہ۔ ۴۴ شومانم و آمادہ ببید، چونکی اینسان پسر ایتا وخت
آہ کی شومان ایتظار ناریدی۔

۴۵ «پس او غولام امین و دانا کی یہ، کی اون ارباب اون سرپرست خو خانہ آدمان چاکودہ تا
ہمہ تان غذای سر وخت فادہ؟ ۴۶ خوشا بحال او غولامی کی وختی اون ارباب واگردہ، اون در حال
انجام وظیفہ بیدینہ۔ ۴۷ آمین شمر گم کی ارباب، سرپرستی ہمہئ خو مال و منال اون ایسپارہ۔

۴۸ ولی آگہ او غولام شرور ببه و خیال بوکونہ کی اون ارباب دتر کونہ، ۴۹ شروع کونہ خو بقیہی غولامان زئن، و مست آدمان امرأ خوره و مست کونہ، ۵۰ او وختی کی ایننتظار ناره و ساعتی کی اون جا آگاہ نی، اون ارباب واگرده ۵۱ و اون تیکہ تیکہ کونہ و تاوده جایی کی ریاکاران ایسہ بیدی، جایی کی گریہ کونیدی و دندانان سر به سر سایدی.

مثل ۶ دہتا باکرہ دختر

۲۵ ۱ «او روز آسمان پادشایی دہتا باکرہ دختر مأنستن به، کی خوشان چراغان اوسایدی و داماد پیشواز و اسی بیرون بوشویدی. ۲ پنج تا جہ اوشان دانا و پنج تا دیگر نادان بید. ۳ باکرہ یان نادان خوشان چراغان اوسایدی، ولی روغن ایضافہ خوشان امرأ نبردیدی. ۴ ولی دانایان، خوشان چراغان امرأ ظرفانی پور جہ روغنم ببردیدی. ۵ چون داماد آمون طول بکشہ، ہمہ تان چومان سنگین بوستہ و بوخوفتیدی. ۶ نیصف شب اینفر فریاد بزہ و بوگفتہ: (داماد آمون درہ! بیشید اون پیشواز!) ۷ بازین ہمہی باکرہ یان ویریشتیدی و خوشان چراغان آمادہ کودید. ۸ نادانان، دانایان بوگفتیدی: (ایچہ شیمی روغن امر فاید، چرہ کی امی چراغان خاموش بوستن درہ.) ۹ ولی دانایان جواب بدہ بیدی: (فندیم، چونکی روغن امی ہمہ تان رہ کفاف ندہ، بیشید فوروشدہ یان جا شمہرہ بیہینید.) ۱۰ اما وختی کی اوشان بوشویدی بیرون روغن بیہینید، داماد فارسہ و باکرہ یانی کی آمادہ بید، اون امرأ بوشویدی جشن عروسی دورون و در ڈوستہ بو بوستہ. ۱۱ بازین باکرہ یان دیگرم فارسہ بیدی و بوگفتیدی: (آقا جان، آقا جان، در امرہ واز کون!) ۱۲ ولی داماد اوشان بوگفتہ: (آمین شمہر گم کی من شمہر نشناسم.) ۱۳ پس بیدار بئسید، چونکی او روز و ساعت جا خبر ناریدی.

مثل ۷ سہتا غولام

۱۴ «هطویم آسمان پادشایی ایتا مرداک مانہ کی تصمیم سفر داشتی. اون خو غولامان دوخوآدہ و خو مال و منال اوشان دس بیسپردہ؛ ۱۵ هر غولامی به اندازہی اون توانایی، اولی پنج ہیزارتا، دومی دو ہیزارتا و سومی ہیزارتا سکہی طلا فادہ. بازین بوشو سفر. ۱۶ او غولامی کی پنج ہیزارتا سکہ فیگیفته بو، بی معطلی شروع بوکودہ او پول امرأ کار کودن و پنج ہیزارتا سکہی دیگر سود بوکودہ. ۱۷ هطو اونی کی دو ہیزارتا سکہ داشتی، دو ہیزارتا دیگر سود بوکودہ. ۱۸ ولی اونی کی ہیزارتا فیگیفته بو، بوشو زیمین بکنده و خو ارباب پول جیگا بدہ. ۱۹ «ایتا مدت زماٹ طولانی بوگوذشتہ، او غولامان ارباب واگردستہ و اوشان جا حیساب بخوآستہ. ۲۰ غولامی کی پنج ہیزارتا سکہ فیگیفته بو، پنج ہیزارتا دیگرم خو امرأ باورده و بوگفتہ: (آقا جان، مر پنج ہیزارتا سکہ فدیی، بیدینید پنج ہیزارتا دیگرم سود بوکودم.) ۲۱ اون ارباب بوگفتہ: (آفرین، آی غولام خب و امین! چیزان کم دورون امین بی، پس چیزان زیادی تر ایسپارم. بیا و تی ارباب شادی میان شریک بو!) ۲۲ غولامی کی دو ہیزارتا سکہ فیگیفته بو ہم بمو جلو و بوگفتہ: (آقا جان، مر دو ہیزارتا سکہ بیسپردی، بیدینید، دو ہیزارتا دیگرم ایستفادہ بوکودم.) ۲۳ اون ارباب بوگفتہ: (آفرین، آی غولام خب و امین! چیزان کم دورون امین بی، پس چیزان زیادی تر ایسپارم. بیا و تی ارباب شادی

میان شریک ہو! ۲۴ او وخت غولامی کی ہیزارتاً سکہ فیگیفته بو، بمو جُلو و بوگفته: (چون دأنستيم کی مرڈ سختگیری ایسی، جایی کی نکاشتی، ووینی و جایی کی نپاشأنهیی، جم کونی، ۲۵ پس بترسئم و بوشوم تی پول زیمین میان قایم کودم. بفرما، تی پول!) ۲۶ ولی اون ارباب بوگفته: (آی غولام شرور و تنبل! تو کی دأنستی جایی کی خودم نکاشتم، ووینم و جایی کی نپاشأنئم، جم کونم، ۲۷ پس چره می پول صرافان فندهیی تا وختی کی واگردستم، اون بهره امرأ پس فیگیرم؟) ۲۸ بآزین بوگفته: (او سکہ یان اون جا فیگیرید و فآدید او غولامی کی ده ہیزارتاً دآره. ۲۹ چونکی اونی کی دآره، اون ویشتر فآده به تا زیادتر بدآره، ولی اونی کی ایپچه دآره، هونم اون جا فیگیفته به. ۳۰ آ غولام بی عرضہ بی بیرون تاریکی میان تاویدید، جایی کی گریه کونیدی و دندانان سر به سر سآبیدی.)

داوری روز

۳۱ «وختی کی اینسان پسر خو جلال و شکوه و همه فرشته یان امرأ بآیه، خو تخت پورشکوه سر نیشینه ۳۲ و همه ای قومان اون جُلو حاضر بیدی. او وخت اون ایتا چوپان مانستن کی گوسفندان، بوزان جا سیوا کونه، مردومان دو دسته کونه. ۳۳ گوسفندان خو راست دس و بوزان خو چپ دس قرار دہه. ۳۴ بآزین اوشانی کی اون راست طرف ایسہ بیدی، گہ: (بآید، ای شومانی کی می پئر جا برکت فیگیفیدی، پادشایی ارث بربید، کی جہ اول خلقت دنیا شمہ آمادہ بوستہ بو. ۳۵ چونکی مر ویشتا بو، مر غذا فآدہ بیدی؛ تشنه بوم، مرہ آب باوردیدی؛ غریب بوم، مر جا و مکان فآدہ بیدی. ۳۶ لخت بوم، مر لباس دوکودیدی؛ مریض بوم، می عیادت بمویدی؛ زندانی بوم، می مولات بمویدی.) ۳۷ او وخت دوروستکاران جواب دیهیدی: (آقا جان، کی تر گوشنه بیدہیم و تر غذا فآدیم، یا تشنه بیدہیم و ترہ آب باوردیم؟) ۳۸ کی تر غریب بیدہیم و تر جا و مکان فآدیم و یا تر لخت بیدہیم و تر لباس دوکودیم؟ ۳۹ کی تر مریض یا زندان میان بیدہیم و تی عیادت بمویم؟) ۴۰ پادشا جواب دہه: (آمین شمہ گم، اونچی کی ایتا جہ می کوجہ ترین براران و خآخوران رہ انجام بدہ بیدی، در واقع مرہ انجام بدہ بیدی.) ۴۱ بآزین پادشا اوشانی کی اون چپ طرف ایسہ بیدی، گہ: (آی ملعونان، می جا دور بید و بیشید آتش جاودانی میان کی شیطان و اون فرشته یان رہ آمادہ بوستہ. ۴۲ چونکی گوشنه بوم، مر غذا فندہ بیدی، تشنه بوم، مرہ آب ناوردیدی. ۴۳ غریب بوم، مر جا فندہ بیدی، لخت بوم، مر لباس دوکودیدی، مریض و زندانی بوم، می مولات نمویدی.) ۴۴ اوشانم جواب دہ بیدی: (آقا جان، کی تر گوشنه، تشنه، غریب، لخت، مریض و زندان میان بیدہیم و تر خمت نوکودیم؟) ۴۵ اون جواب دہه: (آمین شمہ گم، اونچی کی ایتا جہ آ کوجہ ترینان رہ انجام ندیدی، ینی مرہ انجام ندیدی.) ۴۶ بآزین اوشان موجازات ابدی دورون شیدی، اما دوروستکاران حیات ابدی دورون.»

عیسی کوشتن ره توطئه کونیدی

۱ وختی عیسی همه ای گبان تومام کوده، خو شاگردان بوگفته: ۲ «دانیدی کی دو روز دیگر عید پسخ فارسہ و اینسان پسر تسلیم کونیدی تا مصلوب بہه.»

۳ بازین سران کاهنان و قوم پیلہ کسان، کاهن اعظم «قیافا» کاخ میانی جم بوستیدی ۴ و جلسہ بیگفتیدی کی چوطو دوز و کلک امرأ عیسای دسگیر کونید و اون بوکوشید. ۵ ولی گفتیدی: «ایام عید پسخ دورون نہ، نوکونہ مردوم شورش بوکونید.»

ایتا زنای عیسای عطر مرہ تدهین کونہ

۶ او وخت کی عیسی بیت عنیا دورون، شمعون جوذامی خانہ میان ایسہ بو، ۷ ایتا زنای عطر خیلی گیران قیمت، مرمی ظرف امرأ اون ورجا بمو و هطو کی عیسی سفرہ سر نیشته بو*، اون سر فوکودہ. ۸ شاگردان چون ا منظرہ بیدہ ییدی، عصبانی بو بوستیدی، بوگفتیدی: ۹ «حیف نوبو؟ ا عطر شاستی خیلی گیران فروختن و اون پول فقیران فادن.» ۱۰ عیسی بفامستہ و بوگفتہ: «چرہ آنزاک دیل ایشکنیدی؟ اون در حق من کار خوبی فوکودہ. ۱۱ فقیران ہمیشہ شیمی امرأ داریدی ولی مر ہمیشہ شیمی امرأ ناریدی. ۱۲ وختی آنزای ا عطر می جان سر فوکودہ، مر دفن کودن رہ آمادہ کودہ. ۱۳ آمین شمر گم، هر جای دنیا کی انجیل* موعظہ بہ، آنزاک کار اون یاد و اسی نقل کونیدی.»

یہودا خیانت

۱۴ او وخت یہودای اسخریوطی کی ایتا جہ دوازده تا شاگرد بو، سران کاهنان ورجا بوشو ۱۵ و بوگفتہ: «اگہ عیسای شمر تحویل بدم، چی مر فادیدی؟» اوشان سی تا سکہ نقرہ اون فادہ ییدی. ۱۶ بازین یہودا ایتا فرصت دونبال گردستی کی عیسای اوشان دس تسلیم بوکونہ.

شام آخر

۱۷ اولی روز عید فطیر*، شاگردان عیسی ورجا بموییدی و وأورسہ ییدی: «کویہ خوایی شام پسخ ترہ آمادہ کونیم؟» ۱۸ عیسی اوشان بوگفتہ کی بیشید شہر، فلان کس ورجا و اون بیگید: «اوستاد گہ: امی وخت نزدیک بوستہ. خوایم مراسم پسخ می شاگردان امرأ تی خانہ میان بجا بأورم.» ۱۹ شاگردان هوطو کی عیسی بوگفتہ بو، انجام بدہ ییدی و مقدمات پسخ آمادہ کودید. ۲۰ شب فارسہ و عیسی خو دوازده تا شاگرد امرأ سفرہ سر بینیشته. ۲۱ شام خوردن دیبید کی بوگفتہ: «آمین شمر گم کی ایتا جہ شومان مر خیانت کونہ.» ۲۲ شاگردان خیلی دمغ بوستیدی و ایتا ایتا اون وأورسہ ییدی: «اوستاد، من کی او شخص نی یم، دوروستہ؟» ۲۳ عیسی جواب بدہ: «اونی کی خو دس می امرأ کاسہ میان ببردہ، ہون مر تسلیم کونہ. ۲۴ اینسان پسر هو رأی شہ کی خودا کلام دورون دربارہ ای اون بینیویشته بو بوستہ، ولی وای بر او کسی کی اینسان پسر خیانت کونہ. اون رہ بہتر بو کی

* ۷:۲۶ او زمان، وختی مردومان خواستیدی غذا بوخورید، ایتا تخت سر نیشتیدی، خوشان ارنج چپ زمین سر لم دیبیدی و راست دس مرہ لقمہ غذا خوردیدی. * ۱۳:۲۶ ا کلمہ ای میان «انجیل» بہ معنی خبر خوش خودا پادشایی و نجاتی ایسہ کی مسیح فراہم کونہ. * ۱۷:۲۶ عید پسخ ایتا روز جشن بو کی بعد اون ہفت روز دیگر جشن گیتیدی کی ا عید نام «فطیر» بو و آروزان میان نان بدون خمیر مایہ خوریدی.

ہرگز بدونیا نمو بی۔» ۲۵ او وخت یهودائی خیانتکار واگردستہ بوگفته: «اوستاد، تو نحوایی بیگی کی من او شخصم؟» عیسی بفرمأسته: «تو خودت بوگفتی!»

۲۶ هَطو کی غذا خوردن دیبید، عیسی نان اوسأده، خودائی شوکر بوکوده، نان پازہ کودہ و شاگردان فآده و بفرمأسته: «فیگیرید، بوخوکید۔ آن می جانہ!» ۲۷ بازین جام اوسأده، شوکر بوکوده، اون فآده شاگردان و بفرمأسته: «شومان همه آ جام جا بوخوکید۔ ۲۸ هنم می خونہ کی عہد جدید میان خیلی یان رہ، اوشان گونایان بخشیدہ بوستن و اسی فیوہ۔ ۲۹ و بادانید کی جہ انگور محصول دہ نوخورم تا روزی کی اون شیمی امرأ می پتر پادشایی میان، تازہ بوخورم۔» ۳۰ او وخت ایتا سرود بخواندیدی و بازین بوشویدی کوہ زیتون۔

پطرس عیسای اینکار کونہ

۳۱ او وخت عیسی اوشان بوگفته: «ایمشب شومان همه می و اسی لغزش خوکید، چونکی خودا کلام دورون بینویشته بو بوستہ کی:

اچوپان زنم

و گلہ گوسفندان پراکنده بیدی.*

۳۲ «اما بعد انکی دوواریہ زندہ بوستم، قبل شومان شم جلیل۔» ۳۳ پطرس بوگفته: «حتی اگہ همه تی و اسی لغزش بوخوکید، من ہرگز لغزش نوخورم۔» ۳۴ عیسی اون بوگفته: «آمین تر گم ہہ ایمشب، قبل انکی خروس بخوانہ، سہ وار مَر اینکار کونی!» ۳۵ ولی پطرس بوگفته: «حتی اگہ لازم بیہ تی امرأ بیمیرم، تر اینکار نوکونم۔» شاگردان دیگرم هَطو بوگفتیدی۔

جتسیمانی باغ

۳۶ او وخت عیسی خو شاگردان امرأ بوشو محلی بنام جتسیمانی و اوشان بوگفته: «ایہ بینیشینید کی من بشم اویہ دوعا بوکونم۔» ۳۷ بازین پطرس و زبیدی دوتا پسران خو امرأ برده۔ ناراحت و پریشان بوستہ ۳۸ و اوشان بوگفته: «ایہ می ورجا بیدار بسید، چونکی غم و غورصہ مَر کوشتن درہ۔» ۳۹ وختی کی کمی جُلوتر بوشو، دمرو خاک سر بکفته و دوعا بوکودہ: «پتر جان، اگہ ایمکان دارہ، آ جام می جا فیگیر، اما نہ می خواست امرأ بلکی تی ایرادہ انجام بیہ۔» ۴۰ بازین خو شاگردان ورجا واگردستہ و اوشان بیدہ کی خوفتہ ییدی و پطرس بوگفته: «ینی نتانستیدی یک ساعت می امرأ بیدار بسید؟»

۴۱ بیدار بسید و دوعا بوکونید تا وسوسہ دورون دتکفید۔ روح مشتاقہ، ولی جسم ناتوانہ!» ۴۲ بازین ایوار دہ بوشو و دوعا بوکودہ: «پتر جان، اگہ رائی دیگری ننه جز انکی آ جام جا بوخورم، پس تی ایرادہ انجام بیہ۔» ۴۳ وختی واگردستہ، بیدہ اوشان بازم خوفتہ ییدی، چرہ کی اوشان چومان سنگین بوستہ بو۔

۴۴ پس اوشان بہ حال خودشان بنہ بوشو و سومی وارم ہو دوعای تکرار بوکودہ۔ ۴۵ بازین شاگردان

* ۳۱:۲۶ زکریا نبی باب ۱۳ آیہ ۷ * ۳۹:۲۶ عہد عتیق میان «جام» ایتا ایستعارہ بو درد و رنج و اسی (مثلاً اشعیا باب ۵۱، آیہ ۲۲ و حزقیال باب ۲۳ آیہ ۳۳) و عیسی ایستعارہ جا استفادہ کودن درہ تا خو درد و رنج صلیب رو نشان بدہ۔

ورجاً بمو و اوشانَ بوگفته: «هنوزم خوفته ییدی و ایستراحت کودن درید؟ بیدینید، وختش فارسه کی اینسانَ پسر، گوناہکارانَ دس تسلیم به. ۴۶ ویریزید بیشیم، هسأ اونی کی مَر خیانت کونه فارسئن دره.»

عیسی گیرفتار بوستن

۴۷ هوطویی کی عیسی گب زئن دبوو، یهودا کی ایتا جہ دوازده تا شاگرد بو، ایتا پیلہ گروه امرأ کی چوماق و شمشیر بدس دأشتیدی جہ رآ فارسه ییدی کی سرانَ کاهنان و قوم پیلہ کسان اوشانَ مأمور بوکوده بید. ۴۸ یهودای خیانتکار، خو همراهانَ امرأ ایتا قرار بنه بو و بوگفته بو: «او کسی کی مآچی دهم، هونی ایسه کی و ا بیگیرید.» ۴۹ پس بی معطلی عیسای نزدیک بوسته و بوگفته: «سلام، اوستاد!» و اونَ مآچی بدہ. ۵۰ عیسی اونَ بوگفته: «ای رفق، تی کار انجام بدن.» او وخت اوشانَ جُلُو بموییدی، عیسی سر فوؤستیدی و اونَ بیگفتیدی. ۵۱ او لحظه ایتا جہ عیسی همراهان دس به شمشیر بیرده، اونَ فاکشه و کاهنَ اعظم خادم گوش و اوه. ۵۲ ولی عیسی اونَ بفرمأسته: «تی شمشیر غلاف بوکون؛ چونکی هر کی شمشیر فاکشه، شمشیر امرأیم کوشته به. ۵۳ فیکر کونی کی نتانم هه الان می پئر جا بخوایم کی ویشتر جہ دوازده فوج فرشته می کومکاره اوسه کونه؟ ۵۴ ولی در ا صورت خودا کلام پیشگویی چوطو حقیقت پیدا کونه کی گه؛ ا ایتفاق و استی دکفه؟»

۵۵ او وخت عیسی و اگر دسته او آدمان بوگفته: «مگه من دوزدم کی شمشیر و چوماق امرأ بموییدی مَر بیگیرید؟ من هر روز معبد صحن میانی نیشتم و تعلیم دیم ولی مَر نیگفتیدی. ۵۶ اما تو مام ا ایتفاقان دکفته تا پیغمبران پیشگویی حقیقت پیدا بوکونه.» بازین همه ی شاگردان عیسای تنها بنه ییدی و فرار بوکودیدی.

عیسی مسیح محاکمه کودن یوهود شورا ورجاً

۵۷ اوشان کی عیسای دسگیر بوکوده بید، اونَ «قیافا»، کاهن اعظم ورجاً ببردیدی. دین علما و قوم پیلہ کسان اویه جم بوسته بید. ۵۸ ولی پطرس دورادور، عیسی دونبالسر بوشو تا کاهن اعظم خانه صارا فارسه. پس بوشو بودورون و نیگهبانان امرأ بینشته تا بیدینه آخر چی پیش آیه. ۵۹ سران کاهنان و تومامی شورا اعضا علیه عیسی شهادت دورغ دونبال بید تا اونَ بوکوشید؛ ۶۰ با انکی خیلی یان جُلُو بوشوییدی و شهادت دورغ بدہ ییدی ولی شورا نتانسته چیزی ضد عیسی پیدا کونه. سر آخر دو نفر جُلُو بموییدی ۶۱ و بوگفتیدی: «ا مرد بوگفته: (من تانم خودا معبد خراب کونم و اونَ سه روز دورون دوواره چاکونم.)» ۶۲ بازین کاهن اعظم ویریشته و عیسای بوگفته: «نخوایی کسان کی تی ضد شهادت دهیدی، جواب بدی؟» ۶۳ اما عیسی هوطو ساکیت بسه. کاهن اعظم اونَ بوگفته: «تر به خودای زنده قسم دهم کی امر بیگی آیا تو مسیح، خودا پسری؟» ۶۴ عیسی جواب بدہ: «تو خودت بوگفتی! و شمر گم کی بازین اینسان پسر دینیدی کی خودای قادر راست دس نیشه و آسمان ابران سر امون دره * .» ۶۵ او وخت کاهن اعظم خو لباس چاک بزه و بوگفته: «اون کوفر بوگفته! ده چی شاهی ایحتیاج داریمی؟ هسأ کی اون کوفر بیشتاوستیدی، ۶۶ شیمی حوکم چی یه؟» جواب بدہ ییدی: «اون سزا مرگه!»

۶۷ بآزین عیسی دیم فیلی فوکودیدی و اون موشٹ امرأ بزہییدی و بعضی یانم اون کشیدہ بزہییدی ۶۸ و گفتیدی: «آی مسیح، نبوت بوکون، بوگو کی تر بزہ*؟»

پطرس گہ عیسای نشناسم

۶۹ پطرس، خانہ بیرون، صأرا میان نیشته بو کی ایتأ کنیز اون ورجأ بمو و بوگفته: «تونم عیسای جلیلی امرأ بی!» ۷۰ اما پطرس همه تأن ورجأ اینکار بوکوده و بوگفته: «نأنم چی گفتن دری!» ۷۱ بآزین بوشو خانہ دروازہ سر و او یہ ایتأ کنیز دیگر اون بیدہ و مردوم بوگفته: «آ مردای عیسای ناصری امرأ همراء بو!» ۷۲ پطرس آ دفعہ ہم حاشا بوکوده و قسم بوخوردہ کی «من آ مرد نشناسم.» ۷۳ ایچہ بوگودشتہ، مردومانی کی او یہ ایسہ بید، جُلو بموییدی و پطرس بوگفتیدی: «جہ تی لهجہ معلومہ کی تونم ایتأ جہ اوشانی، شک ناریمی!» ۷۴ او وخت پطرس شروع بوکوده بہ خورہ لعنت کودن و قسم بوخوردہ و بوگفته: «من آ مرد نشناسم!» ہو لحظہ خروس بخواندہ ۷۵ و پطرس عیسی گبان بہ یاد باوردہ کی بوگفته بو: «قبل آنکی خروس بخوانہ، سہ بار مر اینکار کونی!» پس بیرون بوشو و زارزار گریہ بوکودہ.

یہودا خودکشی کودن

۱ صُب زود ہمہی سران کاهنان و قوم پیلہ کسان جم بوستیدی و ہمدیگر امرأ مشورت بوکودید کی عیسای بوکوشید. ۲ بآزین اون دس دؤستیدی بریدی و پیلطس تحویل بدہ بید کی والی بو. ۳ وختی یہودای خیانتکار بیدہ کی عیسای محکوم بوکودیدی، خو کار جا پشیمان بوستہ و سی تا سکہ نقرہی و اگر دانہ و سران کاهنان و قوم پیلہ کسان بوگفته: ۴ «گوناہ بوکودم، ایتأ بی گوناہ مرداک خیانت بوکودم و اون خون می گردن دکفته.» ولی اوشان جواب بدہییدی: «بہ امان چی؟ خودت دانی!» ۵ او وخت یہودا سکہیان معبد میانی زمین سر فوکودہ و بیرون بوشو و خورہ دار بزہ. ۶ سران کاهنان سکہیان زمین جا جم کودیدی و بوگفتید: «آ سکہیان معبد خزانہ میان تاودن جایز نی یہ، چونکی خون بہایہ.» ۷ بعد مشورت، او پول امرأ کوزہ گر مزرعہی بیہییدی تا اون غریبہ یان رہ قبرستان چاکونید. ۸ هن و آسی او محل تا ایمروز بہ «مزرعہی خون» معروفہ. ۹ اطوی ارمیای نبی پیشگوی حقیقت پیدا بوکودہ کی بوگفته بو: «اوشان سی سکہ نقرہی اوسآدیدی، بینی قیمتی کی قوم ایسرائیل اون رہ تعین بوکودید ۱۰ و او پول امرأ کوزہ گر مزرعہی بیہیید، هطو کی خوداوند مر امر فرماستہ بو.*»

عیسی مسیح محاکمہ پیلطس ورجأ

۱۱ عیسای پیلطس جُلو باوردید و پیلطس اون واورسہ: «تو یہودیآن پادشایی؟» عیسی بوگفته: «تو گی.» ۱۲ اما وختی کی سران کاهنان و قوم پیلہ کسان عیسای ایتہاماتی بزہییدی، اون ہیچ جوابی

* ۶۸:۲۶ انجیل مرفس باب ۱۴، آیہ ۶۵ و انجیل لوقا باب ۲۲، آیہ ۶۴ دورون بینویشته بو بوستہ کی عیسی چومان دؤستہ بید کی اون بوگفتید «بوگو کی تر بزہ». * ۱۰:۲۷ کیتاب ارمیای نبی باب ۱۸، آیہ ۱ تا ۳، باب ۱۹، آیہ ۱ تا ۱۳ و باب ۳۲، آیہ ۶-۹ و کیتاب زکریا نبی باب ۱۱، آیہ ۱۲ تا ۱۳

ندہ. ۱۳ پس پیلاطس اونَ واورسہ: «نیشناوی چی شہادتانی بہ ضدّ تو دیہیدی؟» ۱۴ ولی عیسی ایتا دانہ گب نزه و حتی ایتا تہمتانَ جوابم نده، جوری کی والی خیلی تعجب بوکودہ.

۱۵ والی رسم آن بو کی عیدَ موقع ایتا زندانیِ مردومَ انتخابَ امرآ آزادَ کونہ. ۱۶ او زمانَ ایتا شخصَ معروفی بہ نامَ «باراباس» * زندانی بو. ۱۷ وختی کی مردومَ جمَ بوستیدی، پیلاطس اوشانَ واورسہ: «چی کسیِ خوآییدی کی شمرہ آزادَ کونم، باراباس یا عیسی کی معروف بہ مسیحیہ؟» * ۱۸ ا گب بزه چونکی دانستی عیسایِ جہِ حسودی تحویل بدہییدی. ۱۹ وختی کی پیلاطس تختِ داوری رو نیشته بو، اونَ زنای پیغامی اونَ رہ اوسہ کودہ کی: «آ مردَ بی گوناہَ امرآ کاری نوأ داشتن، چونکی ایمرز خوابی کی دربارہیِ اون بیدم خیلی مَر ناراحتَ کودہ.» ۲۰ ولی سرانَ کاهنانَ و قومَ پیلہ کسانَ، مردومانَ انتریک بوکودیدی پیلاطسَ جا بخوآید کی باراباسَ آزادَ کونہ و عیسایَ بوکوشہ. ۲۱ بازین وختی والی مردومَ واورسہ: «جہ ا دوتا کویتایِ شمرَ آزادَ کونم؟» بوگفتیدی: «باراباس.» ۲۲ پیلاطس واورسہ: «پس عیسی معروف بہ مسیحَ امرآ چی بوکونم؟» ہمہ تا بوگفتیدی: «بہ صلیب فکش!» ۲۳ پیلاطس واورسہ: «چرہ؟ مگہ چی بدی بوکودہ؟» ولی اوشانَ ویشتر فریاد بزهییدی: «بہ صلیب فکش!»

۲۴ وختی پیلاطس بیدہ کی بیخودی تقلا کودن درہ و ترسہیی کی شورش بہ، آب بخوآستہ و خو دسانَ مردومانَ جُلُو بوشوستہ * و بوگفتہ: «آ مردَ خون می گردن نی بہ. خودتان دانیدی!» ۲۵ توماَمَ مردومَ جواب بدہییدی: «اونَ خون آمی گردن و آمی زاکانَ گردن بہ!» ۲۶ او وخت پیلاطس، باراباسَ اوشانَ رہ آزادَ کودہ و عیسایَ شلاق بزه و بیسپردہ کی بہ صلیب فاکشید.

سربازان عیسای مسخرہ کونیدی

۲۷ پیلاطسَ سربازانَ عیسایَ بریدیدی اونَ کاخَ صارا دورون و توماَمَ سربازانَ اونَ دور جمَ بوستیدی. ۲۸ اوشانَ عیسایَ لخت کودیدی، ایتا سورخَ ردایِ اونَ دوکودیدی ۲۹ و خارَ شاخہ یانَ امرآ ایتا تاج ببافتیدی و اونَ سر بنہییدی و ایتا چوب اونَ راست دس فادہییدی. بازین اونَ جُلُو زانو بزهییدی و مسخرہ کونان گفتیدی: «سلام بر یوہودیانَ پادشا!» ۳۰ بازین اونَ فیلی فوکودیدی، چوب اونَ دسَ جا فیگفتیدی و اونَ امرآ اونَ سرَ دورون زہییدی. ۳۱ بعد آنکی اونَ مسخرہ بوکودیدی، ردایِ اونَ تنَ جا بیرون باوردیدی و خودشَ لباسَ اونَ دوکودیدی و اونَ بیرون بریدیدی کی بہ صلیب فاکشید.

عیسی مصلوب بوستن

۳۲ وختی کی بیرون شوئون دیید، ایتا مرداک بیدہییدی کی شمعون نام داشتی و قیروانَ شین بو و اونَ وادار بوکودیدی کی عیسی صلیب حمل بوکونہ. ۳۳ وختی فارسہییدی ایتا جایی کی «جلجتا» نام داشتی و اونَ معنی «مکان کاسہ سر» بو، ۳۴ عیسایَ شرابی فادہییدی کی زردابَ * امرآ قاطی بو. عیسی

* ۱۶:۲۷ بعضی جہ یونانی بینویشتہ یانَ باراباسَ نام «عیسی باراباس» بینویشتہ بید ولی احتمالاً بعضی یانَ دیگر عیسی مسیح ایحترام نہنَ و اسی کلمہی «عیسای» اونَ نامَ جُلُو نہیید. * ۱۷:۲۷ با توجه بہ پاورقیِ قبلی احتمالاً والی بوگفتہ: «عیسی باراباس یا عیسی معروف بہ مسیح.» * ۲۴:۲۷ خو دسَ بوشوستہ کی بگہ من بی گوناہم (تثنیہ باب ۲۱، آیہ ۶ و ۷). * ۲۴:۲۷ زرداب مایع خیلی تلخی بو و احتمالاً مواد مخدر یا مسکن مأنستن عمل کودی.

وختی اون بچیشته، نحوآسته کی بوخوره. ۳۵ وختی کی اون مصلوب بوکودیدی، اون لیباسان تقسیم کودن و آسی، خوشان میان قرعه تاودہ ییدی ۳۶ و هویہ بینیشتیدی تا اون نگهبانی بدید. ۳۷ هطویم ایتا تقصیرنامہ اون سر جور نصب بوکودیدی کی عبارت اون رو بینویشته بوبوستہ بو: «آنہ عیسی، یوہودیان پادشا.»

۳۸ دوتا دوزدم اون امرأ مصلوب بوبوستید؛ ایتا عیسی راست دس و اویتایم عیسی چپ دس.
۳۹ رادوران خوشان سر تکان دیدی و کوفر و ناسزا گفتیدی: ۴۰ «تو کی خواستی معبد خراب کونی و سه روز میان اون دوواریہ چاکونی، خودت نجات بدن! اگہ خودا پسری، صلیب جا بیجیر بیا!» ۴۱ سران کاهنان و دین علما و قوم پیلہ کسانم اون مسخرہ کودیدی و گفتیدی: ۴۲ «دیگران نجات بدہ، ولی خودش نتانہ نجات بدہ! اگہ اسرائیل پادشاہ، ہسا صلیب جا بیجیر بایہ کی اون ایمان باوریم. ۴۳ اون خودای توکل دارہ، پس چرہ خودا ایرادہ نی یہ کی اون نجات بدہ، چونکی اون ایدعا کودی کی خودا پسرہ!» ۴۴ او دوتا دوزدم کی اون امرأ مصلوب بوبوستیدی، هوطویی اون توہین کودیدی.*

عیسی مسیح مرگ صلیب سر

۴۵ ظہر موقع تا زوالہ، ینی سه ساعت، تومام او سرزمین تاریک بوستہ. ۴۶ نزدیک ساعت سه، عیسی صدای بولند امرأ فریاد بزہ: «ایلی، ایلی، لَمَا سَبَقْتَنِي؟» ینی «خودای من، خودای من، چرہ مر تنها بنہیی؟» ۴۷ بعضی یان کی اویہ ایسہ بید، وختی آ گبان بیشتاوستیدی، بوگفتیدی: «ایلیاس دوخوانہ.» ۴۸ هو وخت ایتا جہ اوشان بوڈوستہ و ایتا اسفنج باوردہ، اون تورش شراب جا پور کودہ، ایتا چوب سر بنہ و عیسی دهن ورجا برده کی بوخوره. ۴۹ اما بقیہ بوگفتیدی: «اون ول کون، بیدینیم ایلیاس آیہ تا اون نجات بدہ؟» ۵۰ عیسی ایوار دہ فریاد بزہ و خو روح تسلیم بوکودہ. ۵۱ هو وخت معبد پردہ جہ بوجور تا بیجیر دوپارہ بوستہ، زمین بلرزستہ، سنگان و اشکافتیدی، ۵۲ قبران واز بوستیدی و خیلی جہ موقدسان کی بمرده بید، زندہ بوستیدی ۵۳ و خوشان قبران جا بیرون بمویدی و بعد عیسی رستاخیز، بوشویدی شہر موقدس و خوشان، خیلی جہ مردوم نشان بدہ ییدی. ۵۴ وختی سربازان فرماندہ و اون سربازان کی مامور نگهبانی جہ عیسی بید، زمین لرزہ و ہمہی او ایتفاقان بیدہ ییدی، خیلی بترسہ ییدی و بوگفتیدی: «راس رأسی اون خودا پسر بو.»

* ۴۴:۲۷ البتہ لوقا باب ۲۳، آیہ ۴۰ تا ۴۳ دورون بینویشته بوبوستہ کی ایتا جہ او دوزدان بعد مسخرہ کودن توبہ بوکودہ.
* ۴۶:۲۷ مزمور ۲۲، آیہ ۱ * ۵۱:۲۷ اون ایتا کلفت پردہ بو کی قدس الاقداس (جایی کی خودا حوضور داشتی و پیلہ کاهن سالی ایوار شویی بودورون کی قوم رہ شفاعت بوکونہ) جہ قدس (کی کاهنان اویہ ختمت کودیدی) سیوا کودی.
او پردہ جہ بوجور تا بیجیر پارہ بوستہ (مرقس ۱۵ آیہ ۳۹). امان مسیحیان ایمان داریمی کی خودا آکار امرأ خواستی امر نشان بدہ کی دوس دارہ فاصلہ بین خودش و ایمانداران اوسادہ بہ.

۵۵ خیلی زناکأنم اویہ ایسہ بید و جہ دور فندرستیدی. اوشان جہ اوستان جلیل عیسیٰ دونبالسر بمو بید تا اون ختمت بوکونید. ۵۶ اوشان میان مریم مجدلّیہ و مریم کی یعقوب و یوسف مار بو و زبدي پسران مارم ایسہ بید* .

عیسیٰ مسیح دفن کونیدی

۵۷ غروب دم، ایتا پولداژ مردای یوسف نام کی شہر رامہ شین بو و عیسیٰ شاگرد بوبوستہ بو، ۵۸ پیلاطس ورجا بوشو و عیسیٰ جسد بخواستہ. پیلاطس دستور بدہ اون فادید. ۵۹ یوسف عیسیٰ جسد اوسادہ، ایتا تیمیز کتان دورون و آپختہ ۶۰ و ببردہ بنہ ایتا تازہ قبر میان* کی خودشن و اسی سنگ جا بتراشتہ بو و ایتا پیلہ سنگ قبر دهنہ جلو بغلطانہ و بوشو. ۶۱ مریم مجدلّیہ و اویتا مریم اویہ قبر جلو نیشتہ بید.

عیسیٰ قبر سر نیگہبان نہیدی

۶۲ فردای «روز تھیہ»، ینی صُب روز شبات، سران کاهنان و فریسیان پیلاطس ورجا جم بوستیدی ۶۳ و بوگفتیدی: «آقا جان، امر خاطرہ کی وختی او گمراہ کونندہ زندہ بو گفتی: (سومی روز رہ دووارہ ویریم). ۶۴ پس دستور بدید قبر تا سومی روز نگہبانی بدید، نوکونہ اون شاگردان بایید جسد بودوزانید و مردوم بیگید کی اون جہ دونیای موردہیان ویریشتہ، کی در ا صورت آخرین فریب، اولی فریب جا بدتر بہ. ۶۵ پیلاطس جواب بدہ: «شومان خودتان نیگہبان داریدی. بیشید هوطو کی صلاح دانیدی، قبر جا موحافظت بوکونید.» ۶۶ بازین بوشویدی و سنگ قبر مہر و موم بوکودیدی و نیگہبانانی اویہ بنہ بیدی کی قبر جا موحافظت بوکونید.

عیسیٰ ویریشتن جہ موردہیان

۱ بعد شبات روز، اولی روز ہفتہ کی یکشنبہ بو، خروس خوان موقع، مریم مجدلّیہ و اویتا مریم، بوشویدی قبر بیدینید. ۲ ایدفعہ یی ایتا زیمین لرزہی شدید بمو، چونکی خوداونڈ فرشتہ آسمان جا نازل بوستہ، بازین بوشو قبر سر، سنگ گر دہ ایتا کنار و اون رو بینیشتہ. ۳ او فرشتہ دیم برق زہی و اون لباس ورف مانستن سیفید بو. ۴ وختی نیگہبانان اون بیدہ بیدی، ترس جا پیرکستیدی و موردہیان مانستن بوبوستیدی. ۵ بازین فرشتہ زناکان بوگفتہ: «نوا ترسنید! دانم کی عیسیٰ دونبال گردیدی کی مصلوب بوبوستہ. ۶ اون آیہ نیسہ، چونکی هطو کی بفرمأستہ بو، رستاخیز بوکودہ! بایید جایی کی اون خوفتہ بو، بیدینید، ۷ بازین بی معطلی بیشید و اون شاگردان بیگید کی (اون، موردہیان دنیا جا ویریشتہ و شیمی جا جلتوتر شہ جلیل و اویہ اون دینیدی). ۸ ہسا شمر گفتن درم.» ۸ پس زناکان ترس و شوق و ذوق زیادی امرأ بی معطلی قبر جا بیرون بوشویدی و بودوستیدی تا

۲۸

* ۵۶:۲۷ یعقوب و یوسف عیسیٰ براران بید. وختی ا کیتاب بینویشتہ بوبوستہ عیسیٰ بمردہ بو، پس او زنی کی «یعقوب و یوسف مار» بوگفتہ بوبوستہ، عیسیٰ مار بو (مئی باب ۱۳ آیہ ۵۵). * ۶۰:۲۷ اوشان فرهنگ میان پولداران قبر اٹو بو کی ایتا جایی غاز مانستن تراش بوکودیدی و وختی جسد قبر دورون نہیدی، اون در ایتا پیلہ سنگ امرأ دوستیدی.

او اتفاقاً شاگردان بیگید. ۹ ایدفعہ یی عیسی اوشان امرأ رودرو بوبوستہ و بوگفته: «سلام بر شومان!»
 زناکان جلو بموییدی بگفتیدی اون پا جیر و اون پرستش بوکودیدی. ۱۰ او وخت عیسی اوشان
 بفرمآستہ: «نوا ترسنید! بیشید و می براران بیگید کی را دکفید بیشید جلیل. اویہ مر دینیدی.»

نیگہبانان گزارش دیھدی

۱۱ وختی کی زناکان را دورون ایسہ بید، بعضی جہ نیگہبانان بوشوییدی شھر و تومام ماجرای
 سران کاهنان رہ گزارش بدہییدی. ۱۲ اوشانم بعد انکی قوم پیلہ کسان امرأ مشورت بوکودیدی، سربازان
 پول زیادی فادہییدی ۱۳ و بوگفتیدی: «مردوم بیگید کی (وختی کی امان خوفتہ بیم، اون شاگردان شبانہ
 بموییدی و اون جسد بودوزدانہییدی). ۱۴ و اگہ آخبر والی گوش فارسہ، امان خودمان اون راضی
 کونیم تا شمرہ موشکل پیش نایہ.» ۱۵ بازین سربازان پول فیگفتیدی و هوطوی کی اوشان بوگفتہ بید،
 انجام بدہییدی و آداستان تا بہ ایروز یوہودیآن میان شایع ایسہ.

پیلہ مأموریت

۱۶ او یازدہ تا شاگرد بوشوییدی جلیل، هو کوہ جور کی عیسی اوشان بفرمآستہ بو. ۱۷ وختی
 عیسای اویہ بیدہییدی، اون پرستش بوکودیدی ولی بعضی یانم شک بوکودیدی. ۱۸ بازین عیسی اوشان
 ورجا بمو بفرمآستہ: «تومامی قودرت آسمان و زمین سر مر بیسپردہ بوبوستہ. ۱۹ پس بیشید و تومام
 قومان شاگرد چاکونید، و اوشان پئر، پسر و روح القدس نام امرأ تعمید بدید ۲۰ و اوشان تعلیم بدید کی
 هر اونچی کی شمر فرمان بدم، بجا باورید. و بدانید کی من هر روزہ تا آخر آدوینا شیمی امرأ ایسم!»